

# CHARTER AMENDMENT ELECTION RICHARDSON 2026

The City of Richardson adopted a home rule charter in June 1956 establishing the council/manager form of government still in place today. The Richardson City Council has called for a City Charter Amendment election May 2, 2026 that will include 50 amendments. The following information details the proposed amendments, the language if approved and the anticipated impact.

[www.cor.net/CharterElection](http://www.cor.net/CharterElection)

## STRUCTURE KEY FOR PROPOSITION TEXT

### BALLOT QUESTION

**Purpose:** Clearly identifies the proposed change and states the exact question that will appear on the ballot for voters.

### SAMPLE PROPOSITION

Shall Article #, Section #.#, be amended to make non-substantive grammatical changes?

### RELEVANT CHARTER SECTION(S)

**Purpose:** Displays the actual section(s) of the city charter that would be affected.

### ARTICLE # - SAMPLE ARTICLE TITLE Section #.# - Sample Section Title

This is a sample paragraph created to demonstrated how proposed text changes will appear. Any **deleted** words will be shown in red with a strikethrough (**example**), while any **added** content will appear in red, bolded and underlined (**example**).

### IMPACT

**Purpose:** Provides a plain-language summary of what the proposition would do if approved.

**Impact:** This section will describe the impacts that would occur if the proposition is approved.

Amendment changes are marked as follows: strikethrough for deletions (e.g., ~~aaa~~) and underline for additions (e.g., aaa)

#### Proposition A

Shall Article 2, Section 2.02, Article 18, Section 18.05, and Article 9, Section 9.12 (b) of the Home Rule Charter be amended to make non-substantive grammatical changes?

**Charter language if approved:**

**Section 2.02. - General powers adopted.**

The enumeration of particular powers in the charter shall not be held or deemed to be exclusive, but in addition to the powers enumerated herein, ~~or implied thereby,~~ or appropriate to the exercise ~~such powers, thereof;~~ **It is intended that** the city shall have and may exercise all ~~other~~ powers which, under the Constitution and laws of the State of Texas, ~~it that~~ would be competent for the charter ~~to specifically to enumerate herein.~~ The ~~City of Richardson city~~ shall have and exercise all powers conferred upon cities by what is known as the Home Rule Amendment to the Constitution of the State of Texas and the enabling Act relative thereto, and all other laws passed by the Legislature of the State of Texas relating thereto or which may hereafter be passed by said Legislature in relation to such matters.

**Section 9.12. - Civil service appeals board.**

(b) Powers. The civil service appeals board shall have final jurisdiction to hear and decide all appeals made to it by any suspended, reduced, demoted or discharged employee in the classified service, and the judgment or decision of a majority of the members of the ~~civil service~~ appeals board at a hearing shall be final. Any aggrieved employee who desires to appeal to the ~~civil service~~ appeals board must do so promptly and within ten (10) days from the date that the aggrieved employee received notification of the suspension, demotion, reduction or dismissal action by giving written notice to the civil service appeals board ~~of appeals.~~ The civil service board shall set a hearing date within twenty (20) days after receipt of the notice of appeal, and ~~an a civil service~~ appeals board shall be convened to hear the appeal. The aggrieved employee may be represented by counsel and shall have the right to an open hearing and to compel the attendance of witnesses to testify on behalf of the aggrieved employee. The appeal to the ~~civil service~~ appeals board shall not suspend the execution of the order of suspension, reduction, demotion or discharge pending final decision of the ~~civil service~~ appeals board. The ~~civil service~~ appeals board may either sustain or reverse the action taken against the employee, or may modify or amend the action as it may deem justified, appropriate and equitable in light of all the facts and circumstances of the particular case.

#### Section 18.05. - Public library.

The city shall establish and maintain a public library or libraries within the city free to the residents of the City of Richardson and ~~to~~ cooperate with any person, firm or corporation under such terms the city council may prescribe for the establishment of such public library or libraries, and to that end the city council shall appropriate annually out of the general revenue of the city a fund for the support and maintenance of the public library.

**Impact:** Clarifies and simplifies language for consistency.

#### Proposition B

Shall Article 2, Section 2.04 of the Home Rule Charter be amended to change the title and clarify the application of the city's authority regarding the development and operation of public improvements and buildings within and outside the city?

**Charter language if approved:**

**Section 2.04. - ~~Streets~~ and Infrastructure and public improvements.**

The city shall have the full power, authority and right to exercise in any manner authorized or permitted by the Constitution and laws of the State of Texas when necessary or desirable to construct, develop, improve, expand, widen and maintain or cause to be constructed, developed, improved, expanded, widened and maintained, within or outside the city limits any public streets, sidewalks, alleys, drainage facilities, sanitary sewer facilities, water and storm drainage facilities ~~and public buildings, facilities or~~ other public improvements and to impose, levy and collect assessments or other charges for the costs of such development and improvements in any manner not prohibited by state law.

**Impact:** Expands the city's authority to include public buildings and facilities in the types of infrastructure it can develop, maintain, and fund such projects through assessments.

#### Proposition C

Shall Article 3, Section 3.03 of the Home Rule Charter be amended to clarify the process for the election of mayor pro tem by the city council?

**Charter language if approved:**

**Section 3.03. - Mayor pro tem.**

The city council shall elect one (1) of its members ~~to serve~~ as mayor pro tem, who shall temporarily perform the duties of mayor in case of the absence or inability of the mayor to perform the duties of office, and who shall for such time be vested

with all the powers belonging to the mayor. In such event, the mayor pro tem does not assume the office of the mayor and no vacancy is created in the office of the mayor or mayor pro tem. In case of the absence of both the mayor and the mayor pro tem, the remaining council members shall select one (1) of their members to act in the place of the mayor. The mayor pro tem shall be ~~selected after elected following~~ each election ~~or runoff election, if applicable~~ and shall ~~serve for the remainder of such person's term a period of two (2) years,~~ subject to removal as mayor pro tem at any time by a vote of two-thirds of the total membership of the council. ~~A councilmember may be elected to serve as mayor pro tem for more than a single term.~~

**Impact:** Clarifies the Mayor Pro Tem election process, the length of term, and allows the Mayor Pro Tem to serve for more than one term.

#### Proposition D

Shall Article 3, Section 3.04 of the Home Rule Charter be amended to increase the city council per diem compensation for attendance at city council meetings from \$100.00 to \$150.00 not to exceed \$7,800.00 per annum, and beginning January 1, 2030 to increase the per diem to \$200.00 not to exceed \$10,400.00 per annum?

**Charter language if approved:**

**Section 3.04. - Compensation**

Each member of the city council shall receive as compensation the sum of one hundred ~~fifty~~ dollars (~~\$150.00+00.00~~) per diem for each city council meeting attended by such member, said compensation in no event to exceed the sum of ~~seven five~~ thousand ~~eight two~~ hundred dollars (~~\$7,800.00+200.00~~) per annum; ~~provided however beginning January 1, 2030 the city council shall receive as compensation the sum of two hundred dollars (\$200.00) per diem for each city council meeting attended by such member, said compensation in no event to exceed the sum of ten thousand four hundred dollars (\$10,400.00) per annum.~~ In addition to the above, all necessary expenses incurred by members of the city council in the performance of their official duties shall be paid by the city.

**Impact:** Increases Council compensation to \$150 per meeting for a maximum of \$7,800 per year and, effective January 1, 2030, increases compensation to \$200 per meeting for a maximum of \$10,400 per year.

## SPEAKERS BUREAU REQUEST



Community groups interested in learning more about the Charter Amendment Election may request a presentation from the City's Speakers Bureau by e-mailing [AskRichardsonCharterElection@cor.gov](mailto:AskRichardsonCharterElection@cor.gov).

Requests should include the date, time, group name, location and any additional details to help prepare for the event.

## Richardson Charter Amendment Election Information

### IMPORTANT DATES

Election Day — May 2  
Early Voting — April 20-28

#### Early Voting Dates and Times for Dallas and Collin counties

DATE	DALLAS COUNTY	COLLIN COUNTY
April 20	8 a.m.-5 p.m.	8 a.m.-5 p.m.
April 21	NO VOTING - STATE HOLIDAY (San Jacinto Day)	
April 22-24	8 a.m.-5 p.m.	8 a.m.-5 p.m.
April 25	7 a.m.-7 p.m.	8 a.m.-5 p.m.
April 26	Noon-6 p.m.	NO VOTING
April 27-28	7 a.m.-7 p.m.	7 a.m.-7 p.m.

### VOTING INFORMATION

#### Dallas County

469-627-8683

[www.DallasCountyVotes.org](http://www.DallasCountyVotes.org)

#### Collin County

972-424-1460

[www.collincountytx.gov/Elections](http://www.collincountytx.gov/Elections)

#### City of Richardson

[AskRichardsonCharterElection@cor.gov](mailto:AskRichardsonCharterElection@cor.gov),  
972-744-4290 or [www.cor.net/CharterElection](http://www.cor.net/CharterElection)

**Proposition E**

Shall Article 3, Section 3.06 of the Home Rule Charter be amended to establish a process for adjudicating a charge of misconduct for a willful violation of the charter by a member of the city council?

**Charter language if approved:**

**Section 3.06. - Council misconduct.**

A willful violation of any provision of this charter by any member of the city council shall constitute grounds for a charge of official misconduct. Any complaint or charge of official misconduct against a member of the city council shall be made in writing on a form provided by the city, sworn to before a notary public, and filed of record with the city secretary. Such complaint shall describe in detail the act or acts complained of, and the specific section(s) of this charter alleged to have been violated. The city secretary shall immediately provide a copy of the complaint to the entire city council including the implicated member of the city council, and immediately refer the complaint to the city attorney, who shall initially review the complaint to determine if the complaint contains sufficient detail and alleges a violation of the charter. The non-implicated members of the city council may reject the complaint or may appoint outside legal counsel or direct the city attorney, or the city attorney in the city attorney's discretion may appoint outside legal counsel, to investigate the complaint and to submit a written report to the entire city council as soon as possible but not later than 15 business days after the filing of the complaint with the city secretary. Such report shall be comprehensive and explain in detail all facts, findings, and conclusions in support of the investigating attorney's opinion as to whether a violation of this charter occurred. Not later than ten (10) days nor more than thirty (30) days after receipt of the investigating attorney's report the non-implicated members of the city council shall either reject the complaint or schedule the complaint for a public hearing before the non-implicated members of the city council. At such public hearing, the member of the city council charged with official misconduct shall have the right to present evidence in defense but shall be disqualified from voting as to such person's innocence or guilt. At the conclusion of the hearing, a vote shall be taken, and upon the affirmative and shall authorize the council, by a vote of two-thirds of the total membership, not including the member charged with official misconduct, to expel such offending member shall be removed from the council if found guilty after a public hearing, and thereby create a vacancy in the place held by such member. The investigating attorney and city council shall have the power to subpoena witnesses and require the production of documents, records, and files of any type relevant to the charge of misconduct. The decision of the council in the exercise of such power of removal shall be subject to review by the courts.

**Impact:** Clarifies the procedures and legal standards for addressing official misconduct by City Council members, including investigation, hearing, and potential removal.

**Proposition F**

Shall Article 3, Section 3.10 of the Home Rule Charter be amended to clarify that members of the public have a reasonable opportunity to be heard at open meetings of the city council?

**Charter language if approved:**

**Section 3.10. - Open Meetings**

All meetings of the city council shall be open to the public except as otherwise permitted by state law, and the rules of the city council shall provide that with the exception of emergency meetings and authorized closed meetings of the city council, the public citizens of the city shall have a reasonable opportunity to be heard at the meetings of the city council, in regard to any matter there considered.

**Impact:** Replaced the term "citizens of the city" with "the public" to broaden the opportunity for participation.

**Proposition G**

Shall Article Article 3, Section 3.13 of the Home Rule Charter be amended regarding the persons who may serve subpoenas for the city council?

**Charter language if approved:**

**Section 3.13. - Summoning witnesses.**

The city council shall have power to summon and compel the attendance of witnesses and the production of books and papers before it whenever it may be necessary for the more effective discharge of its duties and shall have the power to punish for contempt before it with the same fines and penalties as the County Judge may punish for contempt before the County Court. All processes shall be signed by the mayor, attested by the city secretary and shall be served by any peace officer or any police officer or other person authorized to serve process of the said city.

**Impact:** Broadens who is authorized to serve process.

**Proposition H**

Shall Article 3, Section 3.13, Article 6, Section 6.07, and Article 9, Section 9.12 (f), of the Home Rule Charter be amended to modernize the description of the documents subject to a subpoena for production?

**Charter language if approved:**

**Section 3.13. - Summoning witnesses.**

The city council shall have power to summon and compel the attendance of witnesses and the production of any documents, records and files of any type books and papers before it whenever it may be necessary for the more effective discharge of its duties, and shall have the power to punish for contempt before it with the same fines and penalties as the County Judge may punish for contempt before the County Court. All processes

shall be signed by the mayor, attested by the city secretary and shall be served the chief of police or any police of the said city.

**Section 6.07. - Investigations.**

The council, the city manager or any person or committee authorized by either or both of them shall have power to inquire into the conduct of any department or office of the city, to make investigations as to city affairs, and for that purpose may subpoena witnesses, administer oaths and compel the production of any documents, records and files of any type pertinent books, papers and other evidence material to said inquiry. The council shall establish by ordinance penalties for contempt in refusing to obey any such subpoenas or failure to produce any documents, records, and files of any type, books, papers and other evidence, and shall have the power to punish any such contempt in the manner provided by ordinance.

**Section 9.12. - Civil service appeals board.**

(f) Appeals proceedings. In any appeals proceeding conducted by the board, it shall have the power to subpoena and require the attendance of witnesses and the production thereby of any documents, records and files of any type books and papers pertinent to the proceeding and to administer oaths to such witnesses.

**Impact:** Modernizes language to reflect current methods regarding production of records.

**Proposition I**

Shall Article 3, Section 3.14 of the Home Rule Charter regarding persons or officials under the charter authorized to administer oaths be repealed since such authority is covered by state law?

**Charter language if approved:**

**Section 3.14. - Administering oaths.**

The mayor, city secretary, municipal judge, city attorney, or any member of the city council shall have the authority to administer oaths in any matter pertaining to the municipal affairs.

**Impact:** Eliminates the section since the authority of administering oaths is defined in state law.

**Proposition J**

Shall Article 4, Section 4.02 and Section 4.04 of the Home Rule Charter be amended to require council members elected for Places 1, 2, 3, and 4 to be a resident of their corresponding district for at least one year prior to the date of election and continuously reside in that district during their term of office?

**Charter language if approved:**

**Section 4.02. - Designated places.**

The places of the several council members shall be designated as Places No. 1, 2, 3, 4, 5 and 6. Council members in Places 1, 2, 3 and 4, shall have been a resident of reside in their correspondingly numbered districts for at least one (1) year prior to the date of election and remain shall continuously reside in that district for the period of time that they serve in that place. The mayor and council members in Places 5 and 6, may reside in any district. The council place for the mayor shall be designated as Place 7. All six (6) council members and the mayor shall be elected by all of the qualified voters of the city.

**Section 4.04. - Qualifications.**

Each member of the city council shall, in addition to the other qualifications prescribed by law, be on the date of the election a qualified voter, a resident of the city for at least one (1) year prior to the date of election, and at least twenty-one (21) years of age. Council members designated Places No. 1, 2, 3, and 4, shall, in addition to the other qualifications prescribed by law and this charter, be a resident of their corresponding districts for at least one (1) year prior to the date of election and continuously reside in that district during that person's term of office.

**Impact:** Adds a one-year residency requirement for candidates and councilmembers in districts 1-4.

**Proposition K**

Shall Article 4, Section 4.03 and Article 14, Section 14.02 of the Home Rule Charter be amended to make non-substantive changes to clarify that the word "voters" means qualified voters of the city?

**Charter language if approved:**

**Section 4.03. - District revisions.**

The city council shall appoint a commission, starting in January 1992 and every ten (10) years thereafter, to review the district boundaries in order to maintain a substantial equality of population in each district. They shall advise the city council, who shall within six (6) months of appointment fix the boundaries by ordinance, if necessary. The commission shall be made up of qualified voters from all the districts of the city.

**Section 14.02. - Examination of initiative petition.**

Within ten (10) days from the date of filing an initiative petition, the city secretary shall examine the same and ascertain from the list of qualified voters of the city whether or not said petition is signed by the requisite number of qualified voters of the city, and shall attach to said petition a certificate showing the result of such examination. If by the secretary's certificate, the petition is shown to be insufficient, it may be amended within ten (10) days from date of said certificate. The secretary shall within ten (10) days after receipt of such amendment make like examinations of the amended petition. If the secretary's certificate shall show the same to be insufficient, the petition may not be further amended, however, a new petition may be filed to the same effect. The city attorney shall review the petition to determine that it is a proper subject and in proper form. If the petition shall be found to be sufficient, the secretary shall submit the same to the city council without delay.

**Impact:** Adds the term "qualified" to voters, which specifies age, citizenship, mental capacity, felony status, residency and voter registration requirements.

**Proposition L**

Shall Article 5, Section 5.01 of the Home Rule Charter be amended to clarify that the qualified voters of the city have the right to recall the mayor and city council members?

**Charter language if approved:**

**Section 5.01. - Recall of mayor and city council members.**

The mayor and any council member of this city may be recalled and removed from office by the qualified voters of the city, electors qualified to vote

**Impact:** Adds the term "qualified voters," which specifies age, citizenship, mental capacity, felony status, residency and voter registration requirements.

**Proposition M**

Shall Article 5, Section 5.02 of the Home Rule Charter be amended to further clarify and detail the process and procedure for a petition for the qualified voters to recall the mayor and city council members at an election called for such purpose?

**Charter language if approved:**

**Section 5.02. - Procedure.**

(a) Before the question of recall of the mayor or a council member shall be submitted to the qualified voters of the city, a petition addressed to the city council of the City of Richardson demanding the recall of the mayor or a council member shall first be filed with the city secretary, which petition shall name the mayor or council member whose removal is sought, and must distinctly and specifically state the ground or grounds upon which the petition for removal is predicated such as incompetency, misconduct, or malfeasance in office with such certainty as to give the mayor or council member sought to be removed, notice of the matters and things with which such officer is charged contain a complete statement of the grounds for which the removal is sought. A separate petition shall be required for the mayor and each council member whose removal is sought.

(b) The petition shall be signed by qualified voters of the city equal in number to at least ten percent (10%) percent of the total number of qualified voters of the city on the date of the last regular municipal election of the city.

(c) Notice shall be given in writing to the city secretary by five (5) registered qualified voters of the city on the first day that such petition is circulated, and the total signatures required must be secured and the petition filed within thirty (30) days thereafter.

(e) Within ten (10) days after the filing of such petition, the city secretary shall examine the same and from the list of qualified voters of the city ascertain whether or not said petition is signed by the requisite number of qualified voters of the city. The city secretary shall attach to said petition a certificate showing the result of such examination.

(f) If by the secretary's certificate the petition is shown to be insufficient, it may be amended within ten (10) days from the date of said certificate. If an amended petition is filed The the city secretary shall, within ten (10) days after such filing examine amendment is filed, in the event one is filed, make like examination of the said amended petition, and if the city secretary's certificate shows shall show the amended petition to be insufficient, it shall not be further amended.

(g) If the petition is found to be sufficient, the city secretary shall within five (5) days or at the next regular city council meeting, whichever is later, submit it and the certificate declaring the petition to be sufficient to the city council, and notify the affected mayor or council member sought to be recalled. The city council, in In the event that the mayor or council member fails to resign, the city council shall order and set an election to be held on the earliest date allowed by law following the submission of the certified petition to the city council.

**Impact:** Clarifies that a recall petition requires that the grounds for the recall be clearly stated on the petition.

**Proposition N**

Shall Article 5, Section 5.03 of the Home Rule Charter be amended to clarify that petitioning citizens for the recall of the mayor or city council member must be residents of the city?

**Charter language if approved:**

**Section 5.03. - Appeal.**

Should the city council fail or refuse to order an election as herein provided for the recall of the mayor or a council member, when all the requirements for such election have been complied with by the petitioning residents citizens, in conformity with this article of the charter, then it shall be the duty of any one of the district judges of Dallas County, Texas, upon proper application being made therefore, to order such election and to enforce the carrying into effect of the provisions of this article of the charter.

**Impact:** Requires that a petitioner for a recall petition must be a resident.

**Proposition O**

Shall Article 6, Section 6.01 of the Home Rule Charter regarding the appointment of the city manager and Article 6, Section 6.04 of the Home Rule Charter regarding the removal of the city manager be amended by removing the sentence "The city manager shall be removable at the will and pleasure of the city council by a vote of the majority of the entire council," from Article 6, Section 6.01 and relocating said sentence to Article 6, Section 6.04?

**Charter language if approved:**

**Section 6.01. - Appointment.**

The council shall appoint a city manager, who shall be the chief administrative and executive officer of the city. The city manager shall be accountable to the council for the proper administration of the city. The city manager may be appointed without a definite fixed time. The city manager shall be removable at the will and pleasure of the council by a vote of the majority of the entire council. The city manager shall receive such compensation as may be fixed by the council.

**Section 6.04. - Removal.**

~~The city manager shall be removable at the will and pleasure of the council by a vote of the majority of the entire council.~~ If the city manager is removed by a vote of the majority of the entire council after serving three (3) months, unless otherwise set out in any contract, the city manager may demand written charges and the right to be heard thereon at a public meeting of the council prior to the date on which the city manager's final removal shall take effect, but pending such hearing the council may suspend the city manager from office. The action of the council in suspending or removing the city manager shall be final, it being the intention of this charter to vest all authority and fix all responsibility for such suspension or removal in the council.

**Impact:** Relocates the provision for removal of the city manager from the appointment section to the removal section of the charter for the city manager.

**Proposition P**

Shall Article Article 6, Section 6.02 of the Home Rule Charter be amended to clarify that the city manager shall be a resident of the city?

**Charter language if approved:**

**Section 6.02. - Qualifications.**

The city manager shall be chosen by the council solely on the basis of executive and administrative training, experience and ability, and without regard to political consideration. The city manager need not, when appointed, be a resident of the City of Richardson or the State of Texas, but shall be a resident of the city within six (6) months after appointment. No member of the council shall, during the time for which elected, and one (1) year thereafter, be chosen as city manager.

**Impact:** Clarifies when the city manager must be a resident of the city.

**Proposition Q**

Shall Article 6, Section 6.04 of the Home Rule Charter be amended to make non-substantive clarification changes regarding the process for the removal of the city manager?

**Charter language if approved:**

**Section 6.04. - Removal**

~~Unless otherwise provided in an employment agreement with the city manager, if~~ the city manager is removed from office by a vote of the majority of the entire council after serving the first three (3) months following appointment to office, unless otherwise set out in any contract, the city manager may demand written charges and the right to be heard thereon at a public meeting of the council prior to the date on which the city manager's final removal shall take effect, but pending such hearing the council may suspend the city manager from office. The action of the council in suspending or removing the city manager shall be final, it being the intention of this charter to vest all authority and fix all responsibility for such suspension or removal in the council.

**Impact:** Clarifies the process for removal of the city manager.

**Proposition R**

Shall Article 6, Section 6.05, subsection (c) of the Home Rule Charter be amended to clarify the duties of the city manager in exercising control over city departments established by the city manager?

**Charter language if approved:**

**Section 6.05. - Powers and duties.**

(c) To exercise control over all departments and subdivisions thereof created by the charter, or that may hereafter be created by the council or by the city manager, except as otherwise provided herein.

**Impact:** Gives authority to the city manager to create departments and subdivisions.

**Proposition S**

Shall Article 6, Section 6.05, subsection (e) of the Home Rule Charter be amended to clarify when the city manager may be absent from city council meetings?

**Charter language if approved:**

**Section 6.05. - Powers and duties.**

(e) To attend all meetings of the council, except for absences due to illness, vacation, or city business, with the right to take part in the discussion but having no vote. The city manager shall be entitled to notice of all special meetings.

**Impact:** Allows for the absence of the city manager at city council meetings.

**Proposition T**

Shall Article 6, Section 6.05, subsection (e) of the Home Rule Charter be amended to authorize the city manager to designate a representative when absent from a city council meeting?

**Charter language if approved:**

**Section 6.05. - Powers and duties.**

(e) To attend all meetings of the council, with the right to take part in the discussion but having no vote. The city manager shall be entitled to notice of all special meetings. The city manager shall designate an employee to represent the city manager during any absence from any meetings of the council.

**Impact:** It ensures continuous representation of the city manager at city council meetings.

**Proposition U**

Shall Article 6, Section 6.06 of the Home Rule Charter regarding the provisions requiring the city council to require the city manager to obtain a surety bond be repealed?

**Charter language if approved:**

**Section 6.06. - Bond of city manager.**

~~The city council shall require the city manager, before entering upon the duties of the office, to execute a good and sufficient~~

~~bond with a surety company doing business in the State of Texas, and approved by the city council, as surety thereon, said bond to be in such amount as the council may demand, payable to the City of Richardson, and conditioned for the faithful performance of the duties of office; premium of such bond to be paid by the city.~~

**Impact:** Removes the requirement that the city manager obtain a surety bond.

**Proposition V**

Shall Article 18, Section 18.08 of the Home Rule charter be amended by changing the title from "Bonds of city official, employee or department director" to "Insurance for city officials and employees" and to provide that the city council shall obtain a crime policy or other appropriate insurance coverage to protect the city from any loss caused by any city official, and city employee, including the city manager, deemed necessary by the city council?

**Charter language if approved:**

**Section 18.08. - Bonds of city official, employee or department director: Insurance for city officials and employees.**

~~In addition to any bonding provision herein provided, the city council may require any city official, department director or city employee, before entering upon such person's duties, to execute a good and sufficient bond with a surety company doing business in the State of Texas, and approved by the city council, as surety thereon, said bond to be in such amount as the council may demand, payable to the City of Richardson, and conditioned for the faithful performance of the duties of the office; premium of such bond to be paid by the city. The city council shall obtain a crime policy, errors and omissions liability policy or other appropriate insurance coverage to protect the city from any loss caused by any city official, and city employee, including the city manager, deemed necessary by the city council, with the premium to be paid by the City.~~

**Impact:** Requires the city to provide appropriate insurance coverage for city officials and employees, including the city manager, to protect the city from loss.

**Proposition W**

Shall Article 7, Section 7.03 of the Home Rule Charter regarding the qualifications of judge of the municipal court change the phrase "bona fide resident of the City of Richardson" to read "resident of the City of Richardson"?

**Charter language if approved:**

**Section 7.03. - Municipal court judge.**

The judge of the municipal court, while in office, shall be a bona fide resident of the City of Richardson, a duly licensed, practicing attorney in the State of Texas, and shall be appointed by the city council for a term of two (2) years, subject to removal by the city council by a vote of two-thirds of the total membership of the city council.

**Impact:** Removes the term "bona fide" to modernize the language.

**Proposition X**

Shall Article 7, Section 7.05 of the Home Rule Charter regarding the compensation of the municipal court judges be repealed because they are set forth in the approved budget of the city?

**Charter language if approved:**

**Section 7.05. - Compensation**

~~The judge, alternate judge, prosecutor and alternate prosecutor shall receive compensation as is approved by the city council.~~

**Impact:** Removes this section since compensation for the municipal judges and prosecutors is established through the annual budget process.

**Proposition Y**

Shall Article 8, Section 8.03 of the Home Rule Charter be amended to clarify that city department directors prepare city department operating budgets for the city manager?

**Charter language if approved:**

**Section 8.03. - Responsibility of department directors**

The directors of departments appointed by the city manager shall be immediately responsible to the city manager for the administration of their departments, and their advice in writing may be required by the city manager on all matters affecting their departments. They shall prepare operating budgets departmental estimates, which shall be open to public inspection, and they shall make all their reports and recommendations concerning their departments at stated intervals, or when requested by the city manager.

**Impact:** Modernizes language regarding the reports of department directors.

**Proposition Z**

Shall Article 9, Section 9.02 of the Home Rule Charter be amended to require persons appointed by the city council to boards and commissions be a resident of the city for at least one year prior to the date of such appointment?

**Charter language if approved:**

**Section 9.02. - Appointments.**

The council shall appoint members to all boards and commissions, who are qualified voters of the City of Richardson, who have been residents of the State of Texas for at least one (1) year and residents of the city for at least one (1) year six (6) months immediately prior to the date of such appointment, and who hold no elected public office and are not in arrears in taxes or other liability due the city.

**Impact:** Increases the six-month residency requirement for board and commission members to one year prior to the date of appointment.

**Proposition AA**

Shall Article 9, Section 9.10, subsections (b) and (d) and Article 9, Section 9.11 (c) of the Home Rule Charter be amended to make non-substantive grammatical changes consistent with

state law?

**Charter language if approved:**

**Section 9.10. - Zoning board of adjustment.**

(b) ~~Second Paragraph~~ - In exercising the above-mentioned powers, such board may reverse or affirm, wholly or partly, or may modify the order, requirement, decision or determination appealed from and may make such order, requirement, decision or determination as ought to be made, and to the end shall have all the powers of the administrative official from whom the appeal is taken.

(b) ~~Third Paragraph~~ - The concurring vote by at least of seventy-five percent (75%) of the members of the board shall be necessary to reverse any order, requirement, decision or determination of any such administrative official or to decide in favor of the applicant on any matter upon which it is required to pass under any such ordinance or to effect any variation in such ordinance.

(d) Procedures. A chairperson and vice-chairperson shall be appointed by the city council. Meetings shall be held monthly or as required. All matters heard by the board of adjustment shall be heard by a the minimum of seventy-five percent (75%) of the members of the board.

The board shall adopt rules in accordance with the provisions of any ordinance adopted pursuant to this section. Meetings of the board shall be held at the call of the chairperson and at such other times as the board may determine. Such The chairperson, or in the absence of the chairperson, the acting chairperson, may administer oaths and compel the attendance of witnesses. The board shall keep minutes of its proceedings, showing the vote of each member upon each question, or, if absent or failing to vote, indicating such fact, and shall keep records of its examinations and other official actions, all of which shall be immediately filed in the office of the board and shall be a public record.

**Section 9.11. - Civil service board.**

(c) Membership and terms. The civil service board shall consist of five (5) members who shall be appointed for two (2) year terms.

**Impact:** Clarifies and simplifies language for consistency.

**Proposition BB**

Shall Article 9, Section 9.10, subsection (d) of the Home Rule Charter be amended to require all members of the zoning board of adjustment to vote on matters before the zoning board of adjustment except as allowed by law?

**Charter language if approved:**

**Section 9.10. - Zoning board of adjustment.**

(d) Procedures. A chairperson and vice-chairperson shall be appointed by the city council. Meetings shall be held monthly or as required. All matters heard by the board of adjustment shall be heard by the minimum of seventy-five percent (75%) of the members of the board.

The board shall adopt rules in accordance with the provisions of any ordinance adopted pursuant to this section. Meetings of the board shall be held at the call of the chairperson and at such other times as the board may determine. Such chairperson, or in the absence of the acting chairperson, may administer oaths and compel the attendance of witnesses. The board shall keep minutes of its proceedings, showing the vote of each member upon each question, or, if absent or failing to vote, indicating such fact, and shall keep records of its examinations and other official actions, all of which shall be immediately filed in the office of the board and shall be a public record. No member of the board shall be excused from voting on any matter before the board unless otherwise required by law.

**Impact:** Requires that Zoning Board of Adjustment members must vote on all matters before the board unless otherwise required by law.

**Proposition CC**

Shall Article 9, Section 9.11 (b) of the Home Rule Charter be amended to eliminate the requirement for the civil service board to adopt rules regulating reduction of forces of employees to allow such rules to be adopted in interdepartmental rules and regulations?

**Charter language if approved:**

**Section 9.11. - Civil service board.**

(b) Powers. The civil service board, subject to the approval of the city council, shall adopt, amend, and enforce a code of rules and regulations providing for appointment and employment in all positions in the classified service which shall have the force and effect of law; also rules regulating reduction of forces of employees and in what order they shall be dismissed and reinstated, and shall assure the enforcement of the civil service sections of this charter and of the rules adopted under the powers herein granted.

**Impact:** Removes the requirement for the civil service board to establish rules regarding the reduction of forces, which is established by the city manager and city council.

**Proposition DD**

Shall Article 9, Section 9.12 and Article 9, Section 9.11 of the Home Rule Charter be amended by removing subsections (d) and (e) from Article 9, Section 9.12 and relocating them to Article 9, Section 9.11 as subsections (e) and (f)?

**Charter language if approved:**

**Section 9.11. - Civil service board.**

(e) Minimum standard. The civil service board shall fix a minimum standard of conduct and efficiency for each grade in the service, and whenever it shall appear from the reports of efficiency made to the said board that the conduct and efficiency of any employee has fallen below this minimum, that employee may be called before the board to show cause

why such employee should not be removed, suspended or reduced in grade, as the board shall determine.

(f) Payroll certified by the board. The city shall not make payment of any salary or compensation for service to any persons holding a position in the classified service unless the payroll or account of such salary or compensation shall show that the persons named therein have been appointed or employed and are performing service in accordance with the provisions of the charter and of the rules established thereunder.

Section 9.12. - Civil service appeals board.

(d) Minimum standard. The civil service board shall fix a minimum standard of conduct and efficiency for each grade in the service, and whenever it shall appear from the reports of efficiency made to the said board that the conduct and efficiency of any employee has fallen below this minimum, that employee may be called before the board to show cause why such employee should not be removed, suspended or reduced in grade, as the board shall determine.

(e) Payroll certified by the board. The city shall not make payment of any salary or compensation for service to any persons holding a position in the classified service unless the payroll or account of such salary or compensation shall show that the persons named therein have been appointed or employed and are performing service in accordance with the provisions of the charter and of the rules established thereunder.

**Impact:** Relocates these sections from the Civil Service Appeals Board section of the charter to the appropriate civil service board section.

**Proposition EE**

Shall Article 10, Section 10.04 of the Home Rule Charter be amended to require the civil service board to establish rules that afford an opportunity for all city employees to apply for a civil service position prior to posting such position to the public and external candidates?

**Charter language if approved:**

Section 10.04. - Promotions in the classified.

The board shall provide rules for the classified service, competitive class that affords all employees an opportunity for promotion prior to a position being posted to external candidates. The board shall provide for promotion to all positions in the classified service competitive class.

**Impact:** Allows all employees the opportunity to apply for internal positions before external candidates.

**Proposition FF**

Shall Article 10, Section 10.05 of the Home Rule Charter be amended to eliminate the minimum probation period for a civil service position, which will allow the civil service board to establish a probationary period for each employee classification?

**Charter language if approved:**

Section 10.05. - Probation period.

Appointment or promotion in the classified service shall not be deemed complete until a probationary period has been completed. A probationary period not to exceed six (6) months shall be determined by the civil service board for each employee classification.

**Impact:** Eliminates the six-month probationary time frame and requires the civil service board to determine the probationary period for each employee classification.

**Proposition GG**

Shall Article 10, Section 10.07 of the Home Rule Charter regarding the establishment of the civil service appeals board, which is also set forth in Article 9, Section 9.12 (a) of the Home Rule Charter, be repealed?

**Charter language if approved:**

~~Section 10.07. - Appeals board:~~

~~The civil service appeals board shall be established as provided in the preceding article of this charter for the purpose of hearing and determining any charges made against any employee of the city in the classified service.~~

**Impact:** Removes this section since it is stated in Section 9.12 (a).

**Proposition HH**

Shall Article 11, Section 11.04 of the Home Rule Charter be amended to allow the city to publish notice of the public hearing for the city budget by means allowed by state law?

**Charter language if approved:**

Section 11.04. - Public hearing.

At the council meeting when the budget is submitted, the council shall name the date and place of a public hearing. The hearing shall be no less than fifteen (15) days after the budget is filed. Public notice of the hour, date and place of such hearing shall be published in a newspaper of the city or by such means as may be allowed by state law, not less than ten (10) nor more than thirty (30) days before the hearing. At this hearing, citizens of the city may be present and express their opinions concerning items of expenditures and revenue.

**Impact:** Allows the city to provide notice of the public hearing for the budget by any means allowed by state law.

**Proposition II**

Shall Article 11, Section 11.04 of the Home Rule Charter be amended to clarify that members of the public may be present and express their opinion at the public hearings for the city budget?

**Charter language if approved:**

Section 11.04. - Public hearing.

At the council meeting when the budget is submitted, the council shall name the date and place of a public hearing. The hearing shall be no less than fifteen (15) days after the budget is filed. Public notice of the hour, date and place of such hearing shall be published in a newspaper of the city, not less than ten (10) nor more than thirty (30) days before the hearing. At

this hearing, the public citizens of the city may be present and express their opinions concerning items of expenditures and revenue.

**Impact:** Replaced the term "citizens of the city" with "the public" to broaden the opportunity for participation.

**Proposition JJ**

Shall Article 14, Section 14.01 of the Home Rule Charter be amended to amend the requirements relating to the form and content of initiative petitions submitted by the qualified voters of the city?

**Charter language if approved:**

Section 14.01. - Power of initiative.

The people of the City of Richardson reserve the power of direct legislation by initiative, and in the exercise of such power may propose that any ordinance, except those not legally authorized to be considered by initiative by the state constitution or state law, be submitted to the qualified voters of the city council by submitting a petition to the city secretary which shall contain the full text of the proposed ordinance, signed by qualified voters of the city equal in number to ten (10%) percent of the total number of qualified voters on the date of the last regular municipal election. The petition may consist of one (1) or more papers circulated separately, and the signatures thereto may be upon the paper or papers containing the form of the petition, or upon other paper attached thereto. For a petition signature to be valid, a petition must contain, in addition to the signature: the signer's printed name, residence address, county of residence, date of signing, and either voter registration number or date of birth, and must comply with any other applicable requirements prescribed by state law. The signatures to the petition need not all be appended to one (1) paper, but all signers shall in addition to their signature provide their residence address, county of residence, printed name, date of signing and comply with any other applicable requirements prescribed by state law. One (1) of the signers to each of such papers shall make oath before an officer of the State of Texas competent to administer oaths that each signature is that of the person whose name it purports to be and was signed by such person on the date indicated. All petition papers comprising an initiative petition shall be assembled and filed with the city secretary as one instrument on the same day.

**Impact:** Clarifies that the signer of an initiative petition must include the signer's printed name, residence address, county, date of signing, and either voter registration number or date of birth in compliance with state law.

**Proposition KK**

Shall Article 14, Section 14.01 of the Home Rule Charter be amended to change the required percentage of qualified voters required to sign a petition for initiative from ten (10) percent to eight (8) percent?

**Charter language if approved:**

Section 14.01. - Power of initiative.

The people of the City of Richardson reserve the power of direct legislation by initiative, and in the exercise of such power may propose that any ordinance, except those not legally authorized to be considered by initiative by the state constitution or state law, be submitted to the qualified voters of the city council by submitting a petition to the city secretary which shall contain the full text of the proposed ordinance, signed by qualified voters of the city equal in number to at least ten (10) eight percent (8%) of the total number of qualified voters on the date of the last regular municipal election. The signatures to the petition need not all be appended to one (1) paper, but all signers shall in addition to their signature provide their residence address, county of residence, printed name, date of signing and comply with any other applicable requirements prescribed by state law. One (1) of the signers to each of such papers shall make oath before an officer of the State of Texas competent to administer oaths that each signature is that of the person whose name it purports to be and was signed by such person on the date indicated. All petition papers comprising an initiative petition shall be assembled and filed with the city secretary as one instrument on the same day.

**Impact:** Decreases the percentage of qualified voters required to sign an initiative petition from 10 percent to 8 percent.

**Proposition LL**

Shall Article 14, Section 14.09 of the Home Rule Charter be amended to amend the requirements relating to the form and content of referendum petitions submitted by the qualified voters of the city?

**Charter language if approved:**

Section 14.09. - Power of referendum.

The qualified voters of the city may require that any ordinance enacted by the city council be submitted to the qualified voters of the city for approval or disapproval by filing a petition with the city secretary within forty-five (45) days after passage of said ordinance or within forty-five (45) days after its publication, whichever is later. The petition may consist of one (1) or more papers circulated separately, and the signatures thereto may be upon the paper or papers containing the form of the petition, or upon other paper attached thereto. For a petition signature to be valid, a petition must contain, in addition to the signature: the signer's printed name, residence address, county of residence, date of signing, and either voter registration number or date of birth, and must comply with any other applicable requirements prescribed by state law. Said petition shall be signed by qualified voters of the city equal in number to at least ten (10%) percent of the total number of qualified voters of the city on the date of the last regular municipal election. Within ten (10) days after the filing of the petition the city secretary shall examine the same and from the list of qualified voters of the city ascertain whether the petition is signed by the requisite number of qualified voters of the city.

If by the city secretary's certificate, the petition is shown to be sufficient, the petition shall be presented to the city council, the ordinance shall thereupon be suspended from taking effect, and it shall be the duty of the city council to reconsider such ordinance, and if the same is not entirely repealed the city council shall submit the ordinance to the vote of the qualified voters of the city at the next uniform election date or other date allowed by state law. Such ordinance shall be suspended from taking effect and shall not later take effect unless a majority of the qualified voters of the city voting on the same shall vote in favor of the ordinance. The power of referendum shall not apply to ordinances levying taxes, appropriating money, authorizing the issuance of bonds, zoning and any ordinance not the proper subject of referendum by the state constitution or state law.

**Impact:** Clarifies that the signer of a referendum petition must include the signer's printed name, residence address, county, date of signing, and either voter registration number or date of birth in compliance with state law.

**Proposition MM**

Shall Article 14, Section 14.09 of the Home Rule Charter be amended to change the required percentage of qualified voters required to sign a petition for referendum from ten (10) percent to eight (8) percent?

**Charter language if approved:**

Section 14.09. - Power of referendum.

The qualified voters of the city may require that any ordinance enacted by the city council be submitted to the qualified voters of the city for approval or disapproval by filing a petition with the city secretary within forty-five (45) days after passage of said ordinance or within forty-five (45) days after its publication, whichever is later. Said petition shall be signed by qualified voters of the city equal in number to at least ten eight percent (810%) percent of the total number of qualified voters on the date of the last regular municipal election. Within ten (10) days after the filing of the petition the city secretary shall examine the same and from the list of qualified voters ascertain whether the petition is signed by the requisite number of qualified voters. If by the city secretary's certificate, the petition is shown to be sufficient, the petition shall be presented to the city council, the ordinance shall thereupon be suspended from taking effect, and it shall be the duty of the city council to reconsider such ordinance, and if the same is not entirely repealed the city council shall submit the ordinance to the vote of the qualified voters of the city at the next uniform election date or other date allowed by state law. Such ordinance shall be suspended from taking effect and shall not later take effect unless a majority of the qualified voters voting on the same shall vote in favor of the ordinance. The power of referendum shall not apply to ordinances levying taxes, appropriating money, authorizing the issuance of bonds, zoning and any ordinance not the proper subject of referendum by the state constitution or state law.

**Impact:** Decreases the percentage of qualified voters required to sign a referendum petition from 10 percent to 8 percent.

**Proposition NN**

Shall Article 17, Section 17.01 of the Home Rule Charter be amended to retitle the Section from "Church and school property assessments" to "Property assessments" and to change the word "church" to "religious organization"?

**Charter language if approved:**

Section 17.01. - ~~Church and school p~~ Property assessments.

No property of any kind, religious organization church, school or otherwise, in the city of Richardson shall be exempt from any of the special taxes and assessments authorized by this charter or state law; except as provided by state law.

**Impact:** Retitles section for clarity; modernizes language consistent with state law.

**Proposition OO**

Shall Article 17, Section 17.03 of the Home Rule Charter be amended to make non-substantive grammar corrections clarifying that city property is not subject to liens, garnishments, and judgments consistent with state law?

**Charter language if approved:**

Section 17.03. - Execution, garnishment and assignment.

City property is not subject to any kind of execution and Except as provided by state or federal law, property, real and personal, belonging to the city shall not be liable to be sold or appropriated under any writ of execution or cost bill. Except as otherwise provided for by the laws of the State of Texas or Federal law, city funds are not subject to garnishment and the city is not required to answer in any garnishment proceeding. The city shall not be obligated to recognize any assignment of wages or funds by its employees, agents, or contractors, except as required by the laws of the State of Texas. ; nor shall the funds belonging to the city, in the hands of any person, be liable to garnishment on account of any debt it may owe or funds it may have on hand due any person; nor shall the city or any of its officers or agents be required to answer to any writ of garnishment on any account whatsoever; nor shall the city be liable to the assignee of any wages of any officer, agent or employee of the city, whether earned or unearned; upon any claim or account whatsoever; and as to the city and such assignment shall be void.

**Impact:** Clarifies that city funds and property are not subject to execution of a judgment and that city funds are not subject to garnishment except as allowed by state or federal law.

**Proposition PP**

Shall Article 18, Section 18.05 of the Home Rule Charter regarding the establishment of the city public library be amended to apply to more than one library?

**Charter language if approved:**

Section 18.05. - Public library.

The city shall establish and maintain a public library or libraries within the city free to the residents of the City of Richardson and to cooperate with any person, firm or corporation under such terms the city council may prescribe for the establishment of such public library or libraries, and to that end the city council shall appropriate annually out of the general revenue of the city a fund for the support and maintenance of the public library **or libraries**.

**Impact:** Adds "or libraries" to be consistent in appropriating funding for more than one library.

**Proposition QQ**

Shall Article 18, Section 18.07 of the Home Rule Charter be amended to authorize additional city officials who may take actions regarding the condemnation of dangerous buildings and structures consistent with state law?

**Charter language if approved:**

Section 18.07. - Condemnation of dangerous structures.

Whenever, in the opinion of the city council, **the city manager, or other appropriate city official**, any buildings, fence, shed, awning or structure of any kind or part thereof is liable to fall down and injure persons or property, the city council may order the owner or agent of the same or occupant of the premises to take down and remove the same within such time as it may direct, and may punish by fine all persons failing so to do. The city council shall have the additional power to remove the same at the expense of the city on account of the owner of the property and assess the expenses thereof, including condemnation proceedings, as a special tax against the land, and the same may be collected as other special taxes provided for in this charter, or by suit in any court of competent jurisdiction. The city council shall have full power to condemn all dangerous buildings or obstructions of any kind and may provide regulations therefore by ordinance.

**Impact:** Extends authority to the city manager or other appropriate city official to determine if structures are dangerous and should be removed, including condemnation procedures as allowed by state law.

**Proposition RR**

Shall Article 18 of the Home Rule Charter be amended to add Section 18.09 to provide for the continuity of government in event of a local disaster and a quorum of the members of the city council are unable to attend meetings due to death, disability, or injuries rendering such members of the city council unable to perform the duties of a member of the city council?

**Charter language if approved:**

Section 18.09. - Continuity of Government.

- a) **Notwithstanding any other law, a quorum of the city council is not required to act if the city is wholly located or partly located in the area of a disaster declared by the President of the United States or the Texas Governor and a majority of the members of the city council are unable to be present at a meeting of the city council as a result of the disaster.**
- b) **In case of a local disaster when a legal quorum of the elected city council is unable to be present at a meeting, due to multiple deaths or injuries rendering such person(s) unable to perform the duties of a member of the city council due to physical or mental incapacity, the surviving member or members of the city council who are able to perform the duties and not otherwise physically or mentally incapacitated, or highest surviving city official, if no members of the city council remain, must within twenty-four (24) hours of such disaster, request the County Judge of Dallas County Texas to appoint a commission consisting of not more than five (5) members who are city residents qualified to hold the office of a member of the city council, which shall include all surviving members of the city council, who are able to perform the duties and are not otherwise physically or mentally incapacitated, or the surviving city official, if applicable, to govern the city during the disaster and within fifteen (15) days of such appointment call a city election to be held as soon as practicable, or as provided in the Texas Election Code, for the election of a required quorum of the city council, if for good reason it is known that a quorum of the present city council will never again meet.**

**Impact:** Allows the city to operate without a council quorum during a declared emergency and establishes a process to appoint a temporary governing commission and hold new elections if the council cannot reconvene due to a disaster.

**Proposition SS**

Shall Article 18 of the Home Rule Charter be amended to add Section 18.10 to require the city council to enact a code of ethics to be reviewed at least once every two years following its adoption?

**Charter language if approved:**

Section 18.10. - Code of Ethics.

**The city council shall enact a code of ethics for the members of the city council and for appointed members of a city board, commission, or committee established by ordinance, this charter, or state law, as defined in such enactment, to serve not only as a guide for official conduct of such public officials, but also as a basis for discipline for those that refuse to abide by its terms, the overriding interest being that such public officials shall at all times strive to avoid the appearance of impropriety. The city council shall review the code of ethics at least once every two years following its adoption.**

**Impact:** Requires the city council to adopt a code of ethics for members of the city council and board and commission members and conduct a review of the code of ethics at least once every two years.

**Proposition TT**

Shall Article 19, Section 19.03 of the Home Rule Charter be amended to make non-substantive changes to clarify the procedures for the adoption of amendments to the charter?

**Charter language if approved:**

Section 19.03. - Charter amendment.

This charter may be amended no more than once every two (2) years. Amendments to this charter may be proposed **and submitted to the qualified voters of the city for approval at an election:**

- a) By action of the city council submitting a proposed amendment to the voters for approval; or
- b) By **action of the city council following a** report of a charter commission created by ordinance; or
- c) By the **submission of a petition signed by the required number of qualified voters; of the city** consistent with state law: **Proposal of an amendment by the voters of the city shall be by petition** containing the full text of the proposed amendment **and shall be governed by state law.** There shall be no limitation as to the subject matter.

**Impact:** Clarifies the existing language that charter amendments can be placed on the ballot by action of the city council, by action of the city council following a report from a charter review commission, or by a citizen's petition in accordance with state law.

**Proposition UU**

Shall Article 19, Section 19.06 of the Home Rule Charter be amended to amend the title of the Section from Renumbering to Non-Substantive Changes to provide authorization for city council by ordinance to make non-substantive revisions and changes to the charter in addition to renumbering of articles, sections, subsections, and paragraphs in the charter?

**Charter language if approved:**

Section 19.06. - Non-Substantive Changes Renumbering.

The city council shall, **without approval of the qualified voters of the city**, have the power, by **the adoption of an ordinance, to make the following revisions and changes to the renumbering of articles, sections, subsections, and subparagraphs of this Charter** or any amendments thereto, **without making any substantive changes**, as it shall deem appropriate.

- a) **Renumber articles, sections, subsections, and subparagraphs; and**
- b) **Correction of spelling, punctuation, and cross references. The revisions and changes adopted by ordinance under this section are not intended to and shall not be interpreted as making any substantive change to the Charter or any amendments thereto. Upon passage of any ordinance authorized in this section, copy thereof, certified by the City Secretary, shall be forwarded to the Secretary of State.**

**Impact:** Allows the city council to make non-substantive changes to the charter regarding renumbering, spelling, and punctuation without requiring a charter amendment election.

**Proposition VV**

Shall Article 19 of the Home Rule Charter be amended to add Section 19.07 to provide definitions for terms and phrases used in the charter?

**Charter language if approved:**

Section 19.07. - Definitions.

**The following words, terms and phrases, when used in this Charter, shall have the meanings ascribed to them in this section, except where the context clearly indicates a different meaning:**

**"Business Day" means any day that is not a Saturday, Sunday, a federally recognized holiday, the day after Thanksgiving, or Christmas Eve. The use of the word "day," when not used as part of the phrase "Business Day," means a calendar day.**

**"City" means the City of Richardson, Texas.**

**"City Council", "Council", "Member(s) of the City Council" and "Member(s) of the Council" means and includes the mayor and the six (6) council members of the City Council of the City of Richardson, Texas.**

**"Constitution" means the Constitution of the State of Texas.**

**"Councilmember(s)" or "Council member(s)" means the six (6) members of the City Council of the City of Richardson, Texas excluding the mayor, unless the context clearly indicates otherwise.**

**"Day" shall mean calendar day.**

**"Laws of Texas" shall include the Constitution and statutes of the State of Texas, the common law as it exists in the State of Texas, and appropriate case law.**

**"Manager" means the City Manager of the City of Richardson, Texas.**

**"Month" shall mean a calendar month.**

**"State" shall mean the state of Texas**

**"State law" or "the laws of the state of Texas" means the laws of the state of Texas**

**"Person" shall mean any individual, trust, estate, partnership (general, limited, or limited liability), joint venture, company, corporation, association, limited liability company, or other legal entity, business organization or enterprise.**

**"Qualified Voter" or "Qualified voter of the City" shall mean a person who: (1) is 18 years of age or older; (2) is a United States citizen; (3) has not been determined by a final judgment of a court exercising probate jurisdiction to be: (A) totally mentally incapacitated; or (B) partially**

**mentally incapacitated without the right to vote; (4) has not been finally convicted of a felony or, if so convicted, has: A) fully discharged the person's sentence, including any term of incarceration, parole, or supervision, or completed a period of probation ordered by any court; or (B) been pardoned or otherwise released from the resulting disability to vote; (5) is a resident of this state; and (6) is a registered voter. For purposes of Subsection (4), a person is not considered to have been finally convicted of an offense for which the criminal proceedings are deferred without an adjudication of guilt.**

**"Registered Voter" shall mean a Qualified Voter of the City registered to vote.**

**Impact:** Adds a definition section to clarify the meaning of terms or phrases used throughout the charter.

**Proposition WW**

Shall Article 3, Section 3.07 (b) Council Vacancies of the Home Rule Charter be amended to clarify that in the event of a resignation of the mayor or council member that the resigning member of the city council may not vote on the appointment of that person's replacement to fill the unexpired term of office?

**Charter language if approved:**

Section 3.07. - Council vacancies.

- (b) Council members. Vacancies in the city council other than in the office of mayor, where the same do not exceed one (1) at any one time, shall be filled by appointment by majority vote of the remaining members of the city council, by a person meeting the qualifications of the charter to serve the remainder of the unexpired term; **provided however a member of the city council who has resigned or otherwise vacated their position, may not vote on the appointment of such council member's replacement on the city council to fill the unexpired term of office.** When there are two (2) or more vacancies at any one time, the vacancies shall be filled by special election to be held on the earliest date allowed by law for the purpose of allowing the qualified voters of the city to elect a person to serve the remainder of the unexpired term unless the date of the next general election for city council occurs first.

**Impact:** This amendment would prohibit a resigning mayor or council member from voting on the appointment of their own replacement to fill the remainder of their unexpired term.

**Proposition XX**

Shall Article 3, Section 3.07 Council Vacancies of the Home Rule Charter be amended to add subsection (c) to provide that if the mayor or a council member announce their candidacy for another elective public office other than the office then held or for another place on the city council or becomes a candidate for another elective public office other than the office then held, after the effective date of this subsection (c), such candidacy shall constitute an automatic resignation from office?

**Charter language if approved:**

Section 3.07 - Council vacancies.

- (c) **Should the mayor or a council member announce such person's candidacy for another elective public office, other than the office then held or for another place on the city council, or becomes a candidate in any general, special or primary election for any elective public office other than the office then held, such candidacy shall constitute an automatic resignation of the office then held.**

**Impact:** This amendment would require the mayor or a city council member to automatically resign from their current office if they announce or become a candidate for a different elective public office. In effect, running for another office would create an automatic vacancy in their current position.

# CHARTER AMENDMENT ELECTION RICHARDSON 2026

La Ciudad de Richardson adoptó una carta orgánica municipal en junio de 1956, estableciendo la forma de gobierno de concejo/administrador que continúa vigente en la actualidad. El Concejo Municipal de Richardson ha convocado una elección para enmendar la Carta Orgánica Municipal el 2 de mayo de 2026, la cual incluirá 50 enmiendas. La siguiente información detalla las enmiendas propuestas, el texto que entrará en vigor si son aprobadas y el impacto previsto.

[www.cor.net/CharterElection](http://www.cor.net/CharterElection)

## CLAVE DE ESTRUCTURA PARA EL TEXTO DE LA PROPOSICIÓN

### PREGUNTA DE LA BOLETA ELECTORAL

**Propósito:** Identifica claramente el cambio propuesto y establece la pregunta exacta que aparecerá en la boleta para los votantes.

### SECCIÓN(ES) PERTINENTE(S) DE LA CARTA

**Propósito:** Muestra las secciones reales de la carta de la ciudad que se verían afectadas.

### IMPACTO

**Propósito:** Proporciona un resumen en lenguaje sencillo de lo que haría la propuesta si se aprobara.

### PROPUESTA DE MUESTRA

¿Debe modificarse el Artículo #, Sección #.#, para realizar cambios gramaticales no sustanciales?

### ARTÍCULO N.º - TÍTULO DE ARTÍCULO DE MUESTRA Sección #.# - Título de sección de muestra

Este es un párrafo de ejemplo creado para mostrar cómo se verán los cambios de texto propuestos. Las palabras **eliminadas** se mostrarán en rojo tachadas (**ejemplo**), mientras que el contenido **añadido** aparecerá en rojo, en negrita y subrayado (**ejemplo**).

**Impacto:** Esta sección describirá los impactos que ocurrirían si se aprueba la propuesta.

Los cambios de enmienda se marcan de la siguiente manera: tachado para eliminaciones (por ejemplo, aaa) y subrayado para adiciones (por ejemplo, aaa)

#### Proposición A

¿Debería enmendarse el artículo 2, sección 2.02, el artículo 18, sección 18.05 y el artículo 9, sección 9.12 (b) de la Carta de Autonomía para introducir cambios gramaticales no sustanciales? Lenguaje de la Carta si se aprueba:

##### Sección 2.02.- Poderes generales adoptados.

La enumeración de poderes particulares en la Carta de Autonomía no se tendrá ni considerará como exclusiva, sino que adicionales a los poderes aquí enumerados; o implícitos consecuentemente, o apropiados para el ejercicio de tales poderes. **respectivos; Se pretende que** la ciudad tendrá y podrá ejercer todos los **demás** poderes, conforme a la Constitución y las leyes del Estado de Texas, **este que** sería competente que la **Carta los** específicamente los enumere **en el presente documento**. La **ciudad de Richardson ciudad** tendrá y ejercerá todos los poderes conferidos a las ciudades por lo que se conoce como la Enmienda de la Carta de Autonomía del Estado de Texas y la Ley habilitante relativa a la misma, y todas las demás leyes aprobadas por la Legislatura del Estado de Texas relacionadas con la misma o que en el futuro pueda aprobar dicha Legislatura en relación con dichos asuntos.

##### Sección 9.12.- Junta de apelaciones del servicio civil.

(b) Poderes. La junta de apelaciones del servicio civil tendrá jurisdicción definitiva para conocer y decidir todas las apelaciones que le presente cualquier empleado suspendido, degradado, reducido de categoría o despedido del servicio clasificado, y el juicio o la decisión de la mayoría de los miembros de la junta de apelaciones del **servicio civil** en una audiencia serán definitivos. Cualquier empleado agraviado que desee apelar a la junta de apelaciones del **servicio civil** deberá hacerlo con prontitud y en un plazo de diez (10) días a partir de la fecha en que el empleado agraviado recibió la notificación de la acción de suspensión, degradación, reducción o despido, mediante notificación por escrito a la junta de apelaciones del **servicio civil**. La junta del servicio civil fijará una fecha para la audiencia en un plazo de veinte (20) días a partir de la recepción de la notificación de apelación, y se convocará a una junta de apelaciones del **servicio civil** para que conozca de la apelación. El empleado agraviado podrá estar representado por un abogado y tendrá derecho a una audiencia abierta y a obligar la comparecencia de testigos para que declaren a favor del empleado agraviado. La apelación a la junta de apelaciones del **servicio civil** no suspenderá la ejecución de la orden de suspensión, degradación, reducción o despido en espera de la decisión definitiva de la junta de apelaciones del **servicio civil**. La junta de apelaciones del **servicio civil** podrá mantener o revocar la medida adoptada

contra el empleado, o podrá modificarla o enmendarla según considere justificado, apropiado y equitativo a la luz de todos los hechos y circunstancias del caso particular.

##### Sección Artículo 18.05.- Biblioteca pública.

La ciudad establecerá y mantendrá una biblioteca o bibliotecas públicas dentro de la ciudad gratuitas para los residentes de la ciudad de Richardson y **cooperará** con cualquier persona, empresa o corporación bajo los términos que el consejo municipal pueda prescribir para el establecimiento de dicha biblioteca o bibliotecas públicas, y para tal fin, el consejo municipal asignará anualmente, de los ingresos generales de la ciudad, un fondo para el sostenimiento y mantenimiento de la biblioteca pública. **Impacto:** Aclara y simplifica el lenguaje para lograr coherencia.

#### Proposición B

¿Debería enmendarse el artículo 2, sección 2.04 de la Carta de Autonomía para cambiar el título y aclarar la aplicación de la autoridad de la ciudad con respecto al desarrollo y operación de mejoras y edificios públicos dentro y fuera de la ciudad? Lenguaje de la Carta si se aprueba:

##### Sección 2.04. - Calles e infraestructura y mejoras públicas.

La ciudad tendrá pleno poder, autoridad y derecho para ejercer en cualquier forma autorizada o permitida por la Constitución y las leyes del Estado de Texas cuando sea necesario o deseable construir, desarrollar, mejorar, expandir, ensanchar y mantener o hacer que se construya, desarrolle, mejore, expanda, ensanche y mantenga, dentro o fuera de los límites de la ciudad, cualquier calle pública, aceras, callejones, instalaciones de drenaje, instalaciones de alcantarillado sanitario, instalaciones de agua y drenaje pluvial **y edificios públicos, instalaciones u** otras mejoras públicas e imponer, grabar y cobrar tasas u otros cargos por los costos de dicho desarrollo y mejoras en cualquier forma no prohibida por la ley estatal.

**Impacto:** Amplía la autoridad de la ciudad para incluir edificios e instalaciones públicas en los tipos de infraestructura que puede desarrollar, mantener y financiar dichos proyectos a través de tasas.

#### Proposición C

¿Debería enmendarse el artículo 3, sección 3.03 de la Carta de Autonomía para aclarar el proceso de elección de alcalde pro tempore por parte del consejo de la ciudad? Lenguaje de la carta si se aprueba:

##### Sección 3.03. - Alcalde pro tempore.

El consejo de la ciudad elegirá a uno (1) de sus miembros **para servir** como alcalde pro tempore, quien ejercerá temporalmente los deberes de alcalde en caso de ausencia o incapacidad

del alcalde para ejercer los deberes del cargo, y quien durante ese tiempo estará investido con todos los poderes que le corresponden al alcalde. En tal caso, el alcalde pro tempore no asume el cargo de alcalde y no se crea ninguna vacante en el cargo de alcalde ni en el del alcalde pro tempore. En caso de ausencia tanto del alcalde como del alcalde pro tempore, los restantes miembros del consejo seleccionarán a uno (1) de sus miembros para que actúe en lugar del alcalde. El alcalde pro tempore será **seleccionado después de elegido después de** cada elección **o elección de desempate, si corresponde y servirá por el resto del mandato de dicha persona un período de dos (2) años;** sujeto a la destitución como alcalde pro tempore en cualquier momento mediante el voto de dos tercios del total de los miembros del concejo. **Un concejal puede ser elegido para servir como alcalde pro tempore por más de un período.**

**Impacto:** Aclara el proceso de elección de alcalde pro tempore, la duración del mandato y permite que el alcalde pro tempore sirva durante más de un mandato.

#### Proposición D

¿Debería enmendarse el artículo 3, sección 3.04 de la Carta de Autonomía para aumentar la compensación por día del consejo de la ciudad por asistencia a las reuniones del consejo de la ciudad de \$100.00 a \$150.00 sin exceder \$7,800.00 por año, y a partir del 1 de enero de 2030 aumentar la compensación per diem a \$200.00 sin exceder \$10,400.00 por año? Lenguaje de la Carta si se aprueba:

##### Sección 3.04. - Compensación

Cada miembro del consejo de la ciudad recibirá como compensación la suma de ciento **cinquenta** dólares (~~\$150.00+00.00~~) por día por cada reunión del consejo de la ciudad a la que asista dicho miembro, dicha compensación en ningún caso podrá exceder la suma de **siete cinco mil ocho-doscientos** dólares (~~\$7,800.00+200.00~~) por año; **sin embargo, a partir del 1 de enero de 2030, el consejo de la ciudad recibirá como compensación la suma de doscientos dólares (\$200.00) por día por cada reunión del consejo de la ciudad a la que asista dicho miembro, dicha compensación en ningún caso excederá la suma de diez mil cuatrocientos dólares (\$10,400.00) por año.** Además de lo anterior, todos los gastos necesarios en que incurran los miembros del consejo de la ciudad en el desempeño de sus deberes oficiales serán pagados por la ciudad.

**Impacto:** Aumenta la compensación del consejo a \$150 por reunión para un máximo de \$7800 por año y, a partir del 1 de enero de 2030, aumenta la compensación a \$200 por reunión para un máximo de \$10,400 por año.

## SOLICITUD DE ORADORES



Los grupos comunitarios interesados en obtener más información sobre la Elección de la Enmienda a la Carta pueden solicitar una presentación a la Oficina de Oradores de la Ciudad enviando un correo electrónico a [AskRichardsonCharterElection@cor.gov](mailto:AskRichardsonCharterElection@cor.gov).

Las solicitudes deben incluir la fecha, la hora, el nombre del grupo, la ubicación y cualquier detalle adicional que ayude a preparar el evento.

## Información sobre la elección de enmienda a la Carta de Richardson

### FECHAS IMPORTANTES

Día de elección — May 2

Votación anticipada — April 20-28

Fechas y horarios de votación anticipada para los condados de Dallas y Collin

FECHA	DALLAS COUNTY	COLLIN COUNTY
20 de abril	8 a.m.-5 p.m.	8 a.m.-5 p.m.
21 de abril	NO VOTAR - DÍA FESTIVO ESTATAL (Día de San Jacinto)	
22-24 de abril	8 a.m.-5 p.m.	8 a.m.-5 p.m.
25 de abril	7 a.m.-7 p.m.	8 a.m.-5 p.m.
26 de abril	Noon-6 p.m.	NO VOTACIÓN
27-28 de abril	7 a.m.-7 p.m.	7 a.m.-7 p.m.

### INFORMACIÓN DE VOTACIÓN

#### Dallas County

469-627-8683

[www.DallasCountyVotes.org](http://www.DallasCountyVotes.org)

#### Collin County

972-424-1460

[www.collincountytx.gov/Elections](http://www.collincountytx.gov/Elections)

#### City of Richardson

[AskRichardsonCharterElection@cor.gov](mailto:AskRichardsonCharterElection@cor.gov),  
972-744-4290 or [www.cor.net/CharterElection](http://www.cor.net/CharterElection)

### Proposición E

¿Debería enmendarse el artículo 3, sección 3.06 de la Carta de Autonomía para establecer un proceso para adjudicar una acusación de mala conducta por una violación intencional de la carta por parte de un miembro del consejo de la ciudad?

Lenguaje de la Carta si se aprueba:

Sección 3.06. - Mala conducta del Consejo.

**Una** violación intencional de cualquier disposición de esta carta por parte de cualquier miembro del **consejo de la ciudad** [consejo] constituirá **base para una acusación de** mala conducta oficial. **Cualquier queja o acusación de mala conducta oficial contra un miembro del consejo de la ciudad deberá presentarse por escrito en un formulario proporcionado por la ciudad, jurada ante notario público y presentada ante el secretario de la ciudad. Dicha queja deberá describir en detalle el acto o los actos denunciados y la(s) sección(es) específica(s) de esta carta que se alega han sido violados. El secretario de la ciudad deberá proporcionar inmediatamente una copia de la queja al pleno del consejo de la ciudad, incluyendo al miembro del consejo de la ciudad implicado y remitir inmediatamente la queja al abogado de la ciudad, quien revisará inicialmente la queja para determinar si la queja contiene suficientes detalles y alega una violación de la carta. Los miembros no implicados del consejo de la ciudad pueden rechazar la queja o pueden designar un asesor legal externo o dirigir al abogado de la ciudad, o el abogado de la ciudad, a su discreción, puede designar un asesor legal externo, que investigue la queja y presente un informe escrito al pleno del consejo de la ciudad lo antes posible, pero a más tardar 15 días hábiles después de la presentación de la queja ante el secretario de la ciudad. Dicho informe deberá ser exhaustivo y explicar en detalle todos los hechos, hallazgos y conclusiones que respalden la opinión del abogado investigador sobre si ocurrió una violación de esta carta. A más tardar diez (10) días y no más de treinta (30) días después de recibir el informe del abogado investigador, los miembros no implicados del consejo de la ciudad rechazarán la queja o programarán la queja para una audiencia pública ante los miembros no implicados del consejo de la ciudad. En dicha audiencia pública, el miembro del consejo de la ciudad acusado de mala conducta oficial tendrá derecho a presentar evidencia en su defensa, pero será descalificado para votar sobre la inocencia o culpabilidad de dicha persona. Al concluir la audiencia, se realizará una votación, y en caso afirmativo, se autorizará al consejo, por el voto de dos tercios del total de la membresía, sin incluir al miembro acusado de mala conducta oficial, a expulsar a dicho miembro infractor será destituido del consejo si es declarado culpable después de una audiencia pública; y por lo tanto creará una vacante en el lugar que ocupaba dicho miembro. El abogado investigador y el consejo de la ciudad tendrán la autoridad de citar a testigos y exigir la presentación de documentos, registros y archivos de cualquier tipo relacionados con la acusación de mala conducta. La decisión del consejo de la ciudad en el ejercicio de dicho poder de destitución estará sujeta a revisión por los tribunales.**

**Impacto:** Aclara los procedimientos y estándares legales para abordar la mala conducta oficial de los miembros del consejo de la ciudad, incluida la investigación, la audiencia y la posible destitución.

### Proposición F

¿Debería enmendarse el artículo 3, sección 3.10 de la Carta de Autonomía para aclarar que los miembros del público tienen una oportunidad razonable de ser escuchados en las reuniones abiertas del consejo de la ciudad?

Lenguaje de la Carta si se aprueba:

Sección 3.10. - Reuniones abiertas

Todas las reuniones del consejo de la ciudad estarán abiertas al público, excepto que la ley estatal permita lo contrario, y las normas del consejo de la ciudad establecerán que, con excepción de las reuniones de emergencia y las reuniones cerradas autorizadas del consejo de la ciudad, **el público los ciudadanos de la ciudad** tendrá una oportunidad razonable de ser escuchado en las reuniones del consejo de la ciudad, con respecto a cualquier asunto allí considerado.

**Impacto:** Se reemplazó el término "ciudadanos de la ciudad" por "el público" para ampliar la oportunidad de participación.

### Proposición G

¿Debería enmendarse el artículo 3, sección 3.13 de la Carta de Autonomía respecto de las personas que pueden notificar citaciones para el consejo de la ciudad?

Lenguaje de la Carta si se aprueba:

Sección 3.13. - Citación de testigos.

El consejo de la ciudad tendrá el poder de citar y obligar a la comparecencia de testigos y a la producción de **cualquier documento, registro y archivo de cualquier tipo libros y documentos que se le presenten** siempre que sean necesarios para el más eficaz desempeño de sus deberes, y tendrán el poder de sancionar el desacato ante él con las mismas multas y sanciones que el Juez del Condado pueda sancionar por desacato ante el alcalde, atestiguados por el secretario de la ciudad y notificados **por cualquier funcionario del orden público el jefe de policía o cualquier policía u otra persona autorizada para notificar procesos de dicha ciudad.**

**Impacto:** Amplía quién está autorizado a notificar procesos.

### Proposición H

¿Deben modificarse el artículo 3, sección 3.13, el artículo 6, sección 6.07 y el artículo 9, sección 9.12 (f) de la Carta de Autonomía para modernizar la descripción de los documentos sujetos a una citación para su producción?

Lenguaje de la Carta si se aprueba:

Sección 3.13. - Citación de testigos.

El consejo de la ciudad tendrá autoridad para citar y obligar a la comparecencia de testigos y a la producción de **cualquier documento, registro y archivo de cualquier tipo libros y documentos que se le presenten** siempre que sean necesarios para el más eficaz desempeño de sus deberes, y tendrán la autoridad de sancionar el desacato ante él con las mismas multas y sanciones que el Juez del Condado pueda sancionar por desacato ante el Tribunal del Condado. Todos los procesos serán firmados por el alcalde, atestiguados por el secretario de la ciudad y notificados **por cualquier funcionario del orden público el jefe de policía o cualquier policía u otra persona autorizada para notificar procesos de dicha ciudad.**

Artículo 6.07.- Investigaciones.

El consejo, el administrador de la ciudad o cualquier persona o comité autorizado por cualquiera de ellos o ambos tendrán poder para investigar la conducta de cualquier departamento u oficina de la ciudad, hacer investigaciones sobre los asuntos de la ciudad y para ese propósito podrán citar a testigos, tomar juramentos y obligar a la producción de **cualquier documento, registro y archivo de cualquier tipo pertinente libros, documentos y demás pruebas materiales** para dicha investigación. El consejo establecerá mediante ordenanza sanciones por desacato al negarse a obedecer dichas citaciones o al no presentar documentos, registros y archivos de cualquier tipo, **libros, documentos** y demás pruebas, y tendrá la autoridad de sancionar dicho desacato de la manera que disponga la ordenanza.

Artículo 9.12.- Junta de apelaciones del servicio civil.

(f) Procesos de apelación. En cualquier proceso de apelación llevado a cabo por la junta, la junta tendrá el poder de citar y requerir la comparecencia de testigos y la producción por lo tanto de **cualquier documento, registro y archivo de cualquier tipo libros y documentos** pertinentes al proceso y tomar juramentos a dichos testigos.

**Impacto:** Moderniza el lenguaje para reflejar los métodos actuales de producción de registros.

### Proposición I

¿Debería derogarse el artículo 3, sección 3.14 de la Carta de Autonomía relativa a las personas o funcionarios autorizados, conforme a la carta, para tomar juramentos, ya que dicha autoridad está amparada por la ley estatal?

Lenguaje de la Carta si se aprueba:

Sección 3.14.- Toma de juramentos:

**El alcalde, el secretario de la ciudad, el juez municipal, el abogado de la ciudad o cualquier miembro del consejo de la ciudad tendrá autoridad para tomar juramentos en cualquier materia relacionada con los asuntos municipales;**

**Impacto:** Elimina la sección ya que la autoridad para tomar juramentos está definida en la ley estatal.

### Proposición J

¿Deberían modificarse el artículo 4, sección 4.02 y sección 4.04 de la Carta de Autonomía para exigir que los miembros del consejo elegidos para los lugares 1, 2, 3 y 4 sean residentes de su distrito correspondiente durante al menos un año antes de la fecha de la elección y residan continuamente en ese distrito durante su mandato?

Lenguaje de la carta si se aprueba:

Sección 4.02. - Lugares designados.

Los lugares de los diversos miembros del consejo se designarán como Lugares n.º 1, 2, 3, 4, 5 y 6. Los miembros del consejo en los Lugares 1, 2, 3 y 4 deberán **haber sido residentes de residir en** sus distritos numerados correspondientes **durante al menos un (1) año antes de la fecha de la elección y permanecer residirán continuamente** en ese distrito durante el tiempo que presten servicio en dicho lugar. El alcalde y los miembros del consejo de los Lugares 5 y 6, podrán residir en cualquier distrito. El lugar del concejo para el alcalde será el Lugar 7. Los seis (6) miembros del consejo y el alcalde serán elegidos por todos los votantes calificados de la ciudad.

Artículo 4.04.- Calificaciones.

Todo miembro del consejo de la ciudad deberá, además de las demás calificaciones prescritas por la ley, ser votante calificado en la fecha de la elección, haber residido en la ciudad **al menos un (1) año antes de la fecha de la elección y tener al menos veintiún (21) años de edad. Los miembros del consejo designados para los Lugares n.º 1, 2, 3 y 4 deberán, además de los demás requisitos prescritos por la ley y esta carta, haber residido en sus distritos correspondientes al menos un (1) año antes de la fecha de la elección y residir continuamente en dicho distrito durante el mandato de la persona.**

**Impacto:** Agrega un requisito de residencia de un año para los candidatos y concejales en los distritos 1 a 4.

### Proposición K

¿Deberían modificarse el artículo 4, sección 4.03 y el artículo 14, sección 14.02 de la Carta de Autonomía para realizar cambios no sustanciales para aclarar que la palabra "votantes" significa votantes calificados de la ciudad?

Lenguaje de la carta si se aprueba:

Sección 4.03. - Revisiones distritales.

El consejo de la ciudad nombrará una comisión, a partir de enero de 1992 y cada diez (10) años a partir de entonces, para revisar los límites distritales a fin de mantener una igualdad sustancial de población en cada distrito. Esta comisión asesorará al consejo de la ciudad, quien, dentro de los seis (6) meses siguientes a su nombramiento, fijará los límites mediante ordenanza, si es necesario. La comisión estará integrada por electores **calificados** de todos los distritos de la ciudad.

Artículo 14.02.- Examen de la petición de iniciativa.

En un plazo de diez (10) días a partir de la fecha de presentación de una petición de iniciativa, el secretario de la ciudad examinará la misma y determinará a partir de la lista de votantes calificados **de la ciudad** si dicha petición está firmada o no por el número requerido de votantes calificados **de la ciudad** y ad-

juntará a dicha petición un certificado que muestre el resultado de dicho examen. Si mediante el certificado del secretario se demuestra que la petición es insuficiente, podrá enmendarse dentro de los diez (10) días siguientes a la fecha de dicho certificado. El secretario hará exámenes similares de la petición enmendada dentro de los diez (10) días siguientes a la recepción de dicha enmienda. Si el certificado del secretario muestra que la misma es insuficiente, la petición no podrá ser enmendada de nuevo, sin embargo, se podrá presentar una nueva petición a los mismos efectos. El abogado de la ciudad revisará la petición para determinar que se trata de un tema apropiado y en la forma adecuada. Si la petición se considera suficiente, el secretario la someterá sin demora al concejo municipal.

**Impacto:** Agrega el término "calificado" a los votantes, que especifica la edad, ciudadanía, capacidad mental, estado delictivo, residencia y requisitos de registro de votantes.

### Proposición L

¿Debería enmendarse el artículo 5, sección 5.01 de la Carta de Autonomía para aclarar que los votantes calificados de la ciudad tienen derecho a revocar al alcalde y a los miembros del consejo de la ciudad?

Lenguaje de la carta si se aprueba:

Sección 5.01. - Revocación del cargo de alcalde y miembros del consejo de la ciudad.

El alcalde y cualquier miembro del consejo de esta ciudad pueden ser revocados y destituidos de su cargo **por los votantes calificados de la ciudad, electores calificados para votar**

**Impacto:** Agrega el término "votantes calificado", que especifica la edad, ciudadanía, capacidad mental, estado delictivo, residencia y los requisitos de registro de votantes.

### Proposición M

¿Debería enmendarse el artículo 5, sección 5.02 de la Carta de Autonomía para aclarar y detallar el proceso y procedimiento para una petición ante los votantes calificados para revocar al alcalde y a los miembros del consejo de la ciudad en una elección convocada para tal fin?

Lenguaje de la Carta si se aprueba:

Sección 5.02. - Procedimiento.

- (a) Antes de que la cuestión de la revocación del alcalde o de un miembro del consejo se someta a los electores calificados de la ciudad, se deberá presentar primero ante el secretario de la ciudad una petición dirigida al consejo municipal de la Ciudad de Richardson exigiendo la revocación del alcalde o de un miembro del consejo, dicha petición deberá nombrar al alcalde o miembro del consejo cuya destitución se solicita **y deberá indicar de forma clara y específica el motivo o los motivos sobre los cuales se basa la petición de destitución, como incompetencia, mala conducta o prevaricación en el ejercicio del cargo, con la suficiente certeza como para notificar al alcalde o miembro del consejo cuya destitución se solicita, los asuntos de los que se le acusa** conteniendo una exposición completa de los motivos por los cuales se solicita la destitución. Se requerirá una petición por separado para el alcalde y cada miembro del consejo cuya destitución se solicita.
- (b) La petición deberá ser firmada por votantes calificados **de la ciudad** en un número igual que al menos el diez **por ciento** (10%) **por ciento** del número total de votantes calificados **de la ciudad** en la fecha de la última elección municipal regular de la ciudad.
- (c) Se deberá notificar por escrito al secretario de la ciudad por parte de cinco (5) votantes **registrados calificados de la ciudad** el primer día en que se circule dicha petición, y se deben obtener la totalidad de las firmas requeridas y presentar la petición dentro de los treinta (30) días siguientes.
- (e) Dentro de un plazo de diez (10) días después de presentar dicha petición, el secretario de la ciudad deberá examinar la misma y de la lista de votantes calificados **de la ciudad** determinar **si** **o no** dicha petición está firmada por el requerido número de votantes calificados **de la ciudad**. El secretario de la ciudad deberá adjuntar a dicha petición una certificado mostrando el resultado de dicho examen.
- (f) Si mediante el certificado del secretario se demuestra que la petición es insuficiente, podrá enmendarse dentro de los diez (10) días siguientes a la fecha de dicho certificado. **Si se presenta una petición enmendada El secretario de la ciudad** deberá, dentro de los diez (10) días siguientes a dicha **presentación, examinar** enmienda presentada, **en caso de presentarse alguna, hacer el mismo examen de la referida** petición enmendada, y si el certificado **del secretario de la ciudad demuestra** deberá **demostrar** que la petición **enmendada** es insuficiente, no se enmendará más.
- (g) Si se determina que la petición es suficiente, el secretario de la ciudad deberá, dentro de los cinco (5) días o en la próxima reunión ordinaria del consejo de la ciudad, la que sea posterior, presentarla junto con el certificado que declara que la petición es suficiente al consejo de la ciudad y notificar al alcalde o miembro del consejo afectado que se solicita destituir. **El consejo de la ciudad, en En** caso de que el alcalde o el miembro del consejo no renuncie, **el consejo de la ciudad** ordenará **y fijará** una elección que se celebrará en la fecha más temprana permitida por la ley después de la presentación de la petición certificada al consejo de la ciudad.

**Impacto:** Aclara que una petición de revocatoria requiere que los motivos de la revocatoria estén claramente establecidos en la petición.

### Proposición N

¿Debería enmendarse el artículo 5, Sección 5.03 de la Carta de Autonomía para aclarar que los ciudadanos que soliciten la revocación del cargo de alcalde o de un miembro del consejo de la ciudad deben ser residentes de la ciudad?

Lenguaje de la Carta si se aprueba:

Sección 5.03. - Apelación.

Si el consejo de la ciudad no ordena o se niega a ordenar una elección como se establece en este documento para la revo-

cación del alcalde o de un miembro del consejo, cuando todos los requisitos para dicha elección hayan sido cumplidos por los **residentes ciudadanos; solicitantes** de conformidad con este artículo de la carta, entonces será deber de cualquiera de los jueces de distrito del condado de Dallas, Texas, previa petición correspondiente, ordenar dicha elección y hacer cumplir las disposiciones de este artículo de la carta.

**Impacto:** Requiere que el solicitante de una petición de revocación debe ser residente.

### Proposición O

¿Debería enmendarse el artículo 6, sección 6.01 de la Carta de Autonomía relativa al nombramiento del administrador de la ciudad y el artículo 6, sección 6.04 de la Carta de Autonomía relativa a la destitución del administrador de la ciudad eliminando la frase “El administrador de la ciudad será destituido a voluntad del consejo de la ciudad mediante el voto de la mayoría del pleno del consejo” del artículo 6, sección 6.01 y reubicando dicha frase en el artículo 6, sección 6.04?

**Lenguaje de la carta si se aprueba:**

Sección 6.01. - Nombramiento.

El consejo nombrará a un administrador de la ciudad, quien será el principal funcionario administrativo y ejecutivo de la ciudad. El administrador de la ciudad será responsable ante el consejo de la correcta administración de la ciudad. El administrador de la ciudad podrá ser nombrado sin plazo fijo. **El administrador de la ciudad podrá ser destituido a voluntad del consejo mediante el voto de la mayoría del pleno del consejo.** El administrador de la ciudad recibirá la compensación que fije el consejo.

**Artículo 6.04.- Destitución.**

**El administrador de la ciudad será destituido a voluntad del consejo mediante el voto de la mayoría del pleno del consejo. Salvo que se disponga lo contrario en el contrato de trabajo con el administrador de la ciudad, si** Si el administrador de la ciudad es destituido **de su cargo** por el voto de la mayoría del pleno del consejo tras cumplir **los primeros** tres (3) meses **siguientes a su nombramiento, salvo que se disponga lo contrario en el contrato;** el administrador de la ciudad podrá exigir la presentación de las acusaciones por escrito y el derecho a ser oído al respecto en una reunión pública del consejo antes de la fecha en que entre en vigor la destitución definitiva del administrador de la ciudad, pero antes que se produzca dicha audiencia, el consejo podrá suspender del cargo al administrador de la ciudad. La decisión del consejo de suspender o destituir al administrador de la ciudad será definitiva, ya que la intención de esta carta es conferir toda la autoridad y responsabilidad de dicha suspensión o destitución al consejo.

**Impacto:** Reubica la disposición sobre la destitución del administrador de la ciudad de la sección de nombramiento a la sección de la carta referente al administrador de la ciudad.

### Proposición P

¿Debería enmendarse el artículo 6, sección 6.02 de la Carta de Autonomía para aclarar que el administrador de la ciudad debe ser residente de la ciudad?

**Lenguaje de la carta si se aprueba:**

Sección 6.02. - Calificaciones.

El administrador de la ciudad será elegido por el consejo únicamente con base en su formación, experiencia y capacidad ejecutiva y administrativa, sin importar consideraciones políticas. No es necesario que el administrador de la ciudad, al momento de su nombramiento, resida en la Ciudad de Richardson o en el Estado de Texas, pero deberá residir **en la ciudad** dentro de un plazo de seis (6) meses posteriores a su nombramiento. Ningún miembro del consejo podrá ser elegido administrador de la ciudad durante el período para el que fue elegido ni un (1) año después.

**Impacto:** Aclara cuándo el administrador de la ciudad debe ser residente de la ciudad.

### Proposición Q

¿Debería enmendarse el artículo 6, sección 6.04 de la Carta de Autonomía para realizar cambios de aclaración no sustanciales con respecto al proceso de destitución del administrador de la ciudad?

**Lenguaje de la Carta si se aprueba:**

Sección 6.04. - Destitución

**El administrador de la ciudad será destituido a voluntad del consejo mediante el voto de la mayoría del pleno del consejo. Salvo que se disponga lo contrario en el contrato de trabajo con el administrador de la ciudad, si** Si el administrador de la ciudad es destituido **de su cargo** por el voto de la mayoría del pleno del consejo tras cumplir **los primeros** tres (3) meses **siguientes a su nombramiento, salvo que se disponga lo contrario en el contrato;** el administrador de la ciudad podrá exigir la presentación de las acusaciones por escrito y el derecho a ser oído al respecto en una reunión pública del consejo antes de la fecha en que entre en vigor la destitución definitiva del administrador de la ciudad, pero antes que se produzca dicha audiencia, el consejo podrá suspender del cargo al administrador de la ciudad. La decisión del consejo de suspender o destituir al administrador de la ciudad será definitiva, ya que la intención de esta carta es conferir toda la autoridad y responsabilidad de dicha suspensión o destitución al consejo.

**Impacto:** Aclara el proceso de destitución del administrador de la ciudad.

### Proposición R

¿Debería enmendarse el artículo 6, sección 6.05, inciso (c) de la Carta de Autonomía para aclarar los deberes del administrador de la ciudad al ejercer el control sobre los departamentos de la ciudad establecidos por el administrador de la ciudad?

**Lenguaje de la Carta si se aprueba:**

Sección 6.05. - Poderes y deberes.

(c) Ejercer control sobre todos los departamentos y subdivisiones de los mismos creados por la carta, o que puedan ser creados en adelante por el consejo **o por el administrador de la ciudad, salvo que se disponga lo contrario en este documento.**

**Impacto:** Otorga autoridad al administrador de la ciudad para crear departamentos y subdivisiones.

### Proposición S

¿Debería enmendarse el artículo 6, sección 6.05, inciso (e) de la Carta de Autonomía para aclarar cuándo el administrador de la ciudad puede ausentarse de las reuniones del consejo de la ciudad?

**Lenguaje de la Carta si se aprueba:**

Sección 6.05. - Poderes y deberes.

(e) Asistir a todas las reuniones del consejo, **excepto en caso de ausencia por enfermedad, vacaciones o asuntos de la ciudad,** con derecho a participar en las deliberaciones, pero sin derecho a voto. El administrador de la ciudad tendrá derecho a ser notificado de todas las reuniones especiales. **El administrador de la ciudad designará a un empleado para que lo represente durante cualquier ausencia a las reuniones del consejo.**

**Impacto:** Permite la ausencia del administrador de la ciudad en las reuniones del consejo de la ciudad.

### Proposición T

¿Debería enmendarse el artículo 6, sección 6.05, inciso (e) de la Carta de Autonomía para autorizar al administrador de la ciudad a designar un representante cuando esté ausente de una reunión del consejo de la ciudad?

**Lenguaje de la Carta si se aprueba:**

Sección 6.05. - Poderes y deberes.

(e) Asistir a todas las reuniones del consejo, **salvo en caso de ausencia por enfermedad, vacaciones o asuntos de la ciudad,** con derecho a participar en las deliberaciones, pero sin derecho a voto. El administrador de la ciudad tendrá derecho a ser notificado de todas las reuniones especiales. **El administrador de la ciudad designará a un empleado para que lo represente durante cualquier ausencia a las reuniones del consejo.**

**Impacto:** Garantiza la representación continua del administrador de la ciudad en las reuniones del consejo de la ciudad.

### Proposición U

¿Debería derogarse el artículo 6, sección 6.06 de la Carta de Autonomía relativa a las disposiciones que obligan al consejo de la ciudad exigir al administrador de la ciudad que obtenga una fianza de garantía?

**Lenguaje de la carta si se aprueba:**

**Sección 6.06.- Fianza del administrador de la ciudad:**

**El consejo de la ciudad requerirá que el administrador de la ciudad, antes de asumir los deberes del cargo, ejecute una fianza buena y suficiente con una compañía de garantía funcionando en el estado de Texas y aprobada por el consejo de la ciudad, como garantía de la misma; dicha fianza deberá ser por el monto que el consejo pueda exigir, pagadera a la Ciudad de Richardson y condicionada al fiel desempeño de los deberes del cargo; la prima de dicha fianza deberá ser pagada por la ciudad.**

**Impacto:** Elimina el requisito de que el administrador de la ciudad obtenga una fianza de garantía.

### Proposición V

¿Debería enmendarse el artículo 18, sección 18.08 de la Carta de Autonomía cambiando el título de “Fianza de funcionarios, empleados o directores de departamento de la ciudad” a “Seguro para funcionarios y empleados de la ciudad” y disponer que el consejo de la ciudad obtendrá una póliza contra delitos u otra cobertura de seguro adecuada para proteger a la ciudad de cualquier pérdida causada por cualquier funcionario o empleado de la ciudad, incluido el administrador de la ciudad, que el consejo de la ciudad considere necesario?

**Lenguaje de la Carta, si se aprueba:**

Sección 18.08. - **Fianzas de funcionarios, empleados o directores de departamento de la ciudad:** Seguros para funcionarios y empleados de la ciudad.

**Además de cualquier disposición de fianza aquí prevista, el consejo de la ciudad puede requerir que cualquier funcionario de la ciudad, director de departamento o empleado de la ciudad, antes de asumir sus deberes, firme una fianza buena y suficiente con una compañía de garantía funcionando en el estado de Texas y aprobada por el consejo de la ciudad, como garantía de la misma; dicha fianza deberá ser por el monto que el consejo pueda exigir, pagadera a la Ciudad de Richardson y condicionada al fiel desempeño de los deberes del cargo; la prima de dicha fianza deberá ser pagada por la ciudad. El consejo de la ciudad deberá obtener una póliza contra delitos, una póliza de responsabilidad por errores y omisiones u otra cobertura de seguro adecuada para proteger a la ciudad de cualquier pérdida causada por cualquier funcionario y empleado de la ciudad, incluido el administrador de la ciudad, que el consejo de la ciudad considere necesario, y la prima deberá ser pagada por la Ciudad.**

**Impacto:** Requiere que la ciudad proporcione una cobertura de seguro adecuada para los funcionarios y empleados de la ciudad, incluido el administrador de la ciudad, para proteger a la ciudad contra pérdidas.

### Proposición W

¿Debería el artículo 7, sección 7.03 de la Carta de Autonomía sobre las calificaciones de los jueces del tribunal municipal cambiar la frase “residente de buena fe de la Ciudad de Richardson” para que diga “residente de la Ciudad de Richardson”?

**Lenguaje de la carta si se aprueba:**

Sección 7.03. - Juez del tribunal municipal.

El juez del tribunal municipal, mientras esté en el cargo, deberá ser un residente **de buena fe** de la Ciudad de Richardson, un abogado debidamente autorizado y en ejercicio en el estado de Texas, y será designado por el consejo de la ciudad por un

período de dos (2) años, sujeto a destitución por parte del consejo de la ciudad mediante el voto de dos tercios del total de la membresía del consejo de la ciudad.

**Impacto:** Elimina el término “bona fide” para modernizar el lenguaje.

### Proposición X

¿Debe derogarse el artículo 7, sección 7.05 de la Carta de Autonomía relativa a la compensación de los jueces de los tribunales municipales debido a que está establecido en el presupuesto aprobado de la ciudad?

**Lenguaje de la Carta si se aprueba:**

**Sección 7.05.- Compensación**

**El juez, juez suplente, fiscal y fiscal suplente recibirán la compensación que apruebe el consejo de la ciudad.**

**Impacto:** Elimina esta sección ya que la compensación de los jueces y fiscales municipales se establece a través del proceso de presupuesto anual.

### Proposición Y

¿Debería enmendarse el artículo 8, sección 8.03 de la Carta de Autonomía para aclarar que los directores de los departamentos de la ciudad preparan los presupuestos operativos de los departamentos de la ciudad para el administrador de la ciudad?

**Lenguaje de la Carta si se aprueba:**

Sección 8.03. - Responsabilidad de los directores de departamento

Los directores de departamento designados por el administrador de la ciudad serán inmediatamente responsables ante el administrador de la ciudad en cuando a la administración de sus departamentos, y el administrador de la ciudad podrá requerir su asesoramiento por escrito sobre todos los asuntos que afecten a sus departamentos. Elaborarán **los presupuestos operativos estimados departamentales;** que estarán abiertos a inspección pública, y harán todos sus informes y recomendaciones concernientes a sus departamentos a intervalos determinados, o cuando lo solicite el administrador de la ciudad.

**Impacto:** Moderniza el lenguaje respecto a los informes de los directores de departamento.

### Proposición Z

¿Debería enmendarse el artículo 9, sección 9.02 de la Carta de Autonomía para exigir que las personas designadas por el consejo de la ciudad para las juntas y comisiones sean residentes de la ciudad durante al menos un año antes de la fecha de dicho nombramiento?

**Lenguaje de la carta si se aprueba:**

Sección 9.02. - Nombramientos.

El consejo designará a los miembros de todas las juntas y comisiones que sean votantes calificados de la Ciudad de Richardson, que hayan sido residentes del Estado de Texas durante al menos un (1) año y residentes de la ciudad durante al menos **un (1) año, seis (6) meses** inmediatamente anteriores a la fecha de dicho nombramiento, y que no ocupen ningún cargo público electo y no estén atrasados en el pago de impuestos u otras obligaciones adeudadas a la ciudad.

**Impacto:** Aumenta el requisito de residencia de seis meses para los miembros de juntas y comisiones a un año antes de la fecha de nombramiento.

### Proposición AA

¿Deberían modificarse el artículo 9, sección 9.10, incisos (b) y (d) y el artículo 9, sección 9.11 (c) de la Carta de Autonomía para realizar cambios gramaticales no sustanciales que sean coherentes con la ley estatal?

**Lenguaje de la carta si se aprueba:**

Sección 9.10. - Junta de zonificación de ajuste.

(b) *Segundo Párrafo* - Al ejercer los poderes antes mencionados, dicha junta podrá revocar o afirmar, total o parcialmente, o podrá modificar el orden, requisito, decisión o determinación apelada y podrá dictar la orden, requisito, decisión o determinación que deba dictarse, y **para tal fin** tendrá todos los poderes del funcionario administrativo de quien se interpone la apelación.

(b) *Tercer párrafo* - El voto concurrente **de al menos** setenta y cinco por ciento (75%) de los miembros de la junta será necesario para revocar cualquier orden, requisito, decisión o determinación de dicho funcionario administrativo o para decidir a favor del solicitante sobre cualquier asunto que se requiera aprobar en virtud de dicha ordenanza o para efectuar cualquier variación en dicha ordenanza.

(d) Procedimientos. El consejo de la ciudad nombrará un presidente y un vicepresidente. Las reuniones se celebrarán mensualmente o según sea necesario. Todos los asuntos que conozca la junta de ajuste deberán ser tratados por **un** el mínimo del setenta y cinco por ciento (75%) de los miembros de la junta.

La junta adoptará normas de conformidad con las disposiciones de cualquier ordenanza adoptada de conformidad con esta sección. Las reuniones de la junta se celebrarán por convocatoria del presidente y en cualquier otro momento que la junta determine. **Dicho El** presidente, o en la ausencia del **presidente,** el presidente interino, podrá tomar juramentos y exigir la comparecencia de testigos. La junta levantará actas de sus sesiones, en las que constará el voto de cada miembro sobre cada asunto o, en caso de ausencia o no votación, se indicará dicho hecho. Además, llevará registros de sus interrogatorios y demás actos oficiales, los cuales se archivarán inmediatamente en la oficina de la junta y serán públicos.

**Artículo 9.11.- Junta de servicio civil.**

c) Membresía y mandato. La junta de servicio civil **estará** compuesta por cinco (5) miembros que serán nombrados por un período de dos (2) años.

**Impacto:** Aclara y simplifica el lenguaje para lograr coherencia.

**Proposición BB**

¿Debería enmendarse el artículo 9, sección 9.10, inciso (d) de la Carta de Autonomía para exigir que todos los miembros de la junta de ajuste de zonificación voten sobre asuntos ante dicha junta, salvo lo dispuesto por la ley?

**Lenguaje de la carta si se aprueba:**

Sección 9.10. - Junta de zonificación de ajuste.

(d) Procedimientos. El consejo municipal nombrará un presidente y un vicepresidente. Las reuniones se celebrarán mensualmente o según sea necesario. Todos los asuntos que conozca la junta de ajuste deberán ser tratados por un mínimo del setenta y cinco por ciento (75%) de sus miembros.

La junta adoptará sus normas de conformidad con las disposiciones de cualquier ordenanza adoptada de conformidad con esta sección. Las reuniones de la junta se celebrarán por convocatoria del presidente y en cualquier otro momento que la junta determine. Dicho presidente, o en ausencia del, el presidente interino, podrá tomar juramentos y exigir la comparecencia de testigos. La junta levantará actas de sus sesiones, en las que constará el voto de cada miembro sobre cada asunto o, en caso de ausencia o no votación, indicará dicho hecho, además, llevará registros de sus exámenes y demás actos oficiales, los cuales se archivarán inmediatamente en la oficina de la junta y serán públicos. **Ningún miembro de la junta estará exento de votar sobre ningún asunto sometido a la junta, salvo que la ley disponga lo contrario.**

**Impacto:** Requiere que los miembros de la Junta de ajuste de zonificación deben votar sobre todos los asuntos ante la junta salvo que la ley disponga lo contrario.

**Proposición CC**

¿Debería enmendarse el artículo 9, sección 9.11 (b) de la Carta de Autonomía para eliminar el requisito de que la junta de servicio civil adopte normas que regulen la reducción de la fuerza laboral a fin de permitir que dichas normas se adopten en normas y reglamentos interdepartamentales?

**Lenguaje de la carta si se aprueba:**

Sección 9.11. - Junta de servicio civil.

(b) Poderes. La junta de servicio civil, con la aprobación del consejo de la ciudad, adoptará, enmendará y hará cumplir un código de normas y reglamentos que regule el nombramiento y el empleo en todos los puestos del servicio clasificado, el cual tendrá fuerza de ley; **también establecerá normas que regulen la reducción de la fuerza laboral y el orden en que serán despedidos y reincorporados;** y garantizará el cumplimiento de las secciones de servicio civil de esta carta y de las normas adoptadas en virtud de los poderes aquí concedidos.

**Impacto:** Elimina el requisito de que la junta de servicio civil establezca normas sobre la reducción de la fuerza laboral, que es establecida por el administrador de la ciudad y el consejo de la ciudad.

**Proposición DD**

¿Deberían modificarse los artículos 9, sección 9.12 y 9.11 de la Carta de Autonomía eliminando los incisos (d) y (e) del artículo 9, sección 9.12 y reubicándolos en el artículo 9, sección 9.11 como incisos (e) y (f)?

**Lenguaje de la carta si se aprueba:**

Sección 9.11. - Junta de servicio civil.

**(e) Estándar mínimo. La junta de servicio civil establecerá un estándar mínimo de conducta y eficiencia para cada grado del servicio, y cuando de los informes de eficiencia presentados a dicha junta se desprenda que la conducta y eficiencia de algún empleado ha descendido por debajo de este mínimo, dicho empleado podrá ser citado ante la junta para justificar por qué no debe ser destituido, suspendido o rebajado de grado, según lo determine la junta.**

**(f) Nómina certificada por la junta. La ciudad no realizará pagos de salario ni compensación por servicios a ninguna persona que ocupe un puesto en el servicio clasificado a menos que la nómina o la cuenta de dicho salario o compensación demuestre que las personas nombradas en ella han sido nominadas o empleadas y prestan servicios de conformidad con las disposiciones de la carta y las normas establecidas en ella.**

Artículo 9.12.- Junta de apelaciones del servicio civil.

(d) Estándar mínimo. La junta de servicio civil establecerá un estándar mínimo de conducta y eficiencia para cada grado del servicio, y cuando de los informes de eficiencia presentados a dicha junta se desprenda que la conducta y eficiencia de algún empleado ha descendido por debajo de este mínimo, dicho empleado podrá ser citado ante la junta para justificar por qué no debe ser destituido, suspendido o rebajado de grado, según lo determine la junta.

**(e) Nómina certificada por la junta. La ciudad no realizará pagos de salario ni compensación por servicios a ninguna persona que ocupe un puesto en el servicio clasificado, a menos que la nómina o la cuenta de dicho salario o compensación demuestre que las personas nombradas en ella han sido nominadas o empleadas y prestan servicios de conformidad con las disposiciones de la carta y las normas establecidas en ella.**

**Impacto:** Reubica estas secciones de la sección de la Junta de apelaciones del servicio civil de la carta a la sección correspondiente de la junta del servicio civil.

**Proposición EE**

¿Debería enmendarse el artículo 10, sección 10.04 de la Carta de Autonomía para exigir que la junta de servicio civil establezca normas que brinden una oportunidad a todos los empleados de la ciudad de postularse para un puesto de servicio civil antes de publicar dicho puesto al público y candidatos externos?

**Lenguaje de la carta si se aprueba:**

Sección 10.04. - Promociones en los clasificados.

**La junta establecerá normas para la clase competitiva del servicio clasificado que brinden a todos los empleados la oportunidad de ascender antes de que se publique una vacante a los candidatos externos. La junta dispondrá la posibilidad de**

**ascender a todos los puestos de la clase competitiva del servicio clasificado.**

**Impacto:** Permite a todos los empleados la oportunidad de postularse a puestos internos antes que los candidatos externos.

**Proposición FF**

¿Debería enmendarse el artículo 10, sección 10.05 de la Carta de Autonomía para eliminar el período mínimo de prueba para un puesto de servicio civil, lo que permitirá a la junta de servicio civil establecer un período de prueba para cada clasificación de empleado?

**Lenguaje de la carta si se aprueba:**

Sección 10.05. - Período de prueba.

El nombramiento o ascenso en el servicio clasificado no se considerará completo hasta que se haya completado un período de prueba. La junta de servicio civil determinará un período de prueba **que no excederá de seis (6) meses** para cada clasificación de empleado.

**Impacto:** Elimina el período de prueba de seis meses y requiere que la junta de servicio civil determine el período de prueba para cada clasificación de empleado.

**Proposición GG**

¿Debe derogarse el artículo 10, sección 10.07 de la Carta de Autonomía, relativo al establecimiento de la junta de apelaciones del servicio civil, que también se establece en el artículo 9, sección 9.12 (a) de la Carta de Autonomía?

**Lenguaje de la carta si se aprueba:**

**Sección 10.07.- Junta de apelaciones:**

**La junta de apelaciones del servicio civil se establecerá según lo dispuesto en el artículo anterior de esta carta con el propósito de escuchar y determinar cualquier acusación presentada contra cualquier empleado de la ciudad en el servicio clasificado.**

**Impacto:** Elimina esta sección ya que está establecida en la sección 9.12 (a).

**Proposición HH**

¿Debería enmendarse el artículo 11, sección 11.04 de la Carta de Autonomía para permitir que la ciudad publique el aviso de la audiencia pública para el presupuesto de la ciudad por los medios permitidos por la ley estatal?

**Lenguaje de la carta si se aprueba:**

Sección 11.04. - Audiencia pública.

En la reunión del consejo en la que se presente el presupuesto, el consejo fijará la fecha y el lugar de una audiencia pública. La audiencia se celebrará al menos quince (15) días después de la presentación del presupuesto. El aviso público sobre la hora, la fecha y el lugar de dicha audiencia se publicará en un periódico municipal **o por cualquier medio permitido por la ley estatal**, con al menos diez (10) días de antelación y sin exceder los treinta (30) días de antelación de la audiencia. En esta audiencia, los ciudadanos de la ciudad podrá estar presente y expresar sus opiniones sobre partidas de gastos e ingresos.

**Impacto:** Permite a la ciudad proporcionar aviso de la audiencia pública para el presupuesto por cualquier medio permitido por la ley estatal.

**Proposición II**

¿Debería enmendarse el artículo 11, sección 11.04 de la Carta de Autonomía para aclarar que los miembros del público pueden estar presentes y expresar su opinión en las audiencias públicas para el presupuesto de la ciudad?

**Lenguaje de la carta si se aprueba:**

Sección 11.04. - Audiencia pública.

En la reunión del consejo en la que se presente el presupuesto, el consejo fijará la fecha y el lugar de una audiencia pública. La audiencia se celebrará al menos quince (15) días después de la presentación del presupuesto. El aviso público sobre la hora, la fecha y el lugar de dicha audiencia se publicará en un periódico de la ciudad con al menos diez (10) días de antelación y sin exceder los treinta (30) días de antelación de la audiencia. En esta audiencia, **el público los ciudadanos de la ciudad** podrá estar presente y expresar sus opiniones sobre temas de gastos e ingresos.

**Impacto:** Se reemplazó el término "ciudadanos de la ciudad" por "el público" para ampliar la oportunidad de participación.

**Proposición JJ**

¿Debería enmendarse el artículo 14, sección 14.01 de la Carta de Autonomía para enmendar los requisitos relativos a la forma y el contenido de las peticiones de iniciativa presentadas por los votantes calificados de la ciudad?

**Lenguaje de la Carta si se aprueba:**

Sección 14.01. - Poder de iniciativa.

Los habitantes de la ciudad de Richardson se reservan el poder de legislación directa por iniciativa, y en el ejercicio de dicho poder pueden proponer que cualquier ordenanza, excepto aquellas que no estén legalmente autorizadas para ser consideradas por iniciativa por la constitución estatal o la ley estatal, se presenten **a los votantes calificados del** consejo de la ciudad mediante la presentación de una petición al secretario de la ciudad que contendrá el texto completo de la ordenanza propuesta, firmada por votantes calificados de la ciudad en número igual a diez (10) por ciento del total del número de los electores calificados en la fecha de la última elección municipal regular. **La petición puede constar de uno (1) o más documentos que se circulen por separado, y las firmas correspondientes pueden figurar en el documento o documentos que contengan el formulario de petición, o en otro documento adjunto. Para que una firma de petición sea válida, debe contener, además de la firma: el nombre del firmante en letra de imprenta, su dirección de domicilio, condado de residencia, fecha de firma y número de registro de votante o fecha de nacimiento, y debe**

**cumplir con cualquier otro requisito aplicable establecido por la ley estatal. No es necesario que todas las firmas de la petición se adjunten en un solo (1) documento, pero todos los firmantes deberán, además de su firma, proporcionar su dirección de domicilio, condado de residencia, nombre en letra de imprenta, fecha de firma y cumplir con cualquier otro requisito aplicable establecido por la ley estatal.** Uno (1) de los firmantes de cada uno de dichos documentos deberá prestar juramento ante un funcionario del Estado de Texas con competencia para tomar juramentos, que cada firma es la de la persona cuyo nombre afirma ser y que fue firmada por dicha persona en la fecha indicada. Todos los documentos de petición que componen una petición de iniciativa deberán presentarse ante el secretario de la ciudad como un solo instrumento el mismo día.

**Impacto:** Aclara que el firmante de una petición de iniciativa debe incluir su nombre en letra de imprenta, dirección de domicilio, condado, fecha de firma y número de registro de votante o fecha de nacimiento de conformidad con la ley estatal.

**Proposición KK**

¿Debería enmendarse el artículo 14, sección 14.01 de la Carta de Autonomía para cambiar el porcentaje requerido de votantes calificados para firmar una petición de iniciativa del diez (10) por ciento al ocho (8) por ciento?

**Lenguaje de la Carta si se aprueba:**

Sección 14.01. - Poder de iniciativa.

Los habitantes de la ciudad de Richardson se reservan el poder de legislación directa por iniciativa, y en el ejercicio de dicho poder pueden proponer que cualquier ordenanza, excepto aquellas que no estén legalmente autorizadas para ser consideradas por iniciativa por la constitución estatal o la ley estatal, se presenten a los votantes calificados del consejo de la ciudad mediante la presentación de una petición al secretario de la ciudad que contendrá el texto completo de la ordenanza propuesta, firmada por votantes calificados de la ciudad en número igual a **al menos diez (10) ocho** por ciento **(8%)** del total del número de los electores calificados en la fecha de la última elección municipal regular. No es necesario que todas las firmas de la petición se adjunten en un solo (1) documento, pero todos los firmantes deberán, además de su firma, proporcionar su dirección de domicilio, condado de residencia, nombre en letra de imprenta, fecha de firma y cumplir con cualquier otro requisito aplicable establecido por la ley estatal. Uno (1) de los firmantes de cada uno de dichos documentos deberá prestar juramento ante un funcionario del Estado de Texas con competencia para tomar juramentos, que cada firma es la de la persona cuyo nombre afirma ser y que fue firmada por dicha persona en la fecha indicada. Todos los documentos de petición que componen una petición de iniciativa deberán presentarse ante el secretario de la ciudad como un solo instrumento el mismo día.

**Impacto:** Reduce el porcentaje de votantes calificados necesarios para firmar una petición de iniciativa del 10 por ciento al 8 por ciento.

**Proposición LL**

¿Debería enmendarse el artículo 14, sección 14.09 de la Carta de Autonomía para enmendar los requisitos relativos a la forma y el contenido de las peticiones de referéndum presentadas por los votantes calificados de la ciudad?

**Lenguaje de la Carta si se aprueba:**

Sección 14.09. - Autoridad de referéndum.

Los electores calificados de la ciudad podrán exigir que cualquier ordenanza promulgada por el consejo de la ciudad se someta a la aprobación o desaprobación de los votantes calificados de la ciudad mediante la presentación de una petición ante el secretario de la ciudad dentro de los cuarenta y cinco (45) días siguientes a la aprobación de dicha ordenanza o dentro de los cuarenta y cinco (45) días siguientes a su publicación, lo que ocurra más tarde. **La petición podrá consistir en uno (1) o más documentos distribuidos por separado, y las firmas correspondientes podrán figurar en el documento o documentos que contengan el formulario de la petición, o en otro documento adjunto. Para que la firma de una petición sea válida, la petición debe contener, además de la firma, el nombre en letra de imprenta del firmante, su dirección de domicilio, condado de residencia, fecha de firma y su número de registro de votante o fecha de nacimiento, y debe cumplir con cualquier otro requisito aplicable establecido por la ley estatal.** Dicha petición deberá estar firmada por votantes calificados de la ciudad en un número no menor a **diez ocho por ciento (8+0%)** por ciento del número total de votantes calificados **de la ciudad** en la fecha de la última elección municipal regular. Dentro de los diez (10) días posteriores a la presentación de la petición, el secretario de la ciudad la examinará y, a partir de la lista de votantes calificados **de la ciudad**, determinará si la petición está firmada por el número requerido de votantes calificados **de la ciudad**. Si mediante el certificado del secretario de la ciudad se demuestra que la petición es suficiente, la petición se presentará al consejo de la ciudad, la ordenanza se suspenderá quedando sin vigor en ese momento y será deber del consejo de la ciudad reconsiderar dicha ordenanza, y si la misma no se deroga por completo, el consejo de la ciudad someterá la ordenanza a votación de los votantes calificados de la ciudad en la próxima fecha de elección uniforme u otra fecha permitida por la ley estatal. Dicha ordenanza se suspenderá quedando sin vigor y no entrará en vigor posteriormente a menos que la mayoría de los votantes calificados **de la ciudad** que voten sobre la misma voten a favor de la ordenanza. El poder de referéndum no se aplicará a las ordenanzas que imponen impuestos, asignan dinero, autorizan la emisión de bonos, zonificación y cualquier ordenanza que no sea objeto adecuado de referéndum según la constitución estatal o la ley estatal.

**Impacto:** Aclara que el firmante de una petición de referéndum debe incluir su nombre en letra de imprenta, dirección de domi-

cilio, condado, fecha de firma y número de registro de votante o fecha de nacimiento de conformidad con la ley estatal.

### Proposición MM

¿Debería enmendarse el artículo 14, sección 14.09 de la Carta de Autonomía para cambiar el porcentaje requerido de votantes calificados para firmar una petición de referéndum del diez (10) por ciento al ocho (8) por ciento?

Lenguaje de la Carta si se aprueba:

Sección 14.09. - Poder de referéndum.

Los electores calificados de la ciudad podrán exigir que cualquier ordenanza promulgada por el consejo de la ciudad se someta a la aprobación o desaprobación de los votantes calificados de la ciudad mediante la presentación de una petición ante el secretario de la ciudad dentro de los cuarenta y cinco (45) días siguientes a la aprobación de dicha ordenanza o dentro de los cuarenta y cinco (45) días siguientes a su publicación, lo que ocurra más tarde. Dicha petición deberá estar firmada por votantes calificados de la ciudad en un número no menor a **diez ochos por ciento (8+0%) por ciento** del número total de votantes calificados **de la ciudad** en la fecha de la última elección municipal regular. Dentro de los diez (10) días posteriores a la presentación de la petición, el secretario de la ciudad la examinará y, a partir de la lista de votantes calificados determinará si la petición está firmada por el número requerido de votantes calificados. Si mediante el certificado del secretario de la ciudad se demuestra que la petición es suficiente, la petición se presentará al consejo de la ciudad, la ordenanza se suspenderá quedando sin vigor en ese momento y será deber del consejo de la ciudad reconsiderar dicha ordenanza, y si la misma no se deroga por completo, el consejo de la ciudad someterá la ordenanza a votación de los votantes calificados de la ciudad en la próxima fecha de elección uniforme u otra fecha permitida por la ley estatal. Dicha ordenanza se suspenderá quedando sin vigor y no entrará en vigor posteriormente a menos que la mayoría de los votantes calificados que voten sobre la misma voten a favor de la ordenanza. El poder de referéndum no se aplicará a las ordenanzas que imponen impuestos, asignan dinero, autorizan la emisión de bonos, zonificación y cualquier ordenanza que no sea objeto adecuado de referéndum según la constitución estatal o la ley estatal.

**Impacto:** Reduce el porcentaje de votantes calificados necesarios para firmar una petición de referéndum del 10 por ciento al 8 por ciento.

### Proposición NN

¿Debería enmendarse el artículo 17, sección 17.01 de la Carta de Autonomía para cambiar el título de la sección de "Tasaciones de propiedades de iglesias y escuelas" a "Tasaciones de propiedades" y cambiar la palabra "iglesia" por "organización religiosa"?

Lenguaje de la Carta si se aprueba:

Sección 17.01. - Tasaciones de propiedades **de iglesias y escuelas.**

Ninguna propiedad de ningún tipo, **organización religiosa** iglesia, escuela o cualquier otro, en la **ciudad de Richardson** estará exenta de cualquiera de los impuestos y tasaciones especiales autorizados por esta carta o la ley estatal; salvo lo dispuesto por la ley estatal.

**Impacto:** Se renombra la sección para mayor claridad; se moderniza el lenguaje de acuerdo con la ley estatal.

### Proposición OO

¿Debería enmendarse el artículo 17, sección 17.03 de la Carta de Autonomía para realizar correcciones gramaticales no sustanciales que aclaren que la propiedad de la ciudad no está sujeta a gravámenes, embargos y sentencias conforme a la ley estatal?

Lenguaje de la carta si se aprueba:

Sección 17.03. - Ejecución, embargo y cesión.

**Las propiedades de la ciudad no están sujetas a ningún tipo de ejecución y** Salvo lo dispuesto por la ley estatal o federal, las propiedades, tanto muebles como inmuebles, pertenecientes a la ciudad no podrán ser vendidas ni expropiadas en virtud de ningún auto de ejecución ni factura de costas. **Salvo que las leyes del Estado de Texas o la ley federal dispongan lo contrario, los fondos de la ciudad no están sujetos a embargo y la ciudad no está obligada a responder a ningún procedimiento de embargo. La ciudad no estará obligada reconocer ninguna cesión de salarios o fondos de sus empleados, agentes o contratistas, salvo según lo exijan las leyes del Estado de Texas,** ni los fondos pertenecientes a la ciudad, en manos de cualquier persona, estarán sujetos a embargo por causa de cualquier deuda que pueda deber o fondos que pueda tener a mano debidos a cualquier persona, ni la ciudad ni ninguno de sus funcionarios o agentes estarán obligados a responder a ninguna orden de embargo por ningún concepto, ni la ciudad será responsable ante el cesionario de ningún salario de ningún funcionario, agente o empleado de la ciudad, ya sea ganado o no, por ningún reclamo o cuenta de ningún tipo, y en cuanto a la ciudad, dicha cesión será nula.

**Impacto:** Aclara que los fondos y las propiedades de la ciudad no están sujetos a la ejecución de una sentencia y que los fondos de la ciudad no están sujetos a embargo salvo lo dispuesto por la ley estatal o federal.

### Proposición PP

¿Debería enmendarse el artículo 18, sección 18.05 de la Carta de Autonomía relativa al establecimiento de la biblioteca pública de la ciudad para que se aplique a más de una biblioteca?

Lenguaje de la carta si se aprueba:

Sección 18.05. - Biblioteca pública.

La ciudad establecerá y mantendrá una biblioteca o bibliotecas públicas dentro de la ciudad de forma gratuita para los residentes de la ciudad de Richardson y para cooperar con cualquier persona, firma o corporación bajo los términos que el consejo de la ciudad pueda prescribir para el establecimiento de dicha biblioteca o bibliotecas públicas, y para tal fin, el consejo de la ciudad asignará anualmente, de los ingresos generales de la ciudad, un fondo para el sostenimiento y mantenimiento de la biblioteca **o bibliotecas** públicas.

**Impacto:** Agrega "o bibliotecas" para ser coherente en la asignación de fondos para más de una biblioteca.

### Proposición QQ

¿Debería enmendarse el artículo 18, sección 18.07 de la Carta de Autonomía para autorizar a funcionarios adicionales de la ciudad que puedan tomar medidas con respecto a la declaración en ruina de edificios y estructuras peligrosas de conformidad con la ley estatal?

Lenguaje de la carta si se aprueba:

Sección 18.07. - Declarar en ruina a estructuras peligrosas.

Siempre que, a juicio del consejo de la ciudad, **el administrador de la ciudad u otro funcionario competente de la ciudad**, cualquier edificio, cerca, cobertizo, toldo o estructura de cualquier tipo, o parte de ellos, sea susceptible de derrumbarse y causar daños a personas o propiedades, **el consejo de** la ciudad podrá ordenar al propietario, agente u ocupante del inmueble que lo desmonte y retire dentro del plazo que determine, y podrá sancionar con multa a las personas que lo incumplan. **El consejo de** La ciudad tendrá el poder adicional de retirarlo a expensas de la ciudad por cuenta del propietario del inmueble y de gravar los gastos, incluyendo los procedimientos de declarar en ruina, como un impuesto especial sobre el terreno, el cual podrá recaudarse como otros impuestos especiales previstos en esta carta o mediante demanda ante cualquier tribunal competente. **El consejo de** La ciudad tendrá plena autoridad de declarar en ruina cualquier edificio u obstrucción peligrosa de cualquier tipo y podrá dictar reglamentos al respecto mediante ordenanza.

**Impacto:** Extiende el poder al administrador de la ciudad u otro funcionario de la ciudad apropiado para determinar si las estructuras son peligrosas y deben retirarse, incluidos los procedimientos de declarar en ruina según lo permita la ley estatal.

### Proposición RR

¿Debería enmendarse el artículo 18 de la Carta de Autonomía para agregar la sección 18.09 a fin de prever la continuidad del gobierno en caso de un desastre local y que el quórum de los miembros del consejo de la ciudad no pueda asistir a las reuniones debido a muerte, discapacidad o lesiones que ocasionen que dichos miembros del consejo de la ciudad no puedan desempeñar los deberes de un miembro del consejo de la ciudad?

Lenguaje de la Carta si se aprueba:

Sección 18.09. - Continuidad del Gobierno.

- a) **Sin perjuicio de cualquier otra ley, no se requiere quórum del consejo de la ciudad para actuar si la ciudad está ubicada total o parcialmente en el área de un desastre declarado por el Presidente de los Estados Unidos o el Gobernador de Texas y la mayoría de los miembros del consejo de la ciudad no pueden estar presentes en una reunión del consejo de la ciudad como resultado del desastre.**
- b) **En caso de un desastre local cuando el quórum legal del consejo de la ciudad electo no puede estar presente en una reunión, debido a múltiples muertes o lesiones que hacen que dicha(s) persona(s) no pueda(n) realizar los deberes de un miembro del consejo de la ciudad debido a una incapacidad física o mental, el miembro o los miembros sobrevivientes del consejo de la ciudad que puedan realizar los deberes y que no estén de otra manera física o mentalmente incapacitados, o el funcionario de la ciudad sobreviviente de mayor rango, si no quedan miembros del consejo de la ciudad, debe, dentro de las veinticuatro (24) horas posteriores a dicho desastre, solicitar al Juez del Condado de Dallas, Texas, que designe una comisión compuesta por no más de cinco (5) miembros que sean residentes de la ciudad calificados para ocupar el cargo de miembro del consejo de la ciudad, que incluirá a todos los miembros sobrevivientes del consejo de la ciudad, que puedan realizar los deberes y que no estén de otra manera física o mentalmente incapacitados, o el funcionario de la ciudad sobreviviente, si corresponde, para gobernar la ciudad durante el desastre y, dentro de los quince (15) días posteriores a dicho nombramiento, convocar una elección de la ciudad que se celebrará tan pronto como sea posible, o según lo dispuesto en el Código Electoral de Texas para la elección del quórum requerido del consejo de la ciudad, si por buena razón se sabe que el quórum del actual consejo de la ciudad nunca volverá a reunirse.**

**Impacto:** Permite que la ciudad funcione sin quórum en el consejo durante una emergencia declarada y establece un proceso para designar una comisión de gobierno temporal y celebrar nuevas elecciones si el consejo no puede volver a reunirse debido a un desastre.

### Proposición SS

¿Debería enmendarse el artículo 18 de la Carta de Autonomía para añadir la sección 18.10 y exigir que el consejo de la ciudad promulgue un código de ética que se revise al menos una vez cada dos años tras su adopción?

Lenguaje de la carta si se aprueba:

Sección 18.10. - Código de Ética.

**El consejo de la ciudad promulgará un código de ética para sus miembros y para los miembros designados de una junta, comisión o comité de la ciudad establecido por ordenanza, esta carta o ley estatal, según se define en dicha promulgación, para actuar no solo como guía para la conducta**

**oficial de dichos funcionarios públicos, sino también como base para la disciplina de quienes se nieguen a cumplirlo. El interés primordial es que dichos funcionarios públicos se esfuercen en todo momento por evitar la apariencia de irregularidad. El consejo de la ciudad revisará el código de ética al menos cada dos años tras su adopción.**

**Impacto:** Requiere que el consejo de la ciudad adopte un código de ética para los miembros del consejo de la ciudad y los miembros de juntas y comisiones y realice una revisión del código de ética al menos una vez cada dos años.

### Proposición TT

¿Debería enmendarse el artículo 19, sección 19.03 de la Carta de Autonomía para introducir cambios no sustanciales que aclaren los procedimientos de adopción de enmiendas a la carta?

Lenguaje de la Carta si se aprueba:

Sección 19.03. - Enmienda a la Carta.

Esta carta podrá ser enmendada como máximo cada dos (2) años. Las enmiendas a esta carta podrán ser propuestas **y presentadas a los votantes calificados de la ciudad para su aprobación en una elección:**

- a) Por acción del consejo de la ciudad que presenta una enmienda propuesta **a los votantes para su aprobación;** o
- b) Por **acción del consejo de la ciudad posterior a un** informe de una comisión de la carta creada por ordenanza; o
- c) Por **presentación de una petición firmada por el número requerido de votantes calificados, de la ciudad** de conformidad con la ley estatal. **La propuesta de enmienda por parte de los votantes de la ciudad se realizará mediante petición** conteniendo el texto completo de la enmienda propuesta **y se registrará por la legislación estatal.** No habrá limitación en cuanto al tema.

**Impacto:** Aclara el lenguaje existente que establece que las enmiendas a la carta pueden incluirse en la boleta electoral por acción del consejo de la ciudad, por acción del consejo de la ciudad luego de un informe de una comisión de revisión de la carta o por petición ciudadana de acuerdo con la ley estatal.

### Proposición UU

¿Debería enmendarse el artículo 19, sección 19.06 de la Carta de Autonomía para cambiar el título de la sección de Renumeración a Cambios no sustanciales, para autorizar al consejo de la ciudad mediante ordenanza a realizar revisiones y cambios no sustanciales a la carta además de reenumerar los artículos, secciones, incisos y párrafos de la carta?

Lenguaje de la Carta si se aprueba:

Sección 19.06. - **Cambios no sustanciales Renumeración.**

El consejo de la ciudad tendrá el poder, **sin la aprobación de los votantes calificados de la ciudad,** mediante **la adopción de una** ordenanza, **para realizar las siguientes revisiones y cambios a la reenumerar los artículos, secciones, incisos y subpárrafos de esta** Carta o cualquier enmienda a los mismos, **sin hacer cambios sustanciales,** según lo considere adecuado.

- a) **Renumerar artículos, secciones, incisos y subpárrafos;** y
- b) **Corrección de ortografía, puntuación y referencias cruzadas. Las revisiones y cambios adoptados mediante ordenanza en virtud de esta sección no tienen por objeto, ni se interpretarán como, introducir cambios sustanciales en la Carta ni en ninguna de sus enmiendas. Tras la aprobación de cualquier ordenanza autorizada en esta sección, se remitirá al Secretario de Estado una copia de la misma, certificada por el Secretario de la ciudad.**

**Impacto:** Permite que el consejo de la ciudad realice cambios no sustanciales a la carta con respecto a la reenumeración, la ortografía y la puntuación sin requerir una elección de enmienda de la carta.

### Proposición VV

¿Debería enmendarse el artículo 19 de la Carta de Autonomía para añadir la sección 19.07 a fin de proporcionar definiciones de términos y frases utilizados en la Carta?

Lenguaje de la Carta si se aprueba:

Sección 19.07. - Definiciones.

**Las siguientes palabras, términos y frases, cuando se utilicen en este artículo, tendrán los significados que se les atribuyen en esta sección, excepto cuando el contexto indique claramente un significado diferente:**

**"Día hábil"** se refiere a cualquier día que no sea sábado, domingo, un día festivo federal, el día después de Acción de Gracias o Nochebuena. El uso de la palabra "día", cuando no forma parte de la frase "Día hábil", se refiere a un día calendario.

**"Ciudad"** significa la Ciudad de Richardson, Texas.

**"Consejo de la ciudad", "Consejo", "Miembro(s) del consejo de la ciudad"** y **"Miembro(s) del concejo"** significa e incluye al alcalde y a los seis (6) miembros del consejo de la ciudad de la Ciudad de Richardson, Texas.

**"Constitución"** significa la Constitución del Estado de Texas.

**"Concejal(es)" o "Miembro(s) del consejo"** significa los seis (6) miembros del consejo de la ciudad de la Ciudad de Richardson, Texas, excluyendo al alcalde, a menos que el contexto indique claramente lo contrario.

**"Día"** significará día calendario.

**"Leyes de Texas"** incluirá la Constitución y los estatutos del Estado de Texas, el derecho consuetudinario tal como existe en el Estado de Texas y la jurisprudencia correspondiente.

“Administrador” significa el administrador de la ciudad de la Ciudad de Richardson, Texas.

“Mes” significará un mes calendario.

“Estado” significará el estado de Texas

“Ley estatal” o “las leyes del estado de Texas” significa las leyes del estado de Texas.

“Persona” significará cualquier individuo, fideicomiso, patrimonio, sociedad (general, limitada o de responsabilidad limitada), empresa conjunta, compañía, corporación, asociación, compañía de responsabilidad limitada u otra entidad legal, organización comercial o empresa.

“Votante calificado” o “Votante calificado de la ciudad” significará una persona que: (1) tiene 18 años de edad o más; (2) es ciudadano de los Estados Unidos; (3) no ha sido determinado por una sentencia final de un tribunal que ejerce jurisdicción sucesoria como: (A) totalmente incapacitado mentalmente; o (B) parcialmente incapacitado mentalmente sin derecho a voto; (4) no ha sido condenado definitivamente por un delito grave o, de ser condenado, ha: A) cumplido completamente la sentencia de la persona, incluyendo cualquier período de encarcelamiento, libertad condicional o supervisión, o completado un período de libertad condicional ordenado por un tribunal; o (B) ha sido indultado o liberado de otra manera de la incapacidad resultante para votar; (5) es residente de este estado; y (6) es un votante registrado. Para los efectos del inciso (4), una persona no se considera condenada definitivamente por un delito por el cual los procedimientos penales se aplazan sin una sentencia de culpabilidad.

“Votante registrado” significará un votante calificado de la ciudad registrado para votar.

**Impacto:** Agrega una sección de definiciones para aclarar el significado de los términos o frases utilizados en toda la carta.

### Proposición WW

¿Deberá enmendarse el Artículo 3, Sección 3.07 (b) Vacantes del Concejo de la Carta Orgánica Municipal para aclarar que, en caso de la renuncia del alcalde o de un miembro del concejo, el miembro renunciante del concejo municipal no podrá votar sobre el nombramiento del reemplazo de esa persona para completar el mandato restante del cargo?

**Lenguaje de la carta si se aprueba:**

Artículo 3.07.- Vacantes del Concejo.

(b) Miembros del Concejo. Las vacantes del concejo municipal, salvo en el cargo de alcalde, siempre que las mismas no excedan de una (1) a la vez, se cubrirán mediante nombramiento por voto mayoritario de los miembros restantes del concejo municipal, designando a una persona que cumpla con los requisitos de la carta constitucional para servir el resto del período no cumplido; no obstante, cualquier miembro del concejo municipal que haya renunciado o dejado vacante su cargo de otra manera, no podrá votar en el nombramiento de su reemplazo en el concejo municipal para cubrir dicho período restante. Cuando existan dos (2) o más vacantes al mismo tiempo, las vacantes se cubrirán mediante una elección especial que se llevará a cabo en la fecha más temprana permitida por la ley con el fin de permitir que los votantes calificados de la ciudad elijan a una persona para que desempeñe el resto del mandato no cumplido, a menos que la fecha de la próxima elección general para el concejo municipal ocurra primero.

**Impacto:** Esta enmienda prohibiría que un alcalde o miembro del concejo renunciante vote sobre el nombramiento de su propio reemplazo para cubrir el resto de su mandato no vencido.

### Proposición XX

¿Deberá enmendarse el Artículo 3, Sección 3.07 Vacantes del Concejo de la Carta de Autonomía para agregar el inciso (c) para estipular que si el alcalde o un miembro del concejo anuncia su candidatura para otro cargo público electivo que no sea el cargo que ocupa en ese momento o para otro puesto en el concejo municipal, o se convierte en candidato para otro cargo público electivo que no sea el cargo que ocupa en ese momento, después de la fecha de entrada en vigor de este inciso (c), dicha candidatura constituirá una renuncia automática al cargo?

**Lenguaje de la carta si se aprueba:**

Artículo 3.07 – Vacantes del Concejo.

(c) En caso de que el alcalde o un miembro del concejo anuncie su candidatura para otro cargo público electivo, que no sea el cargo que ocupa en ese momento o para otro puesto en el concejo municipal, o se convierta en candidato en cualquier elección general, especial o primaria para cualquier cargo público electivo que no sea el cargo que ocupa en ese momento, dicha candidatura constituirá una renuncia automática al cargo que ocupa en ese momento.

**Impacto:** Esta enmienda exigiría que el alcalde o un concejal renuncie automáticamente a su cargo actual si se presenta como candidato a un cargo público electivo diferente. En efecto, postularse a otro cargo crearía una vacante automática en su puesto actual.

# CHARTER AMENDMENT ELECTION

# RICHARDSON

# 2026

Thành phố Richardson đã thông qua hiến chương tự quản vào tháng 6 năm 1956, thiết lập hình thức chính quyền hội đồng/quản lý vẫn còn tồn tại đến ngày nay. Hội đồng thành phố Richardson đã kêu gọi tổ chức cuộc bầu cử sửa đổi hiến chương thành phố vào ngày 2 tháng 5 năm 2026, bao gồm 50 sửa đổi. Thông tin sau đây trình bày chi tiết các sửa đổi được đề xuất, ngôn ngữ nếu được thông qua và tác động dự kiến.

[www.cor.net/CharterElection](http://www.cor.net/CharterElection)

## KHÓA CẤU TRÚC CHO VĂN BẢN MỆNH ĐỀ

### CÂU HỎI BỎ PHIẾU

**Mục đích:** Văn bản này nêu rõ sự thay đổi được đề xuất và chỉ rõ câu hỏi cụ thể sẽ xuất hiện trên phiếu bầu cho cử tri.

### ĐIỀU KHOẢN (CÁC ĐIỀU KHOẢN) LIÊN QUAN TRONG HIẾN CHƯƠNG

**Mục đích:** Hiển thị (các) điều khoản cụ thể trong hiến chương thành phố sẽ bị ảnh hưởng.

### TÁC ĐỘNG

**Mục đích:** Cung cấp bản tóm tắt bằng ngôn ngữ dễ hiểu về những gì đề xuất này sẽ mang lại nếu được thông qua.

### MỘT MỤC ĐỀ XUẤT

Liệu Điều #, Mục #.# có nên được sửa đổi để thực hiện những thay đổi ngữ pháp không mang tính chất nội dung không?

### SỐ BÀI VIẾT - TIÊU ĐỀ BÀI VIẾT MẪU

#### Mục #.# - Tiêu đề mục mẫu

Đây là một đoạn văn mẫu được tạo ra để minh họa cách các thay đổi văn bản đề xuất sẽ hiển thị. Bất kỳ từ nào bị xóa sẽ được hiển thị bằng màu đỏ và gạch ngang (**ví dụ**), trong khi bất kỳ nội dung nào được thêm vào sẽ xuất hiện bằng màu đỏ, in đậm và gạch dưới (**ví dụ**).

**tác động:** Phần này sẽ mô tả những tác động sẽ xảy ra nếu đề xuất được thông qua.

Các thay đổi trong bản sửa đổi được đánh dấu như sau: **gạch ngang** đối với các phần bị xóa (ví dụ: aaa) và **gạch chân** đối với các phần được thêm vào (ví dụ: aaa)

### KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ A

Có nên sửa đổi Điều 2, Mục 2.02, Điều 18, Mục 18.05 và Điều 9, Mục 9.12 (b) của Hiến Chương Nội Bộ để thực hiện những thay đổi ngữ pháp không quan trọng không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

**Mục 2.02. - Các thẩm quyền tổng quát được thông qua.**

Việc liệt kê các thẩm quyền cụ thể trong hiến chương sẽ không được thực hiện hoặc được coi là duy nhất, mà là bổ sung cho các thẩm quyền được liệt kê trong đây; **hoặc** được ngụ ý trong đó, hoặc phù hợp để thực thi **các thẩm quyền đó. về điều này; Thành phố dự định** sẽ có và có thể thực thi tất cả các thẩm quyền **khác** mà theo Hiến Pháp và luật pháp của Tiểu Bang Texas, **điều này sẽ** có thẩm quyền đối với hiến chương **để** để liệt kê cụ thể **tại đây. Thành Phố Richardson Thành phố** sẽ có và thực thi tất cả các thẩm quyền được trao cho các thành phố theo Tu Chính Án Nội Bộ đối với Hiến Pháp Tiểu Bang Texas và Đạo Luật cho phép liên quan, cũng như tất cả các điều luật khác được Cơ quan Lập Pháp Tiểu Bang Texas thông qua liên quan đến các vấn đề đó hoặc sau này có thể được Cơ Quan Lập Pháp này thông qua liên quan đến các vấn đề đó.

**Section 9.12. - Hội đồng kháng nghị dịch vụ dân sự**

(b) Thẩm quyền. Ủy ban kháng cáo công chức sẽ có thẩm quyền pháp lý cuối cùng để xem xét và quyết định tất cả các trường hợp kháng cáo được đệ trình lên ủy ban bởi bất kỳ nhân viên nào bị đình chỉ công việc, giảm lương, giáng chức hoặc sa thải trong ngành công chức, và phán quyết hay quyết định của đa số thành viên ủy ban kháng cáo **công chức** tại buổi điều trần sẽ là phán quyết hoặc quyết định chính thức cuối cùng. Bất kỳ nhân viên nào bị khiếu nại và muốn kháng cáo với ủy ban kháng cáo **công chức** đều phải kháng cáo ngay và trong vòng mười (10) ngày kể từ ngày nhân viên bị khiếu nại đó nhận được thông báo đình chỉ, giáng chức, giảm công việc hoặc sa thải bằng cách nộp thông báo bằng văn bản cho ủy ban kháng cáo công chức. Ủy ban công chức sẽ ấn định ngày điều trần trong vòng hai mươi (20) ngày sau khi nhận được thông báo kháng cáo, và một ủy ban kháng cáo **công chức** sẽ được triệu tập để xét xử kháng cáo đó. Nhân viên bị khiếu nại có thể có luật sư đại diện và sẽ có quyền có một buổi điều trần công khai và yêu cầu các nhân chứng tới dự để chứng thực thay mặt cho nhân viên bị khiếu nại đó. Việc kháng cáo với ủy ban kháng cáo **công chức** sẽ không đình chỉ thi hành lệnh đình chỉ, giảm, giáng chức hoặc sa thải trong thời gian chờ quyết định chính thức cuối cùng của ủy ban kháng cáo **công chức**. Ủy ban kháng cáo **công chức** có thể giữ nguyên hoặc đảo ngược bước xử phạt áp dụng đối với nhân viên đó, hoặc có thể sửa đổi bước xử phạt đó

nếu thấy hợp lý, thích hợp và công bằng dựa trên tất cả các dữ kiện và tình huống trong vụ việc cụ thể đó.

**Mục 18.05. - Thư viện công cộng.**

Thành phố sẽ thành lập và duy trì một hoặc nhiều thư viện công cộng trong thành phố, miễn phí cho cư dân Thành phố Richardson và hợp tác với bất kỳ cá nhân, công ty hoặc tập đoàn nào theo các điều khoản mà hội đồng thành phố có thể quy định để thành lập (**các**) thư viện công cộng, và vì mục đích đó, hàng năm hội đồng thành phố sẽ trích từ nguồn thu chung của thành phố một ngân quỹ để hỗ trợ và duy trì thư viện công cộng.

**Tác động:** Làm rõ và đơn giản hóa ngôn ngữ để đảm bảo sự nhất quán.

### KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ B

Có nên sửa đổi Điều 2, Mục 2.04 của Hiến Chương Nội Bộ để thay đổi tiêu đề và làm rõ việc áp dụng thẩm quyền của thành phố liên quan đến phát triển và vận hành các công trình cải tiến và tòa nhà công cộng trong và ngoài thành phố hay không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

**Mục 2.04. - Đường phố và Cơ Sở Hạ Tầng và các công trình cải tạo công cộng.**

Thành phố sẽ có toàn quyền, thẩm quyền và quyền thực thi theo bất kỳ cách thức nào được Hiến Pháp và luật pháp của Tiểu Bang Texas cho phép hoặc ủy quyền khi cần thiết hoặc mong muốn để xây dựng, phát triển, cải tiến, nối dài, mở rộng và bảo trì hoặc cho xây dựng, phát triển, cải tiến, nối dài, mở rộng và bảo trì, trong hoặc ngoài ranh giới thành phố, bất kỳ đường phố, vỉa hè, ngõ hẻm, cơ sở vật chất cống rãnh thoát nước, cơ sở vật chất thoát nước thải vệ sinh, cơ sở vật chất cống rãnh thoát nước và nước mưa **và các tòa nhà công cộng, cơ sở vật chất hoặc** các công trình cải tiến công cộng khác, và thu thuế, đánh thuế và thu các khoản phí hoặc lệ phí khác để trang trải các chi phí phát triển và cải tiến đó theo bất kỳ cách thức nào không bị luật tiểu bang nghiêm cấm.

**Tác động:** Mở rộng thẩm quyền của thành phố để bao gồm các tòa nhà và cơ sở công cộng vào các loại hình cơ sở hạ tầng mà thành phố có thể phát triển, bảo trì và tài trợ cho các dự án như vậy thông qua các khoản phí.

### KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ C

Có nên sửa đổi Điều 3, Mục 3.03 của Hiến Chương Nội Bộ để làm rõ quy trình bầu cử thị trưởng lâm thời của hội đồng thành phố không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

**Mục 3.03. - Thị trưởng lâm thời.**

Hội đồng thành phố sẽ bầu một (1) thành viên hội đồng **lâm** thị trưởng lâm thời, người sẽ tạm thời đảm nhiệm các nhiệm vụ của thị trưởng trong trường hợp thị trưởng vắng mặt hoặc không đủ khả năng đảm nhiệm các nhiệm vụ của chức vụ, và người này sẽ được trao toàn bộ thẩm quyền của thị trưởng trong thời gian đó. Trong trường hợp đó, thị trưởng lâm thời sẽ không đảm nhiệm chức vụ thị trưởng và không có chỗ trống nào được tạo ra cho chức vụ của thị trưởng hoặc thị trưởng lâm thời. Trong trường hợp cả thị trưởng và thị trưởng lâm thời đều vắng mặt, các thành viên hội đồng còn lại sẽ chọn một (1) thành viên hội đồng để thay thế thị trưởng. Thị trưởng lâm thời sẽ **được tuyển chọn** được bầu chọn **sau** mỗi cuộc bầu cử **hoặc bầu cử quyết định chung cuộc, nếu thích hợp** và sẽ **và sẽ phục vụ trong thời gian còn lại của nhiệm kỳ của người đó thời gian hai (2) năm**, có thể bị bãi nhiệm với tư cách là thị trưởng lâm thời vào bất cứ lúc nào bởi hai phần ba tổng số thành viên hội đồng. **Một thành viên hội đồng có thể được bầu chọn làm thị trưởng lâm thời cho hơn một nhiệm kỳ.**

**Tác động:** Làm rõ quy trình bầu cử Thị Trưởng Lâm Thời, thời hạn nhiệm kỳ, và cho phép Thị Trưởng Lâm Thời phục vụ trong hơn một nhiệm kỳ.

### KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ D

Có nên sửa đổi Điều 3, Mục 3.04 của Hiến Chương Nội Bộ để tăng mức thù lao hàng ngày của hội đồng thành phố cho việc tham dự các cuộc họp hội đồng thành phố từ \$100.00 lên \$150.00, không vượt quá \$7,800.00 mỗi năm, và bắt đầu từ ngày 1 tháng Một, 2030, tăng mức thù lao hàng ngày lên \$200.00, không vượt quá \$10,400.00 mỗi năm hay không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

**Mục 3.04. - Thù lao**

Mỗi thành viên hội đồng thành phố sẽ được hưởng khoản thù lao là một trăm **năm mươi** đô-la (**\$150.00+00.00**) cho mỗi ngày họp hội đồng thành phố có thành viên đó tham dự, khoản thù lao này trong mọi trường hợp không vượt quá **bảy** ngàn **tám** trăm đô-la (**\$7,800.00+5,200.00**) mỗi năm; **tuy nhiên, kể từ ngày 1 tháng Một, 2030, hội đồng thành phố sẽ được hưởng khoản thù lao là hai trăm đô-la (\$200.00) cho mỗi ngày họp hội đồng thành phố có thành viên đó tham dự, khoản thù lao này trong mọi trường hợp không vượt quá mười ngàn bốn trăm đô-la (\$10,400.00) mỗi năm.** Ngoài ra, tất cả các chi phí cần thiết mà các thành viên hội đồng thành

## DIỄN GIẢ VĂN PHÒNG THỈNH CẦU



Các nhóm cộng đồng quan tâm đến việc tìm hiểu thêm về Cuộc bầu cử sửa đổi Hiến chương có thể yêu cầu một buổi thuyết trình từ Văn phòng Diễn giả của Thành phố bằng cách gửi email đến [AskRichardsonCharterElection@cor.gov](mailto:AskRichardsonCharterElection@cor.gov).

Yêu cầu cần bao gồm ngày, giờ, tên nhóm, địa điểm và bất kỳ chi tiết bổ sung nào khác để giúp chuẩn bị cho sự kiện.

## Thông tin bầu cử sửa đổi Hiến chương Richardson

### NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG

Ngày bầu cử — Ngày 2 tháng 5

Bỏ phiếu sớm — Từ ngày 20 đến ngày 28 tháng 4

Thời gian và ngày giờ bỏ phiếu sớm cho các quận Dallas và Collin.

ngày	QUẬN DALLAS	QUẬN COLLIN
Ngày 20 tháng 4	8 a.m.-5 p.m.	8 a.m.-5 p.m.
Ngày 21 tháng 4	KHÔNG BỎ PHIẾU - NGÀY LỄ CỦA TIỂU BANG (Ngày San Jacinto)	
Ngày 22-24 tháng 4	8 a.m.-5 p.m.	8 a.m.-5 p.m.
Ngày 25 tháng 4	7 a.m.-7 p.m.	8 a.m.-5 p.m.
Ngày 26 tháng 4	Noon-6 p.m.	KHÔNG BỎ PHIẾU
Ngày 27-28 tháng 4	7 a.m.-7 p.m.	7 a.m.-7 p.m.

### THÔNG TIN BỎ PHIẾU

Dallas County

469-627-8683

[www.DallasCountyVotes.org](http://www.DallasCountyVotes.org)

Collin County

972-424-1460

[www.collincountytx.gov/Elections](http://www.collincountytx.gov/Elections)

City of Richardson

[AskRichardsonCharterElection@cor.gov](mailto:AskRichardsonCharterElection@cor.gov),  
972-744-4290 or [www.cor.net/CharterElection](http://www.cor.net/CharterElection)

phổ phải chịu khi thực hiện nhiệm vụ chính thức của mình sẽ do thành phố chi trả.

**Tác động:** Tăng mức thù lao của Hội Đồng lên \$150 cho mỗi cuộc họp, tối đa \$7,800 mỗi năm và, có hiệu lực từ ngày 1 tháng Một, 2030, tăng mức thù lao lên \$200 cho mỗi cuộc họp, tối đa \$10,400 mỗi năm.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ E**

Có nên sửa đổi Điều 3, Mục 3.06 của Hiến Chương Nội Bộ để thiết lập một quy trình xét xử cáo buộc hành vi sai trái đối với hành vi cố ý vi phạm hiến chương của một thành viên hội đồng thành phố hay không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

**Mục 3.06. - Hành vi sai trái của Hội Đồng.**

iệc bất kỳ thành viên nào của **hội đồng thành phố [hội đồng]** cố ý vi phạm bất kỳ điều khoản nào của hiến chương này sẽ là **căn cứ để cáo buộc** hành vi sai trái của chính thức. **Mọi khiếu nại hoặc cáo buộc hành vi sai trái chính thức đối với một thành viên hội đồng thành phố phải được lập thành văn bản theo biểu mẫu do thành phố cung cấp, tuyên thệ trước công chúng viên và được lưu tại văn phòng thư ký thành phố. Khiếu nại đó phải mô tả chi tiết hành vi hoặc các hành vi bị khiếu nại, và (các) mục cụ thể của hiến chương này được cho là đã bị vi phạm. Thư ký thành phố sẽ ngay lập tức cung cấp một bản sao khiếu nại cho toàn thể hội đồng thành phố bao gồm cả thành viên hội đồng thành phố có liên quan, và ngay lập tức chuyển khiếu nại đến luật sư thành phố, người sẽ xem xét khiếu nại trước để xác định xem khiếu nại có đủ thông tin chi tiết và cáo buộc vi phạm hiến chương hay không. Các thành viên không liên quan của hội đồng thành phố có thể bác bỏ khiếu nại hoặc có thể chỉ định có vấn đề pháp lý bên ngoài hoặc chỉ đạo luật sư thành phố, hoặc luật sư thành phố, tùy theo quyết định của luật sư thành phố, có thể chỉ định có vấn đề pháp lý bên ngoài để điều tra khiếu nại và nộp báo cáo bằng văn bản cho toàn thể hội đồng thành phố càng sớm càng tốt nhưng không trễ hơn 15 ngày làm việc sau khi nộp khiếu nại cho thư ký thành phố. Báo cáo đó phải toàn diện và giải thích chi tiết tất cả các hành vi, kết quả tìm hiểu và kết luận ủng hộ ý kiến của luật sư điều tra về việc liệu có xảy ra vi phạm điều lệ này hay không. Trong vòng từ mười (10) ngày đến ba mươi (30) ngày sau khi nhận được báo cáo của luật sư điều tra, các thành viên không liên quan của hội đồng thành phố sẽ bác bỏ khiếu nại hoặc xếp lịch một phiên điều trần công khai về khiếu nại đó trước các thành viên không liên quan của hội đồng thành phố. Tại phiên điều trần công khai đó, thành viên hội đồng thành phố bị buộc tội có hành vi sai trái chính thức sẽ có quyền trình bày bằng chứng để bào chữa nhưng sẽ bị tước quyền bỏ phiếu về việc người đó vô tội hay có tội. Khi phiên điều trần kết thúc, một cuộc bỏ phiếu sẽ được tiến hành, và khi có và sẽ cho phép hội đồng, bằng một phiếu bầu xác quyết của hai phần ba tổng số thành viên, không bao gồm thành viên bị cáo buộc có hành vi sai trái chính thức, trực xuất thành viên vi phạm đó sẽ bị phế truất ra khỏi hội đồng nếu bị kết tội sau phiên điều trần công khai, và do đó sẽ tạo ra một chỗ trống trong vị trí mà thành viên đó nắm giữ. Luật sư điều tra và hội đồng thành phố sẽ có thẩm quyền triệu tập nhân chứng và yêu cầu đưa ra bất kỳ dạng tài liệu, hồ sơ và tệp tin nào liên quan đến cáo buộc hành vi sai trái. Quyết định của hội đồng trong việc thực thi thẩm quyền bãi nhiệm đó sẽ phải qua sự duyệt xét của tòa án.**

**Tác động:** Làm rõ các thủ tục và tiêu chuẩn pháp lý để xử lý hành vi sai trái chính thức của các thành viên Hội Đồng Thành Phố, bao gồm điều tra, điều trần và khả năng có thể bãi nhiệm.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ F**

Có nên sửa đổi Điều 3, Mục 3.10 của Hiến Chương Nội Bộ để làm rõ rằng công chúng có cơ hội hợp lý để phát biểu ý kiến tại các cuộc họp công khai của hội đồng thành phố hay không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

**Mục 3.10. - Các cuộc họp công khai**

Tất cả các cuộc họp của hội đồng thành phố phải được tổ chức công khai, trừ khi luật tiểu bang cho phép khác, và các quy chế của hội đồng thành phố quy định rằng, ngoại trừ các cuộc họp khẩn cấp và các cuộc họp kín được cho phép của hội đồng thành phố, **công chúng các công dân của thành phố** sẽ có cơ hội hợp lý để phát biểu ý kiến tại các cuộc họp của hội đồng thành phố, liên quan đến bất kỳ vấn đề nào được xem xét tại đó.

**Tác động:** Thay thế thuật ngữ “các công dân thành phố” bằng “công chúng” để mở rộng cơ hội tham gia.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ G**

Có nên sửa đổi Điều 3, Mục 3.13 của Hiến Chương Nội Bộ liên quan đến những người có thể tổng đạt trát lệnh thay mặt cho hội đồng thành phố không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

**Mục 3.13. - Triệu tập nhân chứng.**

Hội đồng thành phố có thẩm quyền triệu tập và yêu cầu sự có mặt của các nhân chứng và xuất trình **bất kỳ tài liệu, hồ sơ và hồ sơ nào sách và giấy tờ trước hội đồng** bất cứ khi nào cần thiết để thực hiện nhiệm vụ của mình một cách hiệu quả hơn, và có thẩm quyền trừng phạt hành vi coi thường pháp luật trước hội đồng với các khoản tiền phạt và hình phạt tương tự như Thẩm Phán Quận có thể trừng phạt hành vi coi thường pháp luật trước Tòa Án Quận. Tất cả các quy trình thủ tục phải được thị trưởng ký, có xác nhận của thư ký thành phố và phải được tổng đạt **bởi bất kỳ cảnh sát trưởng hoặc bất kỳ cảnh sát nào nhân viên an ninh hoặc người được ủy quyền tổng đạt quy trình thủ tục của thành phố nói trên.**

**Tác động:** Mở rộng đối tượng được ủy quyền tổng đạt quy trình thủ tục.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ H**

Có nên sửa đổi Điều 3, Mục 3.13, Điều 6, Mục 6.07 và Điều 9, Mục 9.12 (f) của Hiến Chương Nội Bộ để hiện đại hóa việc mô tả về các tài liệu có thể phải xuất trình theo trát lệnh hay không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

**Mục 3.13. - Triệu tập nhân chứng.**

Hội đồng thành phố có thẩm quyền triệu tập và yêu cầu sự có mặt của các nhân chứng và xuất trình **bất kỳ tài liệu, hồ sơ và hồ sơ nào sách và giấy tờ trước hội đồng** bất cứ khi nào cần thiết để thực hiện nhiệm vụ của mình một cách hiệu quả hơn, và có thẩm quyền trừng phạt hành vi coi thường pháp luật trước hội đồng với các khoản tiền phạt và hình phạt tương tự như Thẩm Phán Quận có thể trừng phạt hành vi coi thường pháp luật trước Tòa Án Quận. Tất cả các quy trình thủ tục phải được thị trưởng ký, có xác nhận của thư ký thành phố và phải được tổng đạt **bởi bất kỳ cảnh sát trưởng hoặc bất kỳ cảnh sát nào nhân viên an ninh hoặc người được ủy quyền tổng đạt quy trình thủ tục của thành phố nói trên.**

**Mục 6.07. – Điều tra.**

Hội đồng, quản lý thành phố hoặc bất kỳ cá nhân hoặc ủy ban nào được một trong hai hoặc cả hai ủy quyền đều có thẩm quyền điều tra hành vi của bất kỳ ban sở hoặc văn phòng nào của thành phố, tiến hành điều tra các vấn đề của thành phố, và vì mục đích đó, có thể triệu tập nhân chứng, tiến hành thủ tục tuyên thệ và buộc xuất trình **bất kỳ tài liệu, hồ sơ và tệp tin nào có liên quan đến bất kỳ loại sách, giấy tờ và bằng chứng nào khác** cuộc điều tra đó. Hội đồng sẽ thiết lập các hình phạt theo sắc lệnh đối với hành vi coi thường pháp luật khi từ chối tuân thủ bất kỳ lệnh triệu tập nào hoặc không xuất trình bất kỳ tài liệu, hồ sơ và hồ sơ thuộc bất kỳ loại nào, **sổ sách, giấy tờ và bằng chứng nào khác**, và có thẩm quyền trừng phạt bất kỳ hành vi coi thường pháp luật nào theo cách thức do sắc lệnh quy định.

**Mục 9.12. – Ủy ban kháng cáo công vụ.**

(f) Thủ tục kháng cáo. Trong bất kỳ thủ tục kháng cáo nào do hội đồng tiến hành, hội đồng có thẩm quyền triệu tập và yêu cầu sự có mặt của các nhân chứng, đồng thời xuất trình **bất kỳ tài liệu, hồ sơ và tệp tin nào sổ sách và giấy tờ** có liên quan đến thủ tục đó và thực hiện việc tuyên thệ cho các nhân chứng đó.

**Tác động:** Hiện đại hóa ngôn ngữ để phản ánh các phương thức hiện hành về việc xuất trình hồ sơ.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ I**

Có nên bãi bỏ Điều 3, Mục 3.14 của Hiến Chương Nội Bộ liên quan đến những cá nhân hoặc viên chức theo hiến chương được phép thực hiện việc tuyên thệ, vì thẩm quyền đó thuộc phạm vi quy định của luật tiểu bang không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

**Mục 3.14. – Thực hiện việc tuyên thệ:**

**Thị trưởng, thư ký thành phố, thẩm phán thành phố, luật sư thành phố, hoặc bất kỳ thành viên nào của hội đồng thành phố đều có thẩm quyền thực hiện việc tuyên thệ trong bất kỳ vấn đề nào liên quan đến công việc của thành phố.**

**Tác động:** Loại bỏ mục này vì thẩm quyền thực hiện việc tuyên thệ được quy định trong luật tiểu bang.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ J**

Có nên sửa đổi Điều 4, Mục 4.02 và Mục 4.04 của Hiến Chương Nội Bộ để yêu cầu các thành viên hội đồng được bầu chọn cho các Vị Trí 1, 2, 3 và 4 phải là cư dân của quận tương ứng ít nhất một năm trước ngày bầu cử và liên tục cư trú tại quận đó trong suốt nhiệm kỳ của họ không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

**Mục 4.02. - Các vị trí được ấn định.**

Vị trí của một số thành viên hội đồng sẽ được ấn định là Vị trí số 1, 2, 3, 4, 5 và 6. Các thành viên hội đồng ở các Vị Trí 1, 2, 3 và 4 phải là **cư dân của cư trú tại** các quận được đánh số tương ứng của họ **ít nhất một (1) năm trước ngày bầu cử và phải liên tục cư trú** tại quận đó trong suốt thời gian họ phục vụ ở vị trí đó. Thị trưởng và các thành viên hội đồng ở các Vị Trí 5 và 6 có thể cư trú tại bất kỳ quận nào. Vị trí trong hội đồng dành cho thị trưởng sẽ được ấn định là Vị Trí số 7. Tất cả sáu (6) thành viên hội đồng và thị trưởng sẽ được bầu chọn bởi tất cả cử tri đủ điều kiện của thành phố.

**Mục 4.04. - Trình độ năng lực.**

Mỗi thành viên hội đồng thành phố, ngoài các trình độ năng lực khác theo quy định của pháp luật, phải là cử tri đủ điều kiện vào ngày bầu cử, là cư dân của thành phố **ít nhất** một (1) năm trước ngày bầu cử và ít nhất hai mươi một (21) tuổi. **Các thành viên hội đồng được ấn định các Vị Trí số 1, 2, 3 và 4, ngoài các trình độ năng lực khác theo quy định của pháp luật và điều lệ này, phải là cư dân của khu vực bầu cử tương ứng của mình ít nhất một (1) năm trước ngày bầu cử và liên tục cư trú tại khu vực bầu cử đó trong suốt nhiệm kỳ của mình.**

**Tác động:** Thêm yêu cầu cư trú một năm đối với các ứng cử viên và thành viên hội đồng ở các khu từ 1 đến 4.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ K**

Có nên sửa đổi Điều 4, Mục 4.03 và Điều 14, Mục 14.02 của Hiến Chương Nội Bộ để thực hiện những thay đổi không đáng kể nhằm làm rõ rằng từ “cử tri” có nghĩa là cử tri đủ điều kiện của thành phố hay không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

**Mục 4.03. - Sửa đổi các khu địa hạt.**

Hội đồng thành phố sẽ bổ nhiệm một ủy ban, bắt đầu từ tháng Một, 1992 và cứ sau mười (10) năm, để xem xét ranh giới các khu địa hạt nhằm duy trì sự bình đẳng đáng kể về dân số trong mỗi khu. Họ sẽ tư vấn cho hội đồng thành phố, và hội đồng thành phố sẽ ấn định ranh giới bằng sắc lệnh trong vòng sáu

(6) tháng kể từ ngày ấn định, nếu cần thiết. Ủy ban sẽ bao gồm các cử tri **đủ điều kiện** từ tất cả các khu địa hạt của thành phố.

**Section 14.02. - Xem xét kiến nghị tiên khởi.**

Trong vòng mười (10) ngày kể từ ngày nộp kiến nghị tiên khởi, thư ký hội đồng thành phố sẽ xem xét kiến nghị và xác định từ danh sách cử tri đủ điều kiện **của thành phố** xem là bản kiến nghị đó có được ký bởi đủ số cử tri **của thành phố** hay không, và sẽ đính kèm với kiến nghị đó giấy chứng nhận cho biết kết quả xem xét. Nếu theo giấy chứng nhận của thư ký, kiến nghị được thấy là không thỏa đáng, thì kiến nghị có thể được sửa đổi trong vòng mười (10) ngày kể từ ngày ban hành chứng nhận đó. Trong vòng mười (10) ngày kể từ sau khi nhận được bản sửa đổi, thư ký sẽ xem xét bản kiến nghị được sửa đổi theo cách thức tương tự. Nếu giấy chứng nhận của thư ký cho biết bản kiến nghị đó không thỏa đáng, thì bản kiến nghị không được phép sửa đổi thêm nữa, tuy nhiên, có thể nộp bản kiến nghị mới theo cách thức tương tự. Luật sư thành phố sẽ xem lại kiến nghị để xác định bản kiến nghị đó có chủ đề hợp thức và có định dạng hợp thức hay không. Nếu bản kiến nghị được thấy là thỏa đáng, thư ký sẽ nộp kiến nghị đó ngay cho hội đồng thành phố.

**Tác động:** Thêm thuật ngữ “đủ điều kiện” vào các cử tri, trong đó nêu rõ độ tuổi, quốc tịch, năng lực tâm thần, tình trạng phạm tội, nơi cư trú và các yêu cầu ghi danh cử tri.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ L**

Có nên sửa đổi Điều 5, Mục 5.01 của Hiến Chương Nội Bộ để làm rõ rằng các cử tri đủ điều kiện của thành phố có quyền bãi nhiệm thị trưởng và các thành viên hội đồng thành phố không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

**Mục 5.01. – Phế truất thị trưởng và các thành viên hội đồng thành phố.**

Thị trưởng và bất kỳ thành viên hội đồng nào của thành phố này có thể bị phế truất **bởi các cử tri đủ điều kiện của thành phố, cử tri đủ điều kiện bỏ phiếu**

**Tác động:** Thêm thuật ngữ “các cử tri đủ điều kiện”, trong đó nêu rõ độ tuổi, quốc tịch, năng lực tâm thần, tình trạng phạm tội, nơi cư trú và các yêu cầu đăng ký cử tri.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ M**

Có nên sửa đổi Điều 5, Mục 5.02 của Hiến Chương Nội Bộ để làm rõ và chi tiết hơn về quy trình và thủ tục kiến nghị thay mặt cho các cử tri đủ điều kiện bãi nhiệm thị trưởng và các thành viên hội đồng thành phố tại một cuộc bầu cử được triệu tập cho mục đích đó không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

**Mục 5.02. – Thủ Tục.**

- (a) Trước khi vấn đề phế truất thị trưởng hoặc thành viên hội đồng được trình lên các cử tri đủ điều kiện của thành phố, một đơn kiến nghị gửi đến hội đồng Thành Phố Richardson yêu cầu phế truất thị trưởng hoặc thành viên hội đồng trước tiên phải được nộp cho thư ký thành phố. Đơn kiến nghị này phải nêu tên thị trưởng hoặc thành viên hội đồng bị yêu cầu bãi nhiệm, **phải nêu rõ ràng và cụ thể (các) lý do làm căn cứ cho đơn kiến nghị phế truất, chẳng hạn như thiếu năng lực, hành vi sai trái hoặc gian lận trong chức vụ, với mức độ chắc chắn để cho thị trưởng hoặc thành viên hội đồng bị yêu cầu phế truất biết về các vấn đề và sự việc mà viên chức đó phải chịu trách nhiệm có phần trình bày đầy đủ về lý do yêu cầu phế truất.** Một đơn kiến nghị riêng sẽ cần phải gửi cho thị trưởng và mỗi thành viên hội đồng bị yêu cầu phế truất.
- (b) Đơn kiến nghị phải được ký bởi số cử tri đủ điều kiện của thành phố, tương đương với ít nhất mười **phần trăm (10%) phần trăm** tổng số cử tri đủ điều kiện **của thành phố** vào ngày diễn ra cuộc bầu cử thành phố thường lệ gần nhất của thành phố.
- (c) Năm (5) cử tri **đã đăng ký đủ điều kiện của thành phố** phải gửi thông báo bằng văn bản cho thư ký thành phố vào ngày đầu tiên đơn kiến nghị được lưu hành, và phải có được tổng số chữ ký cần thiết và đơn kiến nghị phải được nộp trong vòng ba mươi (30) ngày sau đó.
- (e) Trong vòng mười (10) ngày sau khi đơn kiến nghị được nộp, thư ký thành phố sẽ xem xét đơn kiến nghị và từ danh sách cử tri đủ điều kiện **của thành phố** xác định xem **tà** đơn kiến nghị đó có được số lượng bắt buộc các cử tri đủ điều kiện **của thành phố** hay không. Thư ký thành phố sẽ đính kèm theo đơn kiến nghị đó một giấy chứng nhận cho biết kết quả của việc kiểm tra đó.
- (f) Nếu theo giấy chứng nhận của thư ký, đơn kiến nghị không đủ điều kiện, đơn kiến nghị có thể được sửa đổi trong vòng mười (10) ngày kể từ ngày ghi trên giấy chứng nhận. **Nếu đơn kiến nghị đã sửa đổi được nộp Trong vòng mười (10) ngày sau khi nộp đơn, thư ký thành phố** phải xem xét **đơn kiến nghị** sửa đổi đã nộp , trong trường hợp có đơn kiến nghị; **thư ký thành phố** phải tiến hành **xem xét tương tự đối với** đơn kiến nghị **sửa đổi** nói trên, và nếu giấy chứng nhận của thư ký thành phố cho thấy đơn kiến nghị sửa đổi không đủ điều kiện, đơn sẽ không được sửa đổi thêm.
- (g) Nếu đơn kiến nghị được thấy là đủ điều kiện, thư ký thành phố phải nộp đơn kiến nghị và giấy chứng nhận tuyên bố đơn kiến nghị là đủ điều kiện cho hội đồng thành phố trong vòng năm (5) ngày hoặc tại cuộc họp thường kỳ tiếp theo của hội đồng thành phố, tùy theo thời điểm nào muộn hơn, và thông báo cho thị trưởng hoặc thành viên hội đồng bị ảnh hưởng bị bãi nhiệm. **Hội đồng thành phố, trong Trong** trường hợp thị trưởng hoặc thành viên hội đồng không từ chức, **hội đồng thành phố** sẽ ra lệnh **và ấn định** một cuộc bầu cử diễn ra vào ngày sớm nhất theo luật định sau khi đơn kiến nghị đã chứng nhận được nộp lên hội đồng thành phố.

**Tác động:** Làm rõ rằng đơn kiến nghị bãi nhiệm yêu cầu phải nêu rõ căn cứ bãi nhiệm trên đơn kiến nghị đó.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ N**

Có nên sửa đổi Điều 5, Mục 5.03 của Hiến Chương Nội Bộ để làm rõ rằng những người kiến nghị bãi nhiệm thị trưởng hoặc thành viên hội đồng thành phố phải là cư dân của thành phố hay không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

Mục 5.03. – Kháng Cáo.

Nếu hội đồng thành phố không chấp thuận hoặc từ chối ra lệnh bầu cử theo quy định tại đây để phế truất thị trưởng hoặc thành viên hội đồng, khi tất cả các yêu cầu cho cuộc bầu cử đó đã được **các cư dân các công dân** kiến nghị tuân thủ, theo điều khoản này của hiến chương, thì bất kỳ thẩm phán quận nào của Quận Dallas, Texas, sau khi có đơn xin hợp lệ, sẽ có nhiệm vụ ra lệnh bầu cử và thực thi các quy định của điều khoản này của hiến chương.

**Tác động:** Yêu cầu người kiến nghị bãi nhiệm phải là cư dân.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ O**

Có nên sửa đổi Điều 6, Mục 6.01 của Hiến Chương Nội Bộ liên quan đến việc bổ nhiệm quản lý thành phố và Điều 6, Mục 6.04 của Hiến Chương Nội Bộ liên quan đến việc bãi nhiệm quản lý thành phố, bằng cách xóa câu “Quản lý thành phố có thể bị bãi nhiệm theo ý muốn và nguyện vọng của hội đồng thành phố qua lá phiếu của đa số toàn thể hội đồng” ra khỏi Điều 6, Mục 6.01 và chuyển câu đó sang Điều 6, Mục 6.04 không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

Mục 6.01. - Bổ nhiệm.

Hội đồng sẽ bổ nhiệm một quản lý thành phố, người sẽ là trưởng ban hành chính và viên chức điều hành của thành phố. Quản lý thành phố sẽ chịu trách nhiệm trước hội đồng về việc quản lý thành phố một cách phù hợp. Quản lý thành phố có thể được bổ nhiệm mà không có thời hạn cố định. **Quản lý thành phố sẽ có thể bị bãi nhiệm theo ý muốn và nguyện vọng của hội đồng bằng lá phiếu của đa số toàn thể hội đồng.** Quản lý thành phố sẽ nhận được mức lương do hội đồng ấn định.

Mục 6.04. - Bãi nhiệm.

**Quản lý thành phố sẽ có thể bị bãi nhiệm theo ý muốn và nguyện vọng của hội đồng bằng lá phiếu của đa số toàn thể hội đồng. Trừ khi có quy định khác trong hợp đồng lao động với quản lý thành phố, nếu** Nếu quản lý thành phố bị phế truất bởi đa số toàn thể hội đồng sau khi phục vụ ba (3) tháng **đầu tiên kể từ ngày được bổ nhiệm, trừ khi có quy định khác trong bất kỳ hợp đồng nào;** quản lý thành phố có thể yêu cầu các cáo buộc bằng văn bản và quyền được trình bày về các cáo buộc đó tại một cuộc họp công khai của hội đồng trước ngày mà việc bãi nhiệm chính thức cuối cùng của quản lý thành phố có hiệu lực, nhưng trong khi chờ phiên điều trần như vậy thì hội đồng có thể đình chỉ chức vụ của quản lý thành phố. Bước thủ tục của hội đồng trong việc đình chỉ hoặc bãi nhiệm quản lý thành phố sẽ là quyết định chính thức cuối cùng, vì mục đích của điều lệ này là trao toàn bộ thẩm quyền và quy định toàn bộ trách nhiệm đối với việc đình chỉ hoặc bãi nhiệm đó cho hội đồng.

**Tác động:** Chuyển điều khoản bãi nhiệm quản lý thành phố từ mục bổ nhiệm sang mục bãi nhiệm của hiến chương đối với quản lý thành phố.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ P**

Có nên sửa đổi Điều 6, Mục 6.02 của Hiến Chương Nội Bộ để làm rõ rằng quản lý thành phố phải là cư dân của thành phố hay không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

Mục 6.02. - Trình độ năng lực.

Quản lý thành phố sẽ được hội đồng lựa chọn hoàn toàn dựa trên quá trình huấn luyện về điều hành và hành chính, kinh nghiệm và năng lực, và không xét đến chính trị. Khi được bổ nhiệm, quản lý thành phố không nhất thiết phải là cư dân của Thành Phố Richardson hoặc Tiểu Bang Texas, nhưng phải là cư dân **của thành phố** trong vòng sáu (6) tháng sau khi được bổ nhiệm. Không thành viên nào của hội đồng được chọn làm quản lý thành phố trong thời gian được bầu và một (1) năm sau đó.

**Tác động:** Làm rõ trường hợp quản lý thành phố phải là cư dân của thành phố.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ Q**

Có nên sửa đổi Điều 6, Mục 6.04 của Hiến Chương Nội Bộ để thực hiện những thay đổi làm rõ không đáng kể liên quan đến quy trình bãi nhiệm quản lý thành phố hay không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

Mục 6.04. - Bãi nhiệm.

**Quản lý thành phố sẽ có thể bị bãi nhiệm theo ý muốn và nguyện vọng của hội đồng bằng lá phiếu của đa số toàn thể hội đồng. Trừ khi có quy định khác trong hợp đồng lao động với quản lý thành phố, nếu** Nếu quản lý thành phố bị phế truất bởi đa số toàn thể hội đồng sau khi phục vụ ba (3) tháng **đầu tiên kể từ ngày được bổ nhiệm, trừ khi có quy định khác trong bất kỳ hợp đồng nào;** quản lý thành phố có thể yêu cầu cung cấp các cáo buộc bằng văn bản và quyền được trình bày về cáo buộc đó tại một cuộc họp công khai của hội đồng trước ngày việc bãi nhiệm chính thức cuối cùng của quản lý thành phố đó có hiệu lực, nhưng trong khi chờ phiên điều trần đó thì hội đồng có thể đình chỉ chức vụ của quản lý thành phố. Bước thủ tục của hội đồng trong việc đình chỉ hoặc bãi nhiệm quản lý thành phố sẽ là quyết định chính thức cuối cùng, vì mục đích của điều lệ này là trao toàn bộ thẩm quyền và quy định toàn bộ trách nhiệm đối với việc đình chỉ hoặc bãi nhiệm đó cho hội đồng.

**Tác động:** Làm rõ quy trình bãi nhiệm quản lý thành phố.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ R**

Có nên sửa đổi Điều 6, Mục 6.05, tiểu mục (c) của Hiến Chương Nội Bộ để làm rõ nhiệm vụ của quản lý thành phố trong việc thực thi quyền kiểm soát đối với các ban sở do quản lý thành phố thành lập hay không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

Mục 6.05. – Thẩm quyền và nhiệm vụ.

(c) Thực thi quyền kiểm soát đối với tất cả các ban sở và phân ban của các ban sở đó được thành lập theo hiến chương hoặc sau này có thể được thành lập bởi hội đồng thành phố **hoặc quản lý thành phố, trừ khi có quy định khác tại đây.**

**Tác động:** Trao thẩm quyền cho quản lý thành phố thành lập các ban sở và phân ban.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ S**

Có nên sửa đổi Điều 6, Mục 6.05, tiểu mục (e) của Hiến Chương Nội Bộ để làm rõ khi nào quản lý thành phố có thể vắng mặt trong các cuộc họp của hội đồng thành phố hay không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

Mục 6.05. – Thẩm quyền và nhiệm vụ.

(e) Tham dự tất cả các cuộc họp của hội đồng, **ngoại trừ trường hợp vắng mặt do đau bệnh, đi nghỉ mát hoặc công việc của thành phố,** với quyền tham gia thảo luận nhưng không có quyền biểu quyết. Quản lý thành phố có quyền được thông báo về tất cả các cuộc họp đặc biệt. **Quản lý thành phố sẽ chỉ định một nhân viên đại diện cho quản lý thành phố trong bất kỳ trường hợp vắng mặt nào tại bất kỳ cuộc họp nào của hội đồng.**

**Tác động:** Cho phép quản lý thành phố vắng mặt tại các cuộc họp của hội đồng thành phố.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ T**

Có nên sửa đổi Điều 6, Mục 6.05, tiểu mục (e) của Hiến Chương Nội Bộ để cho phép quản lý thành phố chỉ định một đại diện khi vắng mặt tại một cuộc họp của hội đồng thành phố không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

Mục 6.05. – Thẩm quyền và nhiệm vụ.

(e) Tham dự tất cả các cuộc họp của hội đồng, **ngoại trừ trường hợp vắng mặt do đau bệnh, đi nghỉ mát hoặc công việc của thành phố,** với quyền tham gia thảo luận nhưng không có quyền biểu quyết. Quản lý thành phố có quyền được thông báo về tất cả các cuộc họp đặc biệt. **Quản lý thành phố sẽ chỉ định một nhân viên đại diện cho quản lý thành phố trong bất kỳ trường hợp vắng mặt nào tại bất kỳ cuộc họp nào của hội đồng.**

**Tác động:** Đảm bảo sự đại diện liên tục của quản lý thành phố tại các cuộc họp hội đồng thành phố.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ U**

Có nên bãi bỏ Điều 6, Mục 6.06 của Hiến Chương Nội Bộ liên quan đến các điều khoản yêu cầu hội đồng thành phố yêu cầu quản lý thành phố phải có sự bảo lãnh không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

Mục 6.06. – Bảo lãnh của quản lý thành phố.

Hội đồng thành phố sẽ yêu cầu quản lý thành phố, trước khi đảm nhiệm chức vụ, phải thực hiện một khoản bảo lãnh tốt và đầy đủ với một công ty bảo lãnh đang hoạt động tại Tiểu Bang Texas, và được hội đồng thành phố chấp thuận, với tư cách là nơi bảo lãnh cho vấn đề đó. Khoản bảo lãnh này có giá trị theo yêu cầu của hội đồng, phải trả cho Thành Phố Richardson, và là điều kiện để thực hiện trung thành các nhiệm vụ của chức vụ; **phí bảo lãnh đó sẽ do thành phố chi trả.**

**Tác động:** Loại bỏ yêu cầu quản lý thành phố phải có một khoản bảo lãnh.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ V**

Có nên sửa đổi Điều 18, Mục 18.08 của Hiến Chương Nội Bộ bằng cách đổi tiêu đề từ “Các khoản bảo lãnh của viên chức thành phố, nhân viên hoặc giám đốc ban sở” thành “Bảo hiểm cho các viên chức và nhân viên thành phố” và quy định rằng hội đồng thành phố sẽ mua bảo hiểm tội phạm hoặc các loại bảo hiểm phù hợp khác để bảo vệ thành phố khỏi mọi tổn thất do bất kỳ viên chức thành phố và nhân viên thành phố nào gây ra, bao gồm cả quản lý thành phố, mà hội đồng thành phố cho là cần thiết hay không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

Mục 18.08. - **Các khoản bảo lãnh của viên chức thành phố, nhân viên hoặc giám đốc ban sở. Bảo hiểm cho viên chức và nhân viên thành phố.**

Ngoài bất kỳ điều khoản bảo lãnh nào được quy định tại đây, hội đồng thành phố có thể yêu cầu bất kỳ viên chức thành phố, giám đốc sở hoặc nhân viên thành phố nào, trước khi đảm nhận nhiệm vụ, phải có một khoản bảo lãnh tốt và đầy đủ với một công ty bảo lãnh đang hoạt động tại Tiểu Bang Texas, và được hội đồng thành phố chấp thuận làm bảo lãnh, khoản bảo lãnh đó phải có số tiền mà hội đồng có thể yêu cầu, phải trả cho Thành Phố Richardson và là điều kiện để thực hiện trung thành các nhiệm vụ của chức vụ; **phí bảo hiểm của khoản bảo lãnh đó sẽ do thành phố trả. Hội đồng thành phố sẽ mua bảo hiểm tội phạm, bảo hiểm trách nhiệm sai sót và thiếu sót hoặc các loại bảo hiểm phù hợp khác để bảo vệ thành phố khỏi mọi tổn thất do bất kỳ viên chức và nhân viên thành phố nào gây ra, bao gồm cả quản lý thành phố, mà hội đồng thành phố cho là cần thiết, với khoản phí bảo hiểm do Thành Phố chi trả.**

**Tác động:** Yêu cầu thành phố cung cấp bảo hiểm phù hợp cho các viên chức và nhân viên thành phố, bao gồm cả quản lý thành phố, để bảo vệ thành phố khỏi tổn thất.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ W**

Điều 7, Mục 7.03 của Hiến Chương Nội Bộ liên quan đến trình độ năng lực của thẩm phán tòa án thành phố có nên thay đổi cụm từ “cư dân chính thức của Thành Phố Richardson” thành “cư dân của Thành Phố Richardson” không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

Mục 7.03. – Thẩm phán tòa án thành phố.

Thẩm phán tòa án thành phố, khi đang tại nhiệm, phải là cư dân **chính thức** của Thành Phố Richardson, là luật sư hành nghề hợp lệ, được cấp phép hành nghề tại Tiểu Bang Texas, và do hội đồng thành phố bổ nhiệm trong nhiệm kỳ hai (2) năm, có thể bị hội đồng thành phố bãi nhiệm quá phiếu bầu của hai phần ba tổng số thành viên hội đồng thành phố.

**Tác động:** Loại bỏ thuật ngữ “chính thức” để hiện đại hóa ngôn ngữ.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ X**

Có nên bãi bỏ Điều 7, Mục 7.05 của Hiến Chương Nội Bộ liên quan đến thù lao của thẩm phán tòa án thành phố vì các phần này được quy định trong ngân sách đã được phê duyệt của thành phố không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

Mục 7.05. – Thù lao

**Thẩm phán, thẩm phán dự khuyết, công tố viên và công tố viên dự khuyết sẽ được hưởng thù lao theo quy định của hội đồng thành phố.**

**Tác động:** Bỏ mục này vì thù lao cho thẩm phán và công tố viên thành phố được thiết lập thông qua quy trình ngân sách hàng năm.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ Y**

Có nên sửa đổi Điều 8, Mục 8.03 của Hiến Chương Nội Bộ để làm rõ rằng các giám đốc ban sở của thành phố phải lập ngân sách hoạt động của ban sở cho quản lý thành phố hay không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

Mục 8.03. – Trách nhiệm của giám đốc ban sở

Giám đốc các ban sở do quản lý thành phố bổ nhiệm phải chịu trách nhiệm trực tiếp trước quản lý thành phố về việc quản lý ban sở của mình, và quản lý thành phố có thể yêu cầu họ tư vấn bằng văn bản về mọi vấn đề liên quan đến ban sở của mình. Họ phải lập **ngân sách hoạt động ước tính của ban sở**, dự toán ngân sách này phải được công khai để công chúng kiểm tra, và họ phải lập tất cả các báo cáo và khuyến nghị liên quan đến ban sở của mình theo định kỳ hoặc khi được quản lý thành phố yêu cầu.

**Tác động:** Hiện đại hóa ngôn ngữ liên quan đến báo cáo của các giám đốc ban sở.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ Z**

Có nên sửa đổi Điều 9, Mục 9.02 của Hiến Chương Nội Bộ để yêu cầu những người được hội đồng thành phố bổ nhiệm vào các hội đồng và ủy ban phải là cư dân của thành phố ít nhất một năm trước ngày bổ nhiệm không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

Mục 9.02. - Bổ nhiệm.

Hội đồng sẽ bổ nhiệm các thành viên vào tất cả các hội đồng và ủy ban, những người là cử tri đủ điều kiện của Thành phố Richardson, là cư dân của Tiểu bang Texas ít nhất **một (1) năm sáu (6) tháng** trước ngày bổ nhiệm, và không đảm trách chức vụ công được bầu nào và không nợ thuế hoặc các khoản nợ khác phải trả cho thành phố.

**Tác động:** Tăng yêu cầu thời gian cư trú sáu tháng đối với các thành viên hội đồng và ủy ban lên một năm trước ngày bổ nhiệm.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ AA**

Có nên sửa đổi Điều 9, Mục 9.10, các tiểu mục (b) và (d) và Điều 9, Mục 9.11 (c) của Hiến Chương Nội Bộ để thực hiện những thay đổi ngữ pháp không đáng kể, phù hợp với luật tiểu bang hay không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

Mục 9.10. – Hội đồng điều chỉnh quy hoạch

- (b) *Đoạn Thứ Hai* - Khi thực hiện các thẩm quyền nêu trên, hội đồng này có thể hủy bỏ hoặc xác nhận, toàn bộ hoặc một phần, hoặc có thể sửa đổi lệnh, yêu cầu, quyết định hoặc phán quyết bị kháng cáo và có thể đưa ra lệnh, yêu cầu, quyết định hoặc phán quyết cần thiết, và **đến cùng** sẽ có tất cả các thẩm quyền của viên chức hành chính mà kháng cáo được tiếp nhận.
- (b) *Đoạn Thứ Ba* - Phải có **ít nhất** bảy mươi lăm phần trăm (75%) thành viên hội đồng bỏ phiếu đồng thuận mới có thể hủy bỏ bất kỳ lệnh, yêu cầu, quyết định hoặc phán quyết nào của bất kỳ viên chức hành chính nào, hoặc để quyết định có lợi cho người nộp đơn về bất kỳ vấn đề nào mà hội đồng phải thông qua theo bất kỳ sắc lệnh nào, hoặc để thực hiện bất kỳ thay đổi nào trong sắc lệnh đó.
- (d) Thủ Tục. Hội đồng thành phố sẽ bổ nhiệm một chủ tịch và phó chủ tịch. Các cuộc họp sẽ được tổ chức hàng tháng hoặc theo yêu cầu. Tất cả các vấn đề được hội đồng điều chỉnh xem xét phải được **≡** xem xét bởi tối thiểu bảy mươi lăm phần trăm (75%) thành viên hội đồng.

Hội đồng sẽ thông qua các quy tắc phù hợp với các điều khoản của bất kỳ sắc lệnh nào được thông qua theo mục này. Các cuộc họp của hội đồng sẽ được tổ chức theo sự triệu tập của chủ tịch và vào những thời điểm khác do hội đồng quyết định. **Chủ tịch**, hoặc trong trường hợp **chủ tịch** vắng mặt, quyền chủ tịch, có thể tuyên thệ và yêu cầu sự tham dự của các nhân chứng. Hội đồng sẽ lập biên bản phiên họp, ghi rõ phiếu bầu của từng thành viên cho mỗi câu hỏi, hoặc nếu vắng mặt hoặc không bỏ phiếu, phải nêu rõ sự kiện đó, và sẽ lưu giữ hồ sơ về các cuộc kiểm tra và các bước hành động chính thức khác, tất cả đều phải được nộp ngay cho văn phòng hội đồng và sẽ là hồ sơ công khai.

**Mục 9.11. - Ủy ban công vụ.**  
 (c) Thành viên và nhiệm kỳ. Ủy ban công vụ bao gồm năm (5) thành viên được bổ nhiệm với nhiệm kỳ hai (2) năm.  
**Tác động:** Làm rõ và đơn giản hóa ngôn ngữ để đảm bảo sự nhất quán.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ BB**  
 Có nên sửa đổi Điều 9, Mục 9.10, tiểu mục (d) của Hiến Chương Nội Bộ để yêu cầu tất cả thành viên của hội đồng điều chỉnh quy hoạch phải bỏ phiếu về các vấn đề trước hội đồng điều chỉnh quy hoạch, trừ khi được pháp luật cho phép hay không?  
**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**  
**Mục 9.10. - Hội đồng điều chỉnh quy hoạch.**  
 (d) Thủ Tục. Hội đồng thành phố sẽ bổ nhiệm một chủ tịch và phó chủ tịch. Các cuộc họp sẽ được tổ chức hàng tháng hoặc theo yêu cầu. Tất cả các vấn đề được hội đồng điều chỉnh xem xét phải được xem xét bởi tối thiểu bảy mươi lăm phần trăm (75%) thành viên hội đồng.

Hội đồng sẽ thông qua các quy tắc phù hợp với các điều khoản của bất kỳ sắc lệnh nào được thông qua theo mục này. Các cuộc họp của hội đồng sẽ được tổ chức theo sự triệu tập của chủ tịch và vào những thời điểm khác do hội đồng quyết định. Chủ tịch, hoặc trong trường hợp vắng mặt, quyền chủ tịch, có thể tuyên thệ và yêu cầu sự tham dự của các nhân chứng. Hội đồng sẽ lập biên bản phiên họp, ghi rõ phiếu bầu của từng thành viên cho mỗi câu hỏi, hoặc nếu vắng mặt hoặc không bỏ phiếu, phải nêu rõ sự kiện đó, và sẽ lưu giữ hồ sơ về các cuộc kiểm tra và các bước hành động chính thức khác, tất cả đều phải được nộp ngay cho văn phòng hội đồng và sẽ là hồ sơ công khai. **Không thành viên nào của hội đồng được miễn trừ việc bỏ phiếu về bất kỳ vấn đề nào trước hội đồng, trừ khi luật có quy định khác.**  
**Tác động:** Yêu cầu các thành viên Hội Đồng Điều Chỉnh Phân Vùng phải bỏ phiếu về tất cả các vấn đề trước hội đồng, trừ khi luật có quy định khác.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ CC**  
 Có nên sửa đổi Điều 9, Mục 9.11 (b) của Hiến Chương Nội Bộ để loại bỏ yêu cầu ủy ban công vụ phải thông qua các quy tắc quy định việc giảm bớt số lượng nhân viên để cho phép các quy tắc đó được thông qua trong các quy tắc và quy định liên sở không?  
**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**  
**Mục 9.11. - Ủy ban công vụ.**  
 (b) Thẩm quyền. Ủy ban công vụ, tùy thuộc vào sự chấp thuận của hội đồng thành phố, sẽ thông qua, sửa đổi và thực thi một bộ quy tắc và quy định quy định về việc bổ nhiệm và tuyển dụng ở tất cả các vị trí trong ngành công chức, có hiệu lực pháp luật, **cùng như các quy tắc điều chỉnh việc giảm biên chế nhân viên và thứ tự sa thải, và** phục hồi chức vụ; và sẽ đảm bảo việc thực thi các mục về công chức của hiến chương này và các quy tắc được thông qua theo các thẩm quyền được cho phép tại đây.  
**Tác động:** Loại bỏ yêu cầu ủy ban công vụ phải thiết lập các quy tắc liên quan đến việc giảm biên chế mà quản lý thành phố và hội đồng thành phố thiết lập.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ DD**  
 Có nên sửa đổi Điều 9, Mục 9.12 và Điều 9, Mục 9.11 của Hiến Chương Nội Bộ bằng cách xóa các tiểu mục (d) và (e) khỏi Điều 9, Mục 9.12 và chuyển các tiểu mục này sang Điều 9, Mục 9.11 thành các tiểu mục (e) và (f) không?  
**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**  
**Mục 9.11. - Ủy ban công vụ.**  
**(e) Tiêu chuẩn tối thiểu. Ủy ban công vụ sẽ ấn định một tiêu chuẩn tối thiểu về hành vi và hiệu quả công việc cho mỗi bậc công chức, và bất cứ khi nào báo cáo về hiệu quả công việc gửi lên hội đồng cho thấy hành vi và hiệu quả công việc của bất kỳ nhân viên nào thấp hơn mức tối thiểu này, nhân viên đó có thể được triệu tập đến hội đồng để trình bày lý do tại sao nhân viên đó không nên bị cách chức, đình chỉ hoặc hạ bậc, theo quyết định của hội đồng.**  
**(f) Bảng lương do hội đồng chứng nhận. Thành phố sẽ không trả bất kỳ khoản lương hoặc thù lao nào cho bất kỳ cá nhân nào giữ chức vụ trong ngành công chức trừ khi bảng lương hoặc tài khoản lương hoặc thù lao đó cho thấy những người được nêu tên trong đó đã được bổ nhiệm hoặc tuyển dụng và đang thực hiện công việc theo các điều khoản của hiến chương và các quy tắc được thiết lập theo đó.**  
**Mục 9.12. - Ủy ban kháng cáo công vụ.**  
**(d) Tiêu chuẩn tối thiểu. Ủy ban công vụ sẽ ấn định một tiêu chuẩn tối thiểu về hành vi và hiệu quả công việc cho mỗi bậc công chức, và bất cứ khi nào báo cáo về hiệu quả công việc gửi lên hội đồng cho thấy hành vi và hiệu quả công việc của bất kỳ nhân viên nào thấp hơn mức tối thiểu này, nhân viên đó có thể được triệu tập đến hội đồng để trình bày lý do tại sao nhân viên đó không nên bị cách chức, đình chỉ hoặc hạ bậc, theo quyết định của hội đồng.**  
**(e) Bảng lương được hội đồng chứng nhận. Thành phố sẽ không trả bất kỳ khoản lương hoặc thù lao nào cho bất kỳ cá nhân nào giữ chức vụ trong ngành công chức trừ khi bảng lương hoặc tài khoản lương hoặc thù lao đó cho thấy những người được nêu tên trong đó đã được bổ nhiệm hoặc tuyển dụng và đang thực hiện công việc theo các điều khoản của hiến chương và các quy tắc được thiết lập theo đó.**  
**Tác động:** Chuyển các mục này từ mục Ủy Ban Kháng Cáo Công Vụ trong hiến chương sang mục ủy ban công vụ thích hợp.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ EE**  
 Có nên sửa đổi Điều 10, Mục 10.04 của Hiến Chương Nội Bộ để yêu cầu ủy ban công vụ thiết lập các quy tắc tạo cơ hội cho tất cả nhân viên thành phố nộp đơn xin việc vào một vị trí công chức trước khi thông báo tuyển dụng vị trí đó cho công chúng và các ứng viên bên ngoài hay không?  
**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**  
**Mục 10.04. - Thăng tiến trong ngành công chức.**  
**Hội đồng sẽ ban hành các quy định cho hạng mục cạnh tranh của ngành công chức, mà theo đó tất cả nhân viên đều có cơ hội thăng chức trước khi vị trí được đăng tuyển cho các ứng viên bên ngoài. Hội đồng sẽ ban hành quy định về việc thăng chức cho tất cả các vị trí trong hạng mục cạnh tranh của ngành công chức.**  
**Tác động:** Cho phép tất cả nhân viên có cơ hội ứng tuyển vào các vị trí nội bộ trước các ứng viên bên ngoài.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ FF**  
 Có nên sửa đổi Điều 10, Mục 10.05 của Hiến Chương Nội Bộ để loại bỏ thời gian thử việc tối thiểu đối với một vị trí công chức, qua đó sẽ cho phép ủy ban công vụ thiết lập thời gian thử việc cho mỗi hạng mục nhân viên hay không?  
**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**  
**Mục 10.05. - Thời gian thử việc.**  
 Việc bổ nhiệm hoặc thăng chức trong ngạch công chức sẽ không được coi là hoàn tất cho đến khi thời gian thử việc hoàn tất. Ủy ban công vụ sẽ quyết định thời gian thử việc **không quá sáu (6) tháng** cho mỗi phân loại nhân viên.  
**Tác động:** Loại bỏ khung thời gian thử việc sáu tháng và yêu cầu ủy ban công vụ xác định thời gian thử việc cho mỗi hạng mục nhân viên.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ GG**  
 Có nên bãi bỏ Điều 10, Mục 10.07 của Hiến Chương Nội Bộ liên quan đến việc thành lập ủy ban kháng cáo công vụ, cũng được quy định tại Điều 9, Mục 9.12 (a) của Hiến Chương Nội Bộ, hay không?  
**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**  
**Mục 10.07. - Hội đồng kháng cáo:**  
**Ủy ban kháng cáo công vụ sẽ được thành lập theo quy định tại điều trước của hiến chương này nhằm mục đích xét xử và quyết định về bất kỳ cáo buộc nào đối với bất kỳ nhân viên nào của thành phố trong ngành công chức.**  
**Tác động:** Xóa bỏ phần này vì được nêu trong Mục 9.12 (a).

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ HH**  
 Có nên sửa đổi Điều 11, Mục 11.04 của Hiến Chương Nội Bộ để cho phép thành phố đăng thông báo về phiên điều trần công khai về ngân sách thành phố bằng các phương thức được luật tiểu bang cho phép không?  
**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**  
**Mục 11.04. - Phiên điều trần công khai.**  
 Tại cuộc họp hội đồng khi ngân sách được đệ trình, hội đồng sẽ ấn định ngày và địa điểm của phiên điều trần công khai. Phiên điều trần sẽ diễn ra trễ nhất là mười lăm (15) ngày sau khi ngân sách được nộp. Thông báo công khai về giờ, ngày và địa điểm của phiên điều trần đó sẽ được đăng trên một tờ báo của thành phố **hoặc bằng các phương thức được luật tiểu bang cho phép**, không ít hơn mười (10) ngày và không quá ba mươi (30) ngày trước phiên điều trần. Tại phiên điều trần này, các công dân của thành phố có thể có mặt và bày tỏ ý kiến của họ về các khoản chi tiêu và thu nhập..  
**Tác động:** Cho phép thành phố thông báo phiên điều trần công khai về ngân sách bằng bất kỳ phương thức nào được luật tiểu bang cho phép.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ II**  
 Có nên sửa đổi Điều 11, Mục 11.04 của Hiến Chương Nội Bộ để làm rõ rằng người dân có thể tham dự và bày tỏ ý kiến tại các phiên điều trần công khai về ngân sách thành phố hay không?  
**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**  
**Section 11.04. - Public hearing.**  
 Tại cuộc họp hội đồng khi ngân sách được đệ trình, hội đồng sẽ ấn định ngày và địa điểm của phiên điều trần công khai. Phiên điều trần sẽ diễn ra trễ nhất là mười lăm (15) ngày sau khi ngân sách được nộp. Thông báo công khai về giờ, ngày và địa điểm của phiên điều trần đó sẽ được đăng trên một tờ báo của thành phố, không ít hơn mười (10) ngày và không quá ba mươi (30) ngày trước phiên điều trần. Tại phiên điều trần này, **công dân công dân của thành phố** có thể có mặt và bày tỏ ý kiến của họ về các khoản chi tiêu và thu nhập..  
**Tác động:** Thay thế thuật ngữ “các công dân thành phố” bằng “công chúng” để mở rộng cơ hội tham gia.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ JJ**  
 Điều 14, Mục 14.01 của Hiến Chương Nội Bộ có nên được sửa đổi để sửa đổi các yêu cầu liên quan đến hình thức và nội dung của đơn kiến nghị khởi xướng do cử tri đủ điều kiện của thành phố nộp không?  
**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**  
**Mục 14.01. - Quyền khởi xướng luật.**  
 Người dân Thành phố Richardson bảo lưu thẩm quyền lập pháp trực tiếp qua hình thức khởi xướng luật, và khi thực thi thẩm quyền này, người dân có thể đề xuất bất kỳ sắc lệnh nào, ngoại trừ những sắc lệnh không được luật pháp cho phép được hiến pháp tiểu bang hoặc luật tiểu bang xem xét qua hình thức khởi xướng luật, được trình lên **các cử tri đủ điều kiện của** hội đồng thành phố bằng cách nộp kiến nghị lên thư ký thành phố, kiến nghị phải bao gồm toàn văn sắc lệnh được đề xuất, có chữ ký của các cử tri đủ điều kiện của thành phố, chiếm mười (10) phần trăm tổng số cử tri đủ điều kiện vào ngày diễn ra cuộc

bầu cử thành phố thường lệ gần đây nhất. **Kiến nghị có thể bao gồm một (1) hoặc nhiều giấy tờ được lưu hành riêng, và chữ ký trên đó có thể được ghi trên giấy hoặc các giấy tờ có chứa mẫu kiến nghị, hoặc trên giấy tờ khác đính kèm. Để chữ ký kiến nghị được coi là hợp lệ, ngoài chữ ký, kiến nghị phải bao gồm: tên viết bằng chữ in hoa, địa chỉ cư trú, quận/hạt cư trú, ngày ký, và số ghi danh cử tri hoặc ngày tháng năm sinh của người ký, và phải tuân thủ bất kỳ yêu cầu hiện hành nào khác theo quy định của luật tiểu bang.** Các chữ ký trong kiến nghị không nhất thiết phải được đính kèm vào một (1) tờ giấy; nhưng tất cả những người ký tên ngoài chữ ký của họ phải cung cấp địa chỉ cư trú, quận/hạt cư trú, tên in hoa, ngày ký và tuân thủ bất kỳ yêu cầu hiện hành nào khác theo quy định của luật tiểu bang. Một (1) người ký tên vào mỗi tờ giấy như vậy phải tuyên thệ trước một viên chức của Tiểu Bang Texas có thẩm quyền tiến hành thủ tục tuyên thệ, rằng mỗi chữ ký là của người được nêu tên trong kiến nghị và đã được người đó ký vào ngày đã nói. Tất cả các giấy tờ kiến nghị tạo thành kiến nghị khởi xướng luật sẽ được tập hợp và nộp cho thư ký thành phố dưới dạng một văn kiện trong cùng một ngày.  
**Tác động:** Làm rõ rằng người ký kiến nghị khởi xướng luật phải ghi rõ họ tên, địa chỉ cư trú, quận/huyện, ngày ký và số ghi danh cử tri hoặc ngày tháng năm sinh theo luật tiểu bang.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ KK**  
 Có nên sửa đổi Điều 14, Mục 14.01 của Hiến Chương Nội Bộ để thay đổi tỷ lệ phần trăm cử tri đủ điều kiện cần thiết để ký kiến nghị khởi xướng luật từ mười (10) phần trăm thành tám (8) phần trăm không?  
**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**  
**Mục 14.01. - Quyền khởi xướng luật.**  
 Người dân Thành phố Richardson bảo lưu thẩm quyền lập pháp trực tiếp qua hình thức khởi xướng luật, và khi thực thi thẩm quyền này, người dân có thể đề xuất bất kỳ sắc lệnh nào, ngoại trừ những sắc lệnh không được luật pháp cho phép được xem xét bởi hiến pháp tiểu bang hoặc luật tiểu bang qua hình thức khởi xướng luật, được trình lên các cử tri đủ điều kiện của hội đồng thành phố bằng cách nộp kiến nghị lên thư ký thành phố, kiến nghị phải bao gồm toàn văn sắc lệnh được đề xuất, có chữ ký của các cử tri đủ điều kiện của thành phố, chiếm **ít nhất mười (10) tám** phần trăm (8%) tổng số cử tri đủ điều kiện vào ngày diễn ra cuộc bầu cử thành phố thường lệ gần đây nhất. Các chữ ký trong kiến nghị không nhất thiết phải được đính kèm vào một (1) tờ giấy, nhưng tất cả những người ký tên ngoài chữ ký của họ phải cung cấp địa chỉ cư trú, quận/hạt cư trú, tên in hoa, ngày ký và tuân thủ bất kỳ yêu cầu hiện hành nào khác theo quy định của luật tiểu bang. Một (1) người ký tên vào mỗi tờ giấy như vậy phải tuyên thệ trước một viên chức của Tiểu Bang Texas có thẩm quyền tiến hành thủ tục tuyên thệ, rằng mỗi chữ ký là của người được nêu tên trong kiến nghị và đã được người đó ký vào ngày đã nói. Tất cả các giấy tờ kiến nghị tạo thành kiến nghị khởi xướng luật sẽ được tập hợp và nộp cho thư ký thành phố dưới dạng một văn kiện trong cùng một ngày.  
**Tác động:** Giảm tỷ lệ cử tri đủ điều kiện cần thiết để ký vào đơn kiến nghị sáng kiến từ 10 phần trăm xuống còn 8 phần trăm.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ LL**  
 Có nên sửa đổi Điều 14, Mục 14.09 của Hiến Chương Nội Bộ để sửa đổi các yêu cầu liên quan đến hình thức và nội dung của đơn kiến nghị trưng cầu dân ý do các cử tri đủ điều kiện của thành phố nộp không?  
**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**  
**Mục 14.09. - Quyền trưng cầu dân ý.**  
 Các cử tri đủ điều kiện của thành phố có thể yêu cầu bất kỳ sắc lệnh nào do hội đồng thành phố ban hành phải được trình lên các cử tri đủ điều kiện của thành phố để phê duyệt hoặc bác bỏ bằng cách nộp kiến nghị lên thư ký thành phố trong vòng bốn mươi lăm (45) ngày sau khi sắc lệnh đó được thông qua hoặc trong vòng bốn mươi lăm (45) ngày sau khi sắc lệnh được công bố, tùy theo thời điểm nào tới sau. **Kiến nghị có thể bao gồm một (1) hoặc nhiều giấy tờ được lưu hành riêng, và chữ ký trên đó có thể được ghi trên giấy hoặc các giấy tờ có chứa mẫu kiến nghị, hoặc trên giấy tờ khác đính kèm. Để chữ ký trong kiến nghị có hiệu lực, ngoài chữ ký, kiến nghị phải ghi tên in của người ký, địa chỉ cư trú, quận cư trú, ngày ký và số ghi danh cử tri hoặc ngày sinh, đồng thời phải tuân thủ mọi yêu cầu hiện hành khác theo quy định của luật tiểu bang.** Bản kiến nghị nói trên phải được ký bởi những cử tri đủ điều kiện của thành phố, với số lượng ít nhất là mười (10%) phần trăm tổng số cử tri đủ điều kiện **của thành phố** vào ngày diễn ra cuộc bầu cử thành phố thường lệ gần đây nhất. Trong vòng mười (10) ngày sau khi nộp bản kiến nghị, thư ký thành phố sẽ xem xét bản kiến nghị và từ danh sách cử tri đủ điều kiện **của thành phố** xác định xem bản kiến nghị có được ký bởi số lượng cử tri đủ điều kiện cần thiết **của thành phố** hay không. Nếu theo giấy chứng nhận của thư ký thành phố, bản kiến nghị được chứng minh là đủ, kiến nghị sẽ được trình lên hội đồng thành phố, sau đó sắc lệnh sẽ bị đình chỉ hiệu lực và hội đồng thành phố có nhiệm vụ xem xét lại sắc lệnh đó và nếu sắc lệnh không bị bãi bỏ hoàn toàn, hội đồng thành phố sẽ đệ trình sắc lệnh để các cử tri đủ điều kiện của thành phố bỏ phiếu vào ngày bầu cử đồng loạt tiếp theo hoặc khác được luật tiểu bang cho phép. Sắc lệnh đó sẽ bị đình chỉ hiệu lực và sẽ không có hiệu lực sau đó trừ khi đa số cử tri đủ điều kiện **của thành phố** bỏ phiếu thuận cho sắc lệnh. Quyền trưng cầu dân ý không áp dụng cho các sắc lệnh đánh thuế, phân bổ ngân khoản, cho phép phát hành trái phiếu, quy hoạch phân vùng và bất kỳ sắc lệnh nào không phải là đối tượng trưng cầu dân ý theo hiến pháp tiểu bang hoặc luật tiểu bang.  
**Tác động:** Làm rõ rằng người ký đơn kiến nghị trưng cầu dân ý phải ghi rõ họ tên, địa chỉ cư trú, quận, ngày ký và số ghi danh cử tri hoặc ngày tháng năm sinh của người ký theo luật tiểu bang.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ MM**

Có nên sửa đổi Điều 14, Mục 14.09 của Hiến Chương Nội Bộ để thay đổi tỷ lệ phần trăm cử tri đủ điều kiện cần thiết để ký đơn kiến nghị trưng cầu dân ý từ mười (10) phần trăm thành tám (8) phần trăm không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

**Section 14.09. - Power of referendum.**

Các cử tri đủ điều kiện của thành phố có thể yêu cầu bất kỳ sắc lệnh nào do hội đồng thành phố ban hành phải được trình lên các cử tri đủ điều kiện của thành phố để phê duyệt hoặc bác bỏ bằng cách nộp kiến nghị lên thư ký thành phố trong vòng bốn mươi lăm (45) ngày sau khi sắc lệnh đó được thông qua hoặc trong vòng bốn mươi lăm (45) ngày sau khi sắc lệnh được công bố, tùy theo thời điểm nào tới sau. Bản kiến nghị nói trên phải được ký bởi số lượng cử tri đủ điều kiện của thành phố, với số lượng ít nhất là **mười tám phần trăm (8+10%) phần trăm** tổng số cử tri đủ điều kiện vào ngày diễn ra cuộc bầu cử thành phố thường lệ gần đây nhất. Trong vòng mười (10) ngày sau khi nộp bản kiến nghị, thư ký thành phố sẽ xem xét bản kiến nghị và từ danh sách cử tri đủ điều kiện xác định xem bản kiến nghị có được ký bởi số lượng cử tri đủ điều kiện cần thiết hay không. Nếu theo giấy chứng nhận của thư ký thành phố, bản kiến nghị được chứng minh là đủ, kiến nghị sẽ được trình lên hội đồng thành phố, sau đó sắc lệnh sẽ bị đình chỉ hiệu lực và hội đồng thành phố có nhiệm vụ xem xét lại sắc lệnh đó và nếu sắc lệnh không bị bãi bỏ hoàn toàn, hội đồng thành phố sẽ đệ trình sắc lệnh để các cử tri đủ điều kiện của thành phố bỏ phiếu vào ngày bầu cử đồng loạt tiếp theo hoặc ngày khác được luật tiểu bang cho phép. Sắc lệnh đó sẽ bị đình chỉ hiệu lực và sẽ không có hiệu lực sau đó trừ khi đa số cử tri đủ điều kiện bỏ phiếu thuận cho sắc lệnh. Quyền trưng cầu dân ý không áp dụng cho các sắc lệnh đánh thuế, phân bổ ngân khoản, cho phép phát hành trái phiếu, quy hoạch phân vùng và bất kỳ sắc lệnh nào không phải là đối tượng trưng cầu dân ý theo hiến pháp tiểu bang hoặc luật tiểu bang.

**Tác động:** Giảm tỷ lệ phần trăm cử tri đủ điều kiện cần thiết để ký kiến nghị trưng cầu dân ý từ 10 phần trăm xuống còn 8 phần trăm.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ NN**

Có nên sửa đổi Điều 17, Mục 17.01 của Hiến Chương Nội Bộ để đổi tên Mục từ “Các khoản phí bất động sản nhà thờ và trường học” thành “Các khoản phí bất động sản” và đổi từ “nhà thờ” thành “tổ chức tôn giáo” không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

**Mục 17.01. - Nhà thờ và trường học d** Đánh giá tài sản.

Không có bất kỳ tài sản nào, dù là **tổ chức tôn giáo nhà thờ**, trường học hay bất kỳ dạng nào khác, trong **thành phố Richardson** được miễn bất kỳ loại thuế và khoản phí đặc biệt nào quy định trong hiến chương này hoặc luật tiểu bang; trừ khi có quy định khác của luật tiểu bang.

**Tác động:** Đổi tên mục cho rõ ràng hơn; hiện đại hóa ngôn ngữ cho phù hợp với luật tiểu bang.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ OO**

Có nên sửa đổi Điều 17, Mục 17.03 của Hiến Chương Nội Bộ để sửa lỗi ngữ pháp không đáng kể, làm rõ rằng bất động sản của thành phố không phải chịu bất kỳ hình thức thuế chấp bàn đảm trả nợ nào, trích trừ lương, và phán quyết theo luật tiểu bang hay không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

**Mục 17.03. - Thi hành, trích trừ nợ và chuyển nhượng.**

**Bất động sản của thành phố không phải chịu bất kỳ hình thức thi hành nào** và Ngoại trừ trường hợp được quy định bởi luật tiểu bang hoặc liên bang, tài sản, bất động sản và cá nhân, thuộc về thành phố sẽ không bị bán hoặc chiếm dụng theo bất kỳ lệnh thi hành hoặc hóa đơn chi phí nào. **Trừ khi có quy định khác của luật Tiểu Bang Texas hoặc luật Liên Bang, ngân khoản của thành phố không bị trích trừ nợ và thành phố không bắt buộc phải trả lời trong bất kỳ thủ tục trích trừ nợ nào. Thành phố không có nghĩa vụ công nhận bất kỳ việc chuyển nhượng tiền lương hoặc ngân khoản nào của nhân viên, đại diện hoặc nhà thầu của mình, trừ khi được yêu cầu bởi luật Tiểu Bang Texas,** và các khoản tiền thuộc về thành phố, do bất kỳ cá nhân nào nắm giữ, sẽ không bị trích trừ nợ do bất kỳ khoản nợ nào mà thành phố có thể mắc phải hoặc các khoản tiền mà thành phố có thể có trong tay để trả cho bất kỳ cá nhân nào, và thành phố hoặc bất kỳ viên chức hay đại diện nào của thành phố sẽ không bị yêu cầu phải trả lời bất kỳ lệnh trích trừ nợ nào vì bất kỳ lý do gì, và thành phố sẽ không chịu trách nhiệm với người nhận chuyển nhượng bất kỳ khoản tiền lương nào của bất kỳ viên chức, đại diện hoặc nhân viên nào của thành phố, dù là tiền lương do đi làm mà có hay không phải do đi làm mà có, dựa trên bất kỳ khiếu nại hoặc khiếu kiện nào, và đối với thành phố và việc chuyển nhượng đó sẽ vô hiệu.

**Tác động:** Làm rõ rằng các khoản tiền và tài sản của thành phố không phải chịu sự thi hành phán quyết và các khoản tiền của thành phố không bị trích trừ nợ, trừ khi được luật tiểu bang hoặc liên bang cho phép.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ PP**

Có nên sửa đổi Điều 18, Mục 18.05 của Hiến Chương Nội Bộ liên quan đến việc thành lập thư viện công cộng của thành phố để áp dụng cho nhiều thư viện không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

**Mục 18.05. - Thư viện công cộng.**

Thành phố sẽ thành lập và duy trì một hoặc nhiều thư viện công cộng trong thành phố, miễn phí cho cư dân Thành phố Richardson và hợp tác với bất kỳ cá nhân, công ty hoặc tập đoàn nào theo các điều khoản mà hội đồng thành phố có thể quy định để thành lập (các) thư viện công cộng, và vì mục đích đó, hàng năm hội đồng thành phố sẽ trích từ nguồn thu chung của thành phố một ngân quỹ để hỗ trợ và duy trì thư viện công cộng **hoặc các thư viện.**

**Tác động:** Thêm cụm từ “hoặc các thư viện” để nhất quán trong việc phân bổ ngân quỹ cho nhiều hơn một thư viện.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ QQ**

Có nên sửa đổi Điều 18, Mục 18.07 của Hiến Chương Nội Bộ để ủy quyền cho các viên chức thành phố bổ sung, có thể thực hiện các bước thủ tục liên quan đến việc phá dỡ các tòa nhà và công trình nguy hiểm theo luật tiểu bang hay không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

**Mục 18.07. - Phá dỡ các công trình nguy hiểm.**

Bất cứ khi nào, theo ý kiến của hội đồng thành phố, **quản lý thành phố, hoặc viên chức thành phố có thẩm quyền khác**, bất kỳ tòa nhà, hàng rào, nhà kho, mái hiên hoặc công trình kiến trúc nào, hoặc một phần của chúng, có nguy cơ đổ sập và gây thương tích cho người hoặc tài sản, thành phố **hội đồng** có thể ra lệnh cho chủ sở hữu hoặc đại diện của chủ sở hữu hoặc người cư trú tại căn nhà đó phá dỡ và di dời trong thời gian do hội đồng chỉ thị, và có thể phạt tiền bất kỳ ai không thực hiện. Thành phố **hội đồng** sẽ có thêm quyền phá dỡ công trình này bằng chi phí của thành phố do chủ sở hữu tài sản chi trả và áp dụng các chi phí đó, bao gồm cả thủ tục cưỡng chế, dưới dạng một loại thuế đặc biệt đối với đất đai, và khoản thuế này có thể được thu như các loại thuế đặc biệt khác được quy định trong hiến chương này, hoặc bằng cách khiếu kiện tại bất kỳ tòa án có thẩm quyền nào. Thành phố **hội đồng** sẽ có toàn quyền cưỡng chế tất cả các tòa nhà nguy hiểm hoặc chướng ngại vật dưới bất kỳ hình thức nào và có thể ban hành các quy định về việc này thông qua sắc lệnh.

**Tác động:** Mở rộng thẩm quyền cho quản lý thành phố hoặc viên chức thành phố có thẩm quyền khác để quyết định các công trình kiến trúc có nguy hiểm và cần phải phá dỡ hay không, bao gồm các thủ tục cưỡng chế theo luật tiểu bang cho phép.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ RR**

Có nên sửa đổi Điều 18 của Hiến Chương Nội Bộ để bổ sung Mục 18.09 nhằm bảo đảm hoạt động liên tục của chính quyền trong trường hợp xảy ra thảm họa địa phương và số lượng thành viên hội đồng thành phố không thể tham dự các cuộc họp do từ vong, tàn tật hoặc thương tích khiến các thành viên hội đồng thành phố đó không thể thực hiện nhiệm vụ của một thành viên hội đồng thành phố hay không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

**Mục 18.09. – Hoạt động liên tục của Chính Quyền.**

- a) **Bất chấp bất kỳ luật nào khác, hội đồng thành phố không bắt buộc phải có đủ số lượng thành viên để hành động nếu thành phố nằm hoàn toàn hoặc một phần trong khu vực thảm họa do Tổng Thống Hoa Kỳ hoặc Thống Đốc Texas tuyên bố và đa số thành viên hội đồng thành phố không thể tham dự cuộc họp của hội đồng thành phố do thảm họa gây ra.**
- b) **Trong trường hợp xảy ra thảm họa địa phương khi hội đồng thành phố được bầu không thể có mặt tại cuộc họp do có nhiều người tử vong hoặc bị thương khiến (những) người đó không thể thực hiện nhiệm vụ của thành viên hội đồng thành phố do mất khả năng về thể chất hoặc tinh thần, (các) thành viên hội đồng thành phố còn sống có thể thực hiện nhiệm vụ nếu không bị mất khả năng về thể chất hoặc tinh thần, hoặc viên chức thành phố còn sống có chức vụ cao nhất, nếu không còn thành viên nào của hội đồng thành phố, trong vòng hai mươi bốn (24) giờ sau thảm họa đó, phải yêu cầu Thẩm Phán Quận của Quận Dallas, Texas bổ nhiệm một ủy ban gồm không quá năm (5) thành viên là cư dân thành phố đủ điều kiện để giữ chức vụ thành viên hội đồng thành phố, bao gồm tất cả các thành viên còn sống của hội đồng thành phố, có khả năng thực hiện nhiệm vụ và không bị mất khả năng về thể chất hoặc tinh thần, hoặc viên chức thành phố còn sống, nếu thích hợp, để điều hành thành phố trong thời gian xảy ra thảm họa và trong vòng mười lăm (15) ngày kể từ ngày bổ nhiệm đó, phải yêu cầu tổ chức một cuộc bầu cử thành phố diễn ra càng sớm càng tốt hoặc theo quy định của Bộ Luật Bầu Cử Texas, để bầu một đủ số lượng đại biểu của hội đồng thành phố, nếu vì lý do chính đáng mà người ta biết rằng hội đồng thành phố hiện tại sẽ không bao giờ họp lại nữa.**

**Tác động:** Cho phép thành phố hoạt động mà không cần đủ số đại biểu hội đồng trong trường hợp khẩn cấp được ban hành và thiết lập quy trình bổ nhiệm một ủy ban quản lý tạm thời và tổ chức các cuộc bầu cử mới nếu hội đồng không thể triệu tập lại do thảm họa.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ SS**

Có nên sửa đổi Điều 18 của Hiến Chương Nội Bộ để bổ sung Mục 18.10 nhằm yêu cầu hội đồng thành phố ban hành một bộ quy tắc đạo đức được duyệt xét ít nhất hai năm một lần sau khi thông qua hay không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

**Mục 18.10. - Bộ Quy Tắc Đạo Đức.**

**Hội đồng thành phố sẽ ban hành một bộ quy tắc đạo đức cho các thành viên của hội đồng thành phố và cho các thành viên được bổ nhiệm của hội đồng, ủy ban hoặc ủy ban thành phố được thành lập theo sắc lệnh, hiến chương này hoặc luật tiểu bang, như được định nghĩa trong văn bản ban hành đó, để không chỉ đóng vai trò dẫn dắt cách hành xử chính thức của các công chức đó mà còn là căn cứ để kỷ luật những người không chịu tuân thủ các điều khoản của bộ quy tắc, quyền lợi trên hết của việc làm các công chức như vậy là phải luôn cố gắng tránh thể hiện sự không đúng mực. Hội đồng thành phố sẽ xem xét lại quy tắc đạo đức ít nhất hai năm một lần sau khi thông qua.**

**Tác động:** Yêu cầu hội đồng thành phố thông qua bộ quy tắc đạo đức cho các thành viên hội đồng thành phố, các thành viên hội đồng và ủy ban, đồng thời tiến hành xem xét bộ quy tắc đạo đức ít nhất hai năm một lần.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ TT**

Có nên sửa đổi Điều 19, Mục 19.03 của Hiến Chương Nội Bộ có thể thực hiện những thay đổi không đáng kể nhằm làm rõ các thủ tục thông qua các tu chính hiến chương hay không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

**Mục 19.03. - Tu chính Hiến Chương.**

Hiến chương này có thể được tu chính không quá hai (2) năm một lần. Các tu chính đối với hiến chương này có thể được đề xuất và trình lên các cử tri đủ điều kiện của thành phố để **phê chuẩn tại một cuộc bầu cử:**

- a) Bằng bước thủ tục của hội đồng thành phố trình đề xuất tu chính lên các cử tri để phê chuẩn; hoặc
- b) Bằng **bước thủ tục của hội đồng thành phố sau khi có** báo cáo của ủy ban hiến chương được thành lập theo sắc lệnh; hoặc
- c) Bằng **việc nộp đơn kiến nghị có chữ ký của số lượng cử tri đủ điều kiện** ;theo yêu cầu của thành phố phù hợp với luật tiểu bang **- Để xuất tu chính hiến chương của cử tri thành phố phải được thực hiện bằng đơn kiến nghị** trong đó nêu rõ toàn văn đề xuất tu chính và **phải tuân thủ luật tiểu bang.** Sẽ không có giới hạn nào về chủ đề.

**Tác động:** Làm rõ nội dung hiện tại rằng các tu chính hiến chương có thể được đưa vào lá phiếu thông qua bước thủ tục của hội đồng thành phố, thông qua bước thủ tục của hội đồng thành phố sau khi có báo cáo từ ủy ban duyệt xét hiến chương, hoặc thông qua đơn kiến nghị của công dân theo luật tiểu bang.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ UU**

Có nên sửa đổi Điều 19, Mục 19.06 của Hiến Chương Nội Bộ để sửa đổi tên của Mục từ Đánh Số Lại thành Thay Đổi Không Đáng Kế nhằm cấp phép cho hội đồng thành phố bằng sắc lệnh thực hiện các sửa đổi và thay đổi không đáng kể đối với hiến chương ngoài việc đánh số lại các điều, mục, tiểu mục và đoạn văn trong hiến chương hay không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

**Mục 19.06. - Đánh Số Lại Các Thay Đổi Không Đáng Kế.**

Hội đồng thành phố, **không cần sự chấp thuận của các cử tri đủ điều kiện của thành phố**, có thẩm quyền, bằng cách **thông qua một** sắc lệnh, **thực hiện các sửa đổi và thay đổi đánh số lại các bài viết, phần, tiểu mục và tiểu đoạn của phần này** sau đây đối với Hiến Chương hoặc bất kỳ sửa đổi nào đối với Hiến Chương, **mà không cần thực hiện bất kỳ thay đổi đáng kể nào**, nếu Hội đồng cho là phù hợp.

- a) **Đánh số lại các điều, mục, tiểu mục, và tiểu đoạn; và**
- b) **Sửa lỗi chính tả, dấu câu và tham chiếu chéo**

**Các sửa đổi và thay đổi được thông qua theo sắc lệnh theo mục này không nhằm mục đích và sẽ không được hiểu là thực hiện bất kỳ thay đổi đáng kể nào đối với Hiến Chương hoặc bất kỳ sửa đổi nào đối với Hiến Chương. Sau khi thông qua bất kỳ sắc lệnh nào được ủy quyền trong mục này, bản sao của sắc lệnh đó, được Thư Ký Thành Phố chứng nhận, sẽ được chuyển đến Tổng Trưởng Tiểu Bang.**

**Tác động:** Cho phép hội đồng thành phố thực hiện các thay đổi không đáng kể đối với hiến chương liên quan đến việc đánh số lại, chính tả và dấu câu mà không cần phải bỏ phiếu sửa đổi hiến chương.

**KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ VV**

Điều 19 của Hiến Chương Nội Bộ có nên được sửa đổi để bổ sung Mục 19.07 nhằm định nghĩa các thuật ngữ và cụm từ được sử dụng trong hiến chương hay không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

**Mục 19.07. – Định nghĩa.**

**Các từ, thuật ngữ và cụm từ sau đây, khi được sử dụng trong điều khoản này, sẽ có nghĩa như được quy định trong mục này, trừ khi ngữ cảnh rõ ràng nói đến một nghĩa khác:**

**“Ngày Làm Việc”** nghĩa là bất kỳ ngày nào không phải là Thứ Bảy, Chủ Nhật, ngày lễ được liên bang công nhận, ngày sau Lễ Tạ Ôn hoặc Đêm Giáng Sinh. Khi từ “ngày” không được sử dụng như một phần của cụm từ “Ngày Làm Việc”, thì có nghĩa là một ngày dương lịch.

**“Thành Phố”** nghĩa là Thành Phố Richardson, Texas.

**“Hội Đồng Thành Phố”, “Hội Đồng”, “Thành Viên Hội Đồng Thành Phố”** và **“Thành Viên Hội Đồng”** nghĩa là và bao gồm thị trưởng và sáu (6) thành viên hội đồng của Hội Đồng Thành Phố Richardson, Texas.

**“Hiến Pháp”** nghĩa là Hiến Pháp của Tiểu Bang Texas.

**“Thành Viên Hội Đồng”** hoặc **“Thành Viên Hội Đồng”** nghĩa là sáu (6) thành viên của Hội Đồng Thành Phố Richardson, Texas, ngoại trừ thị trưởng, trừ khi ngữ cảnh có quy định rõ ràng khác.

**“Ngày”** nghĩa là ngày dương lịch.

**“Luật Pháp Texas”** bao gồm Hiến Pháp và các điều luật của Tiểu Bang Texas, luật chung hiện hành tại Tiểu Bang Texas, và các án lệ liên quan.

**“Quản Lý”** nghĩa là Quản Lý Thành Phố của Thành Phố Richardson, Texas.

**“Tháng”** nghĩa là một tháng dương lịch.

**“Tiểu bang”** nghĩa là tiểu bang Texas

**“Luật tiểu bang”** hoặc **“luật của tiểu bang Texas”** nghĩa là luật của tiểu bang Texas

**“Người”** nghĩa là bất kỳ cá nhân, quỹ tín thác, bất động sản, quan hệ đối tác (tổng quát, hữu hạn hoặc trách nhiệm hữu

hạn), liên doanh, công ty, tập đoàn, hiệp hội, công ty trách nhiệm hữu hạn hoặc pháp nhân, tổ chức kinh doanh hoặc doanh nghiệp khác.

“Cử Tri Đủ Điều Kiện” hoặc “Cử tri đủ điều kiện của Thành Phố” có nghĩa là một người: (1) từ 18 tuổi trở lên; (2) là công dân Hoa Kỳ; (3) chưa bị tòa án thực hiện thẩm quyền chứng thực di chúc xác định là: (A) hoàn toàn mất năng lực tâm thần; hoặc (B) mất năng lực tâm thần một phần mà không có quyền bỏ phiếu; (4) chưa bị kết án trọng tội hoặc nếu bị kết án, đã: A) hoàn thành bản án của mình, bao gồm bất kỳ thời hạn giam giữ, tam tha hoặc giám sát nào, hoặc đã hoàn thành thời gian quản chế do bất kỳ tòa án nào ra lệnh; hoặc (B) đã được ân xá hoặc được miễn trừ khỏi tình trạng mất khả năng bỏ phiếu do đó; (5) là cư dân của tiểu bang này; và (6) là cử tri đã ghi danh bỏ phiếu. Theo Mục (4), một người không được coi là đã bị kết án chính thức về một tội được tri hoãn quy trình tố tụng hình sự mà không có phán quyết có tội.

“Cử Tri Đã Ghi Danh” có nghĩa là cử tri đủ điều kiện của Thành Phố đã ghi danh bỏ phiếu.

**Tác động:** Thêm phần định nghĩa để làm rõ ý nghĩa của các thuật ngữ hoặc cụm từ được sử dụng trong toàn bộ hiến chương.

### KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ WW

Có nên sửa đổi Điều 3, Mục 3.07(b) Các Vị Trí Trống trong Hội Đồng Thành Phố của Hiến Chương Tự Trị để làm rõ rằng trong trường hợp thị trưởng hoặc thành viên hội đồng thành phố từ chức, thành viên hội đồng thành phố từ chức đó không được quyền bỏ phiếu bổ nhiệm người thay thế để hoàn thành phần nhiệm kỳ còn lại hay không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

Mục 3.07. - Các Vị Trí Trống trong Hội Đồng Thành Phố.

(b) Các thành viên hội đồng thành phố. Các vị trí trống trong hội đồng thành phố, trừ chức vụ thị trưởng, nếu số vị trí trống không vượt quá một (1) tại bất kỳ thời điểm nào, sẽ được bổ nhiệm bằng đa số phiếu của các thành viên còn lại của hội đồng thành phố, và người đảm trách vị trí đó sẽ là một người đáp ứng các tiêu chuẩn theo hiến chương để phục vụ phần còn lại của nhiệm kỳ chưa hết hạn; **tuy nhiên, với điều kiện là thành viên hội đồng thành phố đã từ chức hoặc thôi giữ chức sẽ không được bỏ phiếu bầu người thay thế mình trong hội đồng thành phố để hoàn thành phần nhiệm kỳ còn lại.** Khi có từ hai (2) vị trí trống trở lên cùng một lúc, các vị trí trống sẽ được tuyển chọn người đảm nhiệm bằng cuộc bầu cử đặc biệt được tổ chức vào ngày sớm nhất được pháp luật cho phép để cho phép các cử tri đủ điều kiện của thành phố bầu ra một người đảm nhiệm phần còn lại của nhiệm kỳ chưa hết hạn, trừ khi ngày tổng tuyển cử tiếp theo cho hội đồng thành phố diễn ra trước.

**Tác động:** Bản sửa đổi này sẽ cấm thị trưởng hoặc thành viên hội đồng từ chức bỏ phiếu về việc bổ nhiệm người thay thế mình để hoàn thành phần còn lại của nhiệm kỳ chưa hết hạn.

### KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ XX

Có nên sửa đổi Điều 3, Mục 3.07 Các Vị Trí Trống trong Hội Đồng Thành Phố của Hiến Chương Tự Trị để thêm tiểu mục (c) nhằm quy định rằng nếu thị trưởng hoặc một thành viên hội đồng tuyên bố ứng cử vào một chức vụ công được bầu khác ngoài chức vụ đang nắm giữ hoặc vào một vị trí khác trong hội đồng thành phố hoặc trở thành ứng cử viên cho một chức vụ công được bầu khác ngoài chức vụ đang nắm giữ, sau ngày có hiệu lực của tiểu mục (c) này, thì việc ứng cử đó sẽ đương nhiên được coi như là từ chức hay không?

**Ngôn ngữ điều lệ nếu được thông qua:**

Mục 3.07 - Các Vị Trí Trống trong Hội Đồng Thành Phố.

(c) **Nếu thị trưởng hoặc một thành viên hội đồng tuyên bố việc người đó ứng cử vào một chức vụ công được bầu khác ngoài chức vụ đang nắm giữ hoặc vào một vị trí khác trong hội đồng thành phố, hoặc trở thành ứng cử viên trong bất kỳ cuộc tổng tuyển cử, bầu cử đặc biệt hoặc bầu cử sơ bộ nào cho bất kỳ chức vụ công được bầu nào ngoài chức vụ đang nắm giữ, thì việc ứng cử đó sẽ đương nhiên được coi như là từ chức đối với chức vụ đang nắm giữ.**

**Tác động:** Bản sửa đổi này sẽ yêu cầu thị trưởng hoặc thành viên hội đồng thành phố tự động từ chức khỏi chức vụ hiện tại nếu họ tuyên bố hoặc trở thành ứng cử viên cho một chức vụ công cộng khác. Trên thực tế, việc tranh cử vào một chức vụ khác sẽ tạo ra một vị trí trống tự động trong chức vụ hiện tại của họ.